



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2025 – Numri: 76

Tiranë – E hënë, 5 maj 2025

PËRMBAJTJA

	Faqe
Dekret i Presidentit nr. 125, datë 2.5.2025	Për dhënie të shtetësisë shqiptare..... 8159
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 241, datë 30.4.2025	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Ndërtim depo në zonën e Katundit të Ri” 8159
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 242, datë 30.4.2025	Për shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Urbanizimi i bllokut të banimit në lagjen “Savër”, Bashkia Lushnjë... 8160
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 243, datë 30.4.2025	Për miratimin e ndërtimit të centralit gjenerues të energjisë elektrike fotovoltaike dhe veprave ndihmëse, i cili nuk është objekt koncesioni, në zonën kadastrale 3164, fshati Rehovë, Njësia Administrative Qendër, Bashkia Kolonjë, qarku Korçë, nga shoqëria “Get Solar Solution” sh.p.k..... 8163
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 244, datë 30.4.2025	Për miratimin e ndërtimit të centralit gjenerues të energjisë elektrike fotovoltaike dhe veprave ndihmëse, i cili nuk është objekt koncesioni, në zonën kadastrale 3038, fshati Povelçë, Njësia Administrative Dërmenas, Bashkia Fier, qarku Fier, nga shoqëria “Ez-5 Energy” sh.p.k. 8174
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 245, datë 30.4.2025	Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 712, datë 12.10.2016, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullores për kriteret dhe procedurat e licencimit të subjekteve për ushtrimin e aktivitetit në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme” 8176
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 247, datë 30.4.2025	Për procedurat, kushtet, kriteret, afatet, vlefshmërinë dhe formatet për dhënie, shfuqizimin dhe pezullimin e licencave dhe autorizimeve për prodhimin, importimin, eksportimin, transitimin e lëndëve plasëse për përdorim civil..... 8186

Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 248, datë 30.4.2025	Për përcaktimin e llojeve të licencave/certifikatave dhe autorizimeve, të dokumentacionit të aplikimit, formateve të kërkesave të aplikimeve, si dhe të formateve të licencave, autorizimeve dhe certifikatave për transferimet ndërkombëtare për mallrat ushtarake dhe artikujt e teknologjitë me përdorim të dyfishtë, që lëshohen nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.....	8210
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 249, datë 30.4.2025	Për disa ndryshime në vendimin nr. 742, datë 3.12.2021, të Këshillit të Ministrave, “Për krijimin e bazës së të dhënave shtetërore të Sistemit të Menaxhimit të Informacionit Parauniversitar (SMIP)”	8267
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 250, datë 30.4.2025	Për organizimin dhe funksionimin e Arkivit Qendror Shtetëror të Drejtësisë.....	8269
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 251, datë 30.4.2025	Për disa ndryshime në vendimin nr. 649, datë 16.10.2024, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e rregullores ‘Për kushtet dhe kriteret e ushtrimit të veprimtarisë së stacionit të plazhit’”, të ndryshuar.....	8271
Vendim i Këshillit të Lartë Gjyqësor nr. 242, datë 29.4.2025	Mbi krijimin e Njesisë së Shërbimit Ligjor pranë gjykatave të shkallës së parë të juridiksionit të përgjithshëm, gjykatave administrative të shkallës së parë dhe Gjykatës së Posaçme të Shkallës së Parë për Korrupsionin dhe Krimin e Organizuar.....	8271



DEKRET
Nr. 125, datë 2.5.2025

PËR DHËNIE TË SHTETËSISË
SHQIPTARE

Në mbështetje të nenit 92, shkronjës “c”, nenit 93 të Kushtetutës, neneve 9, 20 e në vijim të ligjit nr. 113/2020, “Për shtetësinë”, i ndryshuar, me propozim të ministrit të Brendshëm,

DEKRETOJ:

Neni 1

Dhënien e shtetësisë shqiptare, me kërkesë të saj, shtetases:

1. Elona Gjokë Ndrecaj

Neni 2

Ky dekret hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj

VENDIM
Nr. 241, datë 30.4.2025

PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES
PUBLIK, TË PRONARËVE TË
PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË
PRIVATE, QË PREKEN NGA
REALIZIMI I PROJEKTIT “NDËRTIM
DEPO NË ZONËN E KATUNDIT TË RI”

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken

nga realizimi i projektit “Ndërtim depo në zonën e Katundit të Ri”.

2. Shpronësimi bëhet në favor të Ujësllës-Kanalizimeve Tiranë sh.a.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, që shpronësohen, kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, për pasuritë e llojit “arë” dhe “pemëtores”, me një vlerë të përgjithshme prej 595 006.72 (pesëqind e nëntëdhjetë e pesë mijë e gjashtë pikë shtatëdhjetë e dy) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, prej 595 006.72 (pesëqind e nëntëdhjetë e pesë mijë e gjashtë pikë shtatëdhjetë e dy) lekësh, përballohet nga Ujësllës-Kanalizimet Tiranë sh.a.

5. Vlera e shpenzimeve procedurale, në masën 70 000 (shtatëdhjetë mijë) lekë, përballohet nga Ujësllës-Kanalizimet Tiranë sh.a.

6. Shpronësimi fillon menjëherë pas botimit të këtij vendimi në Fletoren Zyrtare dhe afati i përfundimit të shpronësimit është brenda 3 (tre) muajve nga data e hyrjes në fuqi të tij.

7. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, të pasqyruar në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin justifikues për likuidim pranë Ujësllës-Kanalizimeve Tiranë sh.a.

8. Ujësllës-Kanalizime Tiranë sh.a. kryen procedurat për likuidimin e pronarëve të shpronësuar, sipas përcaktimeve të bëra në këtë vendim.

9. Afati i fillimit dhe i përfundimit të punimeve është në përputhje me afatet e parashikuara nga Ujësllës-Kanalizimet Tiranë sh.a.

10. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë Rurale 2, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, nis procedurat për hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar dhe regjistron aktin e kalimit të pronësisë në favor të Bashkisë Tiranë për Ujësllës-Kanalizimet Tiranë sh.a., sipas këtij vendimi.

11. Agjencia Shtetërore e Kadastrës pezullon të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuar deri në momentin e realizimit të procesit të hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale dhe regjistron aktin e kalimit të pronësisë, në favor të Bashkisë Tiranë për Ujësllës-Kanalizime Tiranë sh.a., sipas këtij vendimi.



12. Ngarkohen Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Tiranë Rurale 2, Bashkia Tiranë, Ujësjellës-Kanalizime Tiranë sh.a. dhe Agjencia Shtetërore për Shpronësimin për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR

Belinda Balluku

LISTA EMËRORE E PRONARËVE, PASURITË E PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, TË TË CILËVE SHPRONËSOHEN, PËR INTERES PUBLIK, PËR REALIZIMIN E PROJEKTTIT “NDËRTIM DEPO NË ZONËN E KATUNDIT TË RI”

Nr.	Pronari	Të dhënat kadastrale (sipas kartelës për shpronësim)					Vlerësimet për shpronësim					Shënime (kufizime hipotekore, barrë mbi pasurinë etj.)	
							Arë/pemëtores					Vlera totale (lekë)	
	Emri, atësia, mbiemri	Zona kadastrale	Nr. i pasurisë	Lloji i pasurisë	Sipërfaqja totale	Volumi	Faqe	Sipërfaqja (m²)	Çmimi (lekë/m²)	Vlera (lekë)			
1	Martin Fejzulla Elezi Fatinda Fatmir Elezi	2119	225/170	Arë	900	12	43	826.80	448.00	370,406.40	370,406.40		
3	Flutur Shaqir Kryeziu Liljana Nexhmi Pajo Kujtime Shaqir Shehi Arta Asllan Osmani Dritan Shaqir Peza Lavdie Shaqir Peza Dallendyshe Shaqir Idrizi	2119	225/92/38	Pemëtores	2000	13	26	497.20	448.00	222,745.60	222,745.60		
4	Arjan Jaçe Bershja Aleko Teme Lama	2119	255/92/36	Pemëtores	1000	11	212	4.14	448.00	1,854.72	1,854.72		
	Vlera totale								595,006.72		595,006.72		

VENDIM

Nr. 242, datë 30.4.2025

PËR SHPRONËSIMIN, PËR INTERES PUBLIK, TË PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, QË PREKEN NGA REALIZIMI I PROJEKTTIT “URBANIZIMI I BLOKUT TË BANIMIT NË LAGJEN ‘SAVËR’”, BASHKIA LUSHNJË

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 5, 20 e 21, të ligjit nr. 8561, datë 22.12.1999, “Për shpronësimet dhe marrjen në përdorim të përkohshëm të pasurisë, pronë private, për interes publik”, të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Shpronësimin, për interes publik, të pronarëve të pasurive të paluajtshme, pronë private, që preken nga realizimi i projektit “Urbanizimi i bllokut të banimit në lagjen ‘Savër’”, Bashkia Lushnjë.

2. Shpronësimi bëhet në favor të Bashkisë Lushnjë.

3. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, që shpronësohen, kompensohen në vlerë të plotë, sipas masës përkatëse, që paraqitet në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, për pasuritë e llojit “ndërtesë” dhe “njësi”, me një vlerë të përgjithshme prej 1 069 220.8 (një milion e gjashtëdhjetë e nëntë mijë e dyqind e njëzet pikë tetë) lekësh.

4. Vlera e përgjithshme e shpronësimit, prej 1 069 220.8 (një milion e gjashtëdhjetë e nëntë mijë e



dyqind e njëzet pikë tetë) lekësh, përballohet nga buxheti i Bashkisë Lushnjë.

5. Vlera e shpenzimeve procedurale, në masën 50 000 (pesëdhjetë mijë) lekë, përballohet nga buxheti i Bashkisë Lushnjë.

6. Shpronësimi fillon menjëherë pas botimit të këtij vendimi në Fletoren Zyrtare dhe afati i përfundimit të shpronësimit është brenda 3 (tre) muajve nga data e hyrjes në fuqi të tij.

7. Pronarët e pasurive të paluajtshme, pronë private, të pasqyruar në tabelën që i bashkëlidhet këtij vendimi, kompensohen, për efekt shpronësimi, pasi të kenë paraqitur dokumentacionin justifikues për likuidim pranë Bashkisë Lushnjë.

8. Bashkia Lushnjë kryen procedurat për likuidimin e pronarëve të shpronësuar, sipas përcaktimeve të bëra në këtë vendim.

9. Afati i fillimit dhe i përfundimit të punimeve është në përputhje me afatet e parashikuara nga Bashkia Lushnjë.

10. Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Lushnjë, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e miratimit të këtij vendimi, nis procedurat për

hedhjen e gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale, sipas planimetrisë së shpronësimit të miratuar, dhe regjistron aktin e kalimit të pronësisë në favor të Bashkisë Lushnjë për pasuritë e shpronësuara, sipas këtij vendimi.

11. Agjencia Shtetërore e Kadastrës pezullon të gjitha transaksionet me pasuritë e shpronësuara deri në momentin e realizimit të procesit të hedhjes së gjurmës së projektit mbi hartën kadastrale dhe regjistron aktin e kalimit të pronësisë në favor të Bashkisë Lushnjë për pasuritë e shpronësuara, sipas këtij vendimi.

12. Ngarkohen Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, Bashkia Lushnjë, Agjencia Shtetërore e Kadastrës, Drejtoria Vendore Lushnjë dhe Agjencia Shtetërore për Shpronësimin për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku



LISTA EMËRORE E PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME, PRONË PRIVATE, TË CILËT SHPRONËSOHEN PËR INTERES PUBLIK, PËR REALIZIMIN E PROJEKTTIT “URBANIZIMI I BLOKUT TË BANIMIT NË LAGJEN ‘SAVËR’”, BASHKIA LUSHNJË

Nr.	Pronari			Të dhëna kadastrale (sipas kartelës së pasurisë)								Vlerësimet për shpronësim						Shënime (kufizime hipotekore, barrë mbi pasurinë etj.)		
												“Truall”			“Ndërtesë”				Vlera totale (lekë)	
	Emri	Atësia	Mbiemri	Fshati ose qyteti	Z. kadastrale	Nr. i pasurisë	Lloji i pasurisë	Sipërfaqja totale	“Truall” (m²)	“Ndërtesë” (m²)	Volumi	Faqe	Sipërfaqja (m²)	Çmimi (lekë/m²)	Vlera (lekë)	Sipërfaqja (m²)	Çmimi (lekë/m²)		Vlera (lekë)	
1	BASHKIMI I SINDIKATAVE TË PAVARURA TË SHQIPËRISË			LUSHNJË	3268	4/20	Ndërtesë	390		390	6	174				370.0		757,648.0	757,648.0	
2	LIJANA	ZOI	CURRA	LUSHNJË	3268	4/157-N1	Njësi	25		25	11	179				25.0		311,572.8	311,572.8	
	VLERA TOTALE																		1,069,220.8	

Vlerësimi i pasurive të llojit “ndërtesë” dhe “njësi” është me preventiv punimesh, bazuar në pikën 3, të VKM-së nr. 138, datë 23.3.2000, “Për kriteret teknike të vlerësimit dhe të përllogaritjes së masës së shpërblimit të pasurive, pronë private, që shpronësohen, të pasurive që zhvlerësohen dhe të të drejtave të personave të tretë, për interes publik”, të ndryshuar.



VENDIM

Nr. 243, datë 30.4.2025

**PËR MIRATIMIN E NDËRTIMIT TË
CENTRALIT GJENERUES TË
ENERGJISË ELEKTRIKE
FOTOVOLTAIKE DHE VEPRAVE
NDIHMËSE, I CILI NUK ËSHTË OBJEKT
KONCESIONI, NË ZONËN
KADASTRALE 3164, FSHATI REHOVË,
NJËSIA ADMINISTRATIVE QENDËR,
BASHKIA KOLONJË, QARKU KORÇË,
NGA SHOQËRIA “GET SOLAR
SOLUTION” SHPK**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 49, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e ndërtimit të centralit gjenerues të energjisë elektrike fotovoltaike dhe veprave ndihmëse, i cili nuk është objekt koncesioni dhe nuk përfiton nga masat mbështetëse, në zonën kadastrale 3164, fshati Rehovë, Njësia Administrative Qendër, Bashkia Kolonjë, qarku Korçë, nga shoqëria “Get Solar Solution” sh.p.k., me elementet, si më poshtë vijon:

a) Emri i aplikuesit: Shoqëria “Get Solar Solution” sh.p.k.;

b) NIPT/NUIS: M31603021D;

c) Tipi i centralit: fotovoltaike;

ç) Kapaciteti i instaluar: 24 mw;

d) Afati i pritshëm i vënies në punë dhe pajisja me leje ndërtimi: koha për ndërtimin, pajisjen me lejen e ndërtimit dhe vënien në operim të impiantit fotovoltaike do të jetë brenda 36 (tridhjetë e gjashtë) muajve nga hyrja në fuqi e këtij vendimi;

dh) Vendndodhja e burimit gjenerues të energjisë: në zonën kadastrale 3164, fshati Rehovë, Njësia Administrative Qendër, Bashkia Kolonjë, qarku Korçë;

e) Afati i operimit: 49 (dyzet e nëntë) vjet nga hyrja në fuqi e këtij vendimi;

ë) Koordinatat e tokës dhe planvendosja sipas aneksit 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi;

f) Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe Agjencia Kombëtare e Burimeve Natyrore kanë të drejtë të ushtrojnë mbikëqyrje të përgjithshme me afate 3-mujore gjatë realizimit, vënies në punë dhe operimit, me synim që të verifikojnë se ecuria e punimeve, cilësia, konformiteti dhe operimi janë në përputhje me programin e përgjithshëm të realizimit dhe të dokumentacionit të projektit;

g) Shoqëria “Get Solar Solution” sh.p.k., ka detyrimin që:

i. të paraqesë periodikisht (çdo tre muaj) pranë Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë dhe Agjencisë Kombëtare të Burimeve Natyrore informacion për ecurinë e ndërtimit të centralit fotovoltaike;

ii. të respektojë kushtet e cituara në lejet, licencat dhe autorizimet paraprake mjedisore, lëshuar nga institucionet përgjegjëse kombëtare;

iii. të dorëzojë sigurimin e kontratës, në masën jo më pak se 5% të vlerës së investimit, përpara nënshkrimit të kontratës ndërmjet shoqërisë “Get Solar Solution” sh.p.k. dhe ministrisë. Në këtë kontratë përcaktohen të drejtat dhe detyrimet e palëve për realizimin e këtij projekti, penalitetet, në rast mosrealizimi, si dhe çështje të tjera që lidhen me zbatimin e saj;

iv. t’i japë falas, në formë *royalty*, ministrisë përgjegjëse për energjinë sasinë e energjisë elektrike, në masën 2 (dy)% të sasisë vjetore të prodhimit të energjisë elektrike ose konvertimin e saj në vlerë monetare. Në rast konvertimi në vlerë monetare, shuma duhet të derdhet tërësisht në buxhetin e shtetit;

v. të përmbushë kërkesën, sipas rastit, që një pjesë e prodhimit të burimit gjenerues të energjisë t’i shitet furnizuesit publik, sipas legjislacionit në fuqi.

2. Ngarkohet Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe shoqëria “Get Solar Solution” sh.p.k. për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR

Belinda Balluku

ANEKS 1
KOORDINATAT “GET SOLAR SOLUTION” SHPK

Nr.	X (N)	Y (E)	Përshkrim
1	4466385.965	558401.580	Kufi
2	4466389.145	558414.760	Kufi
3	4466398.736	558441.218	Kufi
4	4466407.335	558466.023	Kufi
5	4466436.770	558491.158	Kufi
6	4466455.291	558508.025	Kufi
7	4466465.213	558517.286	Kufi
8	4466471.056	558523.245	Kufi
9	4466478.112	558528.531	Kufi
10	4466487.583	558535.524	Kufi
11	4466492.187	558542.033	Kufi
12	4466494.727	558547.113	Kufi
13	4466495.838	558550.923	Kufi
14	4466498.060	558555.051	Kufi
15	4466500.759	558559.813	Kufi
16	4466502.664	558562.353	Kufi
17	4466506.315	558567.909	Kufi
18	4466509.649	558573.624	Kufi
19	4466512.824	558579.339	Kufi
20	4466515.523	558586.166	Kufi
21	4466517.110	558589.658	Kufi
22	4466523.218	558597.269	Kufi
23	4466527.429	558602.517	Kufi
24	4466530.128	558605.692	Kufi
25	4466536.233	558631.469	Kufi
26	4466536.535	558633.972	Kufi
27	4466531.250	558636.690	Kufi
28	4466530.615	558639.230	Kufi
29	4466531.039	558645.369	Kufi
30	4466533.367	558651.930	Kufi
31	4466536.119	558658.704	Kufi
32	4466537.389	558668.652	Kufi
33	4466543.402	558690.951	Kufi
34	4466545.623	558709.379	Kufi
35	4466546.087	558713.224	Kufi
36	4466553.752	558746.177	Kufi
37	4466560.173	558783.671	Kufi
38	4466563.754	558840.486	Kufi
39	4466568.764	558884.737	Kufi
40	4466572.018	558895.906	Kufi
41	4466574.923	558905.879	Kufi
42	4466578.873	558917.586	Kufi
43	4466577.497	558940.123	Kufi
44	4466576.523	558943.322	Kufi
45	4466570.825	558948.846	Kufi
46	4466570.561	558955.329	Kufi
47	4466573.129	558960.991	Kufi
48	4466576.382	558968.161	Kufi
49	4466576.514	558971.733	Kufi



50	4466574.650	558982.656	Kufi
51	4466562.772	559015.031	Kufi
52	4466558.406	559030.906	Kufi
53	4466550.733	559050.750	Kufi
54	4466548.484	559067.418	Kufi
55	4466543.325	559082.896	Kufi
56	4466540.547	559098.375	Kufi
57	4466537.372	559111.868	Kufi
58	4466532.609	559123.378	Kufi
59	4466531.816	559131.712	Kufi
60	4466533.006	559139.253	Kufi
61	4466532.106	559148.574	Kufi
62	4466534.594	559156.715	Kufi
63	4466534.991	559163.065	Kufi
64	4466535.520	559169.812	Kufi
65	4466525.955	559174.493	Kufi
66	4466525.955	559177.933	Kufi
67	4466527.278	559182.696	Kufi
68	4466528.071	559185.606	Kufi
69	4466526.748	559190.633	Kufi
70	4466524.632	559196.454	Kufi
71	4466521.721	559202.275	Kufi
72	4466522.251	559209.683	Kufi
73	4466519.076	559217.356	Kufi
74	4466518.017	559225.029	Kufi
75	4466515.636	559233.231	Kufi
76	4466511.667	559242.227	Kufi
77	4466512.136	559249.162	Kufi
78	4466510.019	559254.242	Kufi
79	4466506.632	559259.957	Kufi
80	4466503.034	559265.037	Kufi
81	4466498.589	559271.387	Kufi
82	4466495.705	559276.256	Kufi
83	4466492.530	559282.209	Kufi
84	4466492.530	559287.765	Kufi
85	4466491.445	559295.385	Kufi
86	4466490.810	559302.793	Kufi
87	4466488.059	559309.990	Kufi
88	4466489.329	559316.763	Kufi
89	4466490.281	559322.161	Kufi
90	4466490.704	559326.606	Kufi
91	4466491.445	559330.310	Kufi
92	4466491.022	559333.803	Kufi
93	4466491.445	559336.237	Kufi
94	4466491.763	559338.353	Kufi
95	4466491.551	559340.470	Kufi
96	4466491.697	559342.547	Kufi
97	4466490.215	559344.135	Kufi
98	4466488.067	559345.466	Kufi
99	4466486.877	559347.583	Kufi
100	4466484.760	559350.493	Kufi
101	4466482.433	559352.755	Kufi
102	4466479.364	559355.084	Kufi



103	4466473.383	559362.267	Kufi
104	4466462.932	559378.539	Kufi
105	4466461.874	559388.726	Kufi
106	4466461.212	559394.150	Kufi
107	4466461.874	559401.426	Kufi
108	4466462.535	559406.982	Kufi
109	4466465.313	559413.068	Kufi
110	4466468.621	559418.492	Kufi
111	4466468.224	559424.445	Kufi
112	4466467.298	559433.308	Kufi
113	4466468.091	559439.526	Kufi
114	4466467.298	559444.818	Kufi
115	4466466.372	559451.432	Kufi
116	4466462.695	559457.161	Kufi
117	4466457.826	559459.701	Kufi
118	4466456.133	559461.606	Kufi
119	4466449.306	559476.039	Kufi
120	4466458.606	559483.793	Kufi
121	4466456.886	559495.964	Kufi
122	4466456.423	559504.960	Kufi
123	4466453.910	559512.632	Kufi
124	4466453.050	559516.734	Kufi
125	4466452.256	559519.247	Kufi
126	4466451.330	559521.827	Kufi
127	4466450.999	559524.274	Kufi
128	4466451.264	559527.185	Kufi
129	4466450.999	559529.169	Kufi
130	4466450.603	559531.021	Kufi
131	4466449.147	559534.328	Kufi
132	4466447.692	559537.636	Kufi
133	4466445.575	559542.134	Kufi
134	4466444.120	559547.690	Kufi
135	4466442.533	559552.717	Kufi
136	4466439.358	559557.215	Kufi
137	4466436.447	559562.507	Kufi
138	4466436.572	559568.670	Kufi
139	4466433.802	559571.278	Kufi
140	4466433.484	559578.421	Kufi
141	4466436.342	559589.534	Kufi
142	4466438.088	559593.820	Kufi
143	4466437.929	559596.678	Kufi
144	4466436.659	559601.281	Kufi
145	4466436.024	559604.615	Kufi
146	4466436.024	559606.520	Kufi
147	4466437.352	559608.429	Kufi
148	4466436.818	559614.140	Kufi
149	4466440.483	559618.251	Kufi
150	4466443.082	559620.793	Kufi
151	4466444.399	559624.708	Kufi
152	4466445.987	559631.322	Kufi
153	4466446.119	559638.466	Kufi
154	4466446.446	559652.913	Kufi
155	4466446.070	559657.634	Kufi



156	4466447.395	559661.050	Kufi
157	4466447.861	559664.475	Kufi
158	4466447.919	559669.619	Kufi
159	4466447.550	559674.769	Kufi
160	4466444.168	559691.389	Kufi
161	4466443.890	559696.232	Kufi
162	4466443.785	559701.743	Kufi
163	4466442.669	559706.263	Kufi
164	4466439.254	559714.147	Kufi
165	4466436.972	559718.846	Kufi
166	4466436.312	559719.522	Kufi
167	4466432.532	559724.572	Kufi
168	4466430.044	559729.238	Kufi
169	4466431.434	559738.111	Kufi
170	4466428.576	559741.921	Kufi
171	4466427.465	559744.620	Kufi
172	4466426.354	559749.700	Kufi
173	4466426.195	559753.668	Kufi
174	4466429.835	559762.370	Kufi
175	4466432.007	559765.046	Kufi
176	4466430.113	559770.694	Kufi
177	4466429.973	559777.049	Kufi
178	4466428.834	559788.709	Kufi
179	4466425.535	559796.582	Kufi
180	4466421.391	559804.676	Kufi
181	4466418.070	559810.644	Kufi
182	4466416.550	559810.042	Kufi
183	4466412.242	559806.471	Kufi
184	4466409.702	559802.555	Kufi
185	4466406.633	559796.840	Kufi
186	4466403.458	559790.173	Kufi
187	4466399.189	559784.618	Kufi
188	4466391.181	559777.049	Kufi
189	4466386.630	559773.028	Kufi
190	4466382.080	559770.064	Kufi
191	4466379.434	559766.995	Kufi
192	4466373.568	559761.800	Kufi
193	4466371.805	559757.982	Kufi
194	4466370.955	559753.094	Kufi
195	4466369.121	559749.683	Kufi
196	4466371.581	559744.758	Kufi
197	4466373.909	559739.967	Kufi
198	4466374.756	559732.942	Kufi
199	4466372.728	559729.127	Kufi
200	4466369.791	559726.910	Kufi
201	4466366.989	559724.956	Kufi
202	4466365.756	559721.264	Kufi
203	4466365.708	559717.029	Kufi
204	4466366.312	559711.860	Kufi
205	4466365.327	559706.710	Kufi
206	4466363.942	559701.299	Kufi
207	4466362.833	559696.811	Kufi
208	4466358.272	559691.436	Kufi



209	4466353.595	559687.518	Kufi
210	4466347.383	559681.252	Kufi
211	4466343.395	559679.709	Kufi
212	4466339.537	559675.623	Kufi
213	4466337.738	559671.037	Kufi
214	4466337.363	559665.959	Kufi
215	4466337.311	559661.354	Kufi
216	4466337.223	559653.572	Kufi
217	4466337.631	559647.532	Kufi
218	4466337.886	559641.970	Kufi
219	4466336.233	559636.271	Kufi
220	4466334.126	559632.483	Kufi
221	4466330.742	559628.232	Kufi
222	4466325.457	559624.321	Kufi
223	4466320.344	559621.679	Kufi
224	4466317.047	559619.996	Kufi
225	4466316.869	559614.504	Kufi
226	4466318.095	559611.038	Kufi
227	4466317.936	559606.275	Kufi
228	4466318.730	559601.513	Kufi
229	4466320.635	559596.592	Kufi
230	4466321.323	559592.517	Kufi
231	4466321.314	559585.135	Kufi
232	4466322.039	559571.364	Kufi
233	4466325.755	559562.851	Kufi
234	4466329.223	559551.164	Kufi
235	4466331.406	559538.222	Kufi
236	4466332.790	559529.523	Kufi
237	4466332.707	559522.112	Kufi
238	4466331.174	559517.682	Kufi
239	4466332.957	559513.485	Kufi
240	4466335.611	559509.755	Kufi
241	4466337.727	559506.448	Kufi
242	4466342.622	559501.950	Kufi
243	4466347.517	559495.732	Kufi
244	4466351.883	559486.207	Kufi
245	4466352.941	559476.285	Kufi
246	4466351.883	559470.332	Kufi
247	4466351.750	559464.379	Kufi
248	4466349.898	559459.484	Kufi
249	4466347.551	559448.883	Kufi
250	4466348.257	559436.380	Kufi
251	4466350.067	559427.889	Kufi
252	4466353.583	559420.437	Kufi
253	4466356.268	559414.477	Kufi
254	4466360.422	559407.230	Kufi
255	4466365.427	559400.397	Kufi
256	4466369.181	559395.272	Kufi
257	4466372.060	559387.615	Kufi
258	4466372.173	559378.931	Kufi
259	4466371.050	559373.226	Kufi
260	4466369.814	559357.569	Kufi
261	4466369.033	559344.660	Kufi



262	4466367.486	559338.959	Kufi
263	4466361.338	559320.579	Kufi
264	4466360.467	559312.956	Kufi
265	4466344.670	559296.125	Kufi
266	4466342.614	559287.530	Kufi
267	4466341.820	559280.519	Kufi
268	4466340.762	559273.110	Kufi
269	4466338.848	559269.534	Kufi
270	4466338.055	559266.624	Kufi
271	4466336.467	559260.803	Kufi
272	4466336.055	559253.885	Kufi
273	4466334.203	559247.271	Kufi
274	4466332.020	559242.111	Kufi
275	4466329.242	559234.835	Kufi
276	4466327.522	559229.742	Kufi
277	4466324.966	559226.035	Kufi
278	4466324.490	559222.046	Kufi
279	4466324.807	559219.347	Kufi
280	4466324.701	559216.907	Kufi
281	4466325.495	559213.997	Kufi
282	4466328.250	559210.553	Kufi
283	4466328.673	559205.473	Kufi
284	4466329.097	559199.758	Kufi
285	4466329.635	559195.075	Kufi
286	4466328.365	559189.518	Kufi
287	4466325.629	559182.547	Kufi
288	4466317.521	559177.607	Kufi
289	4466314.699	559173.206	Kufi
290	4466314.223	559167.968	Kufi
291	4466314.382	559165.348	Kufi
292	4466316.207	559157.966	Kufi
293	4466318.998	559155.705	Kufi
294	4466321.221	559152.847	Kufi
295	4466323.126	559151.101	Kufi
296	4466324.396	559149.196	Kufi
297	4466325.273	559145.723	Kufi
298	4466328.047	559144.433	Kufi
299	4466332.016	559139.512	Kufi
300	4466333.762	559135.385	Kufi
301	4466334.080	559131.733	Kufi
302	4466334.088	559127.833	Kufi
303	4466332.183	559124.129	Kufi
304	4466330.278	559120.213	Kufi
305	4466328.490	559116.726	Kufi
306	4466326.945	559112.249	Kufi
307	4466324.511	559110.767	Kufi
308	4466324.918	559109.026	Kufi
309	4466324.283	559105.851	Kufi
310	4466325.077	559102.438	Kufi
311	4466325.410	559097.565	Kufi
312	4466328.479	559088.780	Kufi
313	4466330.278	559080.843	Kufi
314	4466329.589	559074.388	Kufi



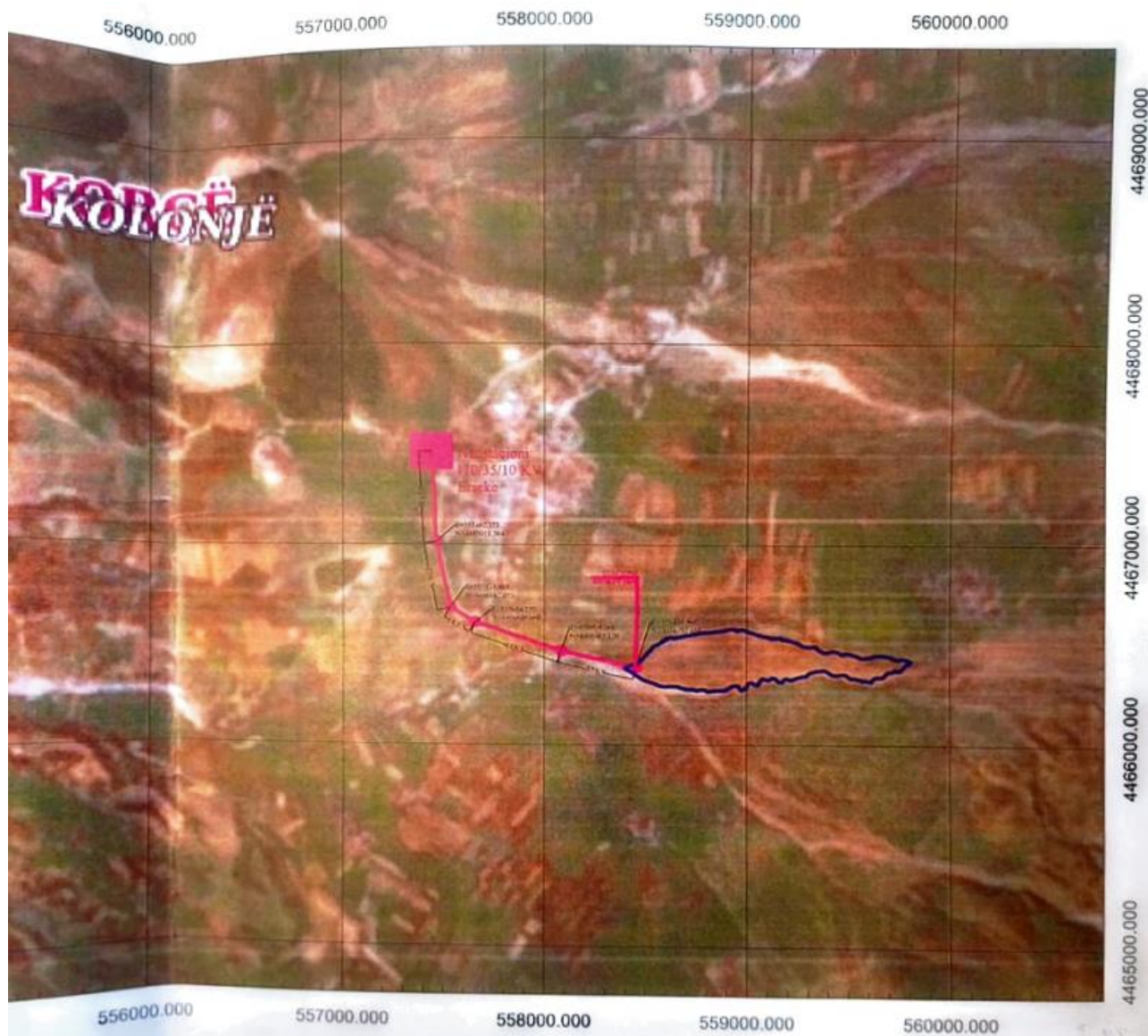
315	4466328.011	559072.129	Kufi
316	4466322.298	559070.210	Kufi
317	4466320.472	559067.987	Kufi
318	4466319.051	559066.093	Kufi
319	4466316.511	559063.659	Kufi
320	4466314.712	559062.600	Kufi
321	4466313.442	559062.283	Kufi
322	4466312.393	559060.404	Kufi
323	4466310.805	559060.007	Kufi
324	4466308.159	559059.478	Kufi
325	4466305.910	559058.949	Kufi
326	4466301.016	559058.552	Kufi
327	4466298.767	559056.700	Kufi
328	4466297.576	559054.583	Kufi
329	4466297.841	559052.202	Kufi
330	4466298.237	559050.086	Kufi
331	4466299.825	559046.249	Kufi
332	4466301.545	559043.206	Kufi
333	4466302.735	559040.031	Kufi
334	4466304.552	559034.766	Kufi
335	4466307.939	559030.110	Kufi
336	4466310.796	559024.606	Kufi
337	4466311.643	559022.066	Kufi
338	4466311.597	559017.951	Kufi
339	4466310.274	559013.718	Kufi
340	4466307.099	559010.014	Kufi
341	4466299.426	559005.913	Kufi
342	4466294.531	559003.134	Kufi
343	4466292.547	559002.870	Kufi
344	4466291.931	559001.967	Kufi
345	4466290.833	559001.438	Kufi
346	4466289.775	559000.380	Kufi
347	4466287.870	558999.216	Kufi
348	4466285.330	558997.840	Kufi
349	4466284.271	558995.723	Kufi
350	4466283.213	558994.136	Kufi
351	4466279.720	558989.585	Kufi
352	4466277.908	558985.431	Kufi
353	4466277.379	558982.256	Kufi
354	4466275.791	558979.742	Kufi
355	4466274.535	558976.991	Kufi
356	4466275.064	558974.345	Kufi
357	4466274.526	558971.928	Kufi
358	4466275.498	558969.676	Kufi
359	4466276.946	558968.489	Kufi
360	4466277.958	558967.601	Kufi
361	4466281.403	558965.765	Kufi
362	4466285.107	558963.649	Kufi
363	4466291.546	558959.008	Kufi
364	4466294.523	558957.549	Kufi
365	4466294.632	558953.806	Kufi
366	4466294.526	558949.361	Kufi
367	4466295.161	558946.398	Kufi



368	4466295.690	558941.423	Kufi
369	4466294.617	558934.487	Kufi
370	4466293.873	558931.643	Kufi
371	4466293.130	558928.941	Kufi
372	4466292.677	558926.664	Kufi
373	4466288.297	558920.293	Kufi
374	4466285.760	558916.914	Kufi
375	4466280.918	558910.379	Kufi
376	4466278.839	558907.222	Kufi
377	4466276.314	558904.751	Kufi
378	4466274.464	558901.819	Kufi
379	4466272.843	558899.109	Kufi
380	4466271.459	558897.080	Kufi
381	4466270.710	558891.181	Kufi
382	4466270.450	558888.231	Kufi
383	4466270.185	558884.826	Kufi
384	4466269.478	558882.563	Kufi
385	4466269.311	558877.245	Kufi
386	4466268.359	558873.858	Kufi
387	4466268.570	558870.260	Kufi
388	4466268.653	558866.389	Kufi
389	4466269.712	558861.296	Kufi
390	4466269.910	558859.312	Kufi
391	4466269.579	558857.856	Kufi
392	4466269.778	558856.732	Kufi
393	4466269.645	558855.277	Kufi
394	4466269.315	558853.755	Kufi
395	4466269.381	558851.903	Kufi
396	4466269.549	558848.786	Kufi
397	4466268.587	558846.148	Kufi
398	4466267.595	558839.931	Kufi
399	4466267.529	558835.102	Kufi
400	4466267.727	558831.199	Kufi
401	4466266.312	558827.087	Kufi
402	4466266.439	558823.111	Kufi
403	4466266.874	558821.520	Kufi
404	4466267.062	558818.125	Kufi
405	4466267.033	558815.636	Kufi
406	4466264.673	558810.470	Kufi
407	4466264.250	558806.342	Kufi
408	4466266.661	558802.692	Kufi
409	4466267.569	558801.318	Kufi
410	4466270.600	558798.087	Kufi
411	4466272.505	558794.701	Kufi
412	4466274.410	558790.891	Kufi
413	4466276.209	558785.387	Kufi
414	4466275.468	558779.778	Kufi
415	4466273.699	558777.610	Kufi
416	4466272.187	558775.756	Kufi
417	4466273.259	558766.847	Kufi
418	4466273.016	558764.172	Kufi
419	4466272.312	558761.918	Kufi
420	4466269.995	558756.965	Kufi



421	4466268.483	558752.579	Kufi
422	4466268.801	558750.991	Kufi
423	4466269.859	558748.875	Kufi
424	4466276.950	558738.071	Kufi
425	4466277.214	558736.483	Kufi
426	4466276.553	558731.853	Kufi
427	4466275.759	558727.752	Kufi
428	4466275.494	558723.254	Kufi
429	4466276.024	558719.947	Kufi
430	4466276.553	558715.449	Kufi
431	4466276.553	558712.274	Kufi
432	4466276.421	558708.305	Kufi
433	4466275.891	558705.659	Kufi
434	4466275.253	558702.404	Kufi
435	4466277.229	558698.567	Kufi
436	4466278.100	558696.313	Kufi
437	4466280.463	558687.086	Kufi
438	4466280.656	558684.391	Kufi
439	4466283.231	558673.562	Kufi
440	4466284.752	558669.283	Kufi
441	4466290.187	558660.236	Kufi
442	4466291.033	558654.204	Kufi
443	4466290.388	558650.555	Kufi
444	4466290.360	558648.087	Kufi
445	4466290.822	558641.398	Kufi
446	4466290.176	558630.567	Kufi
447	4466291.030	558626.743	Kufi
448	4466291.216	558623.375	Kufi
449	4466290.967	558621.133	Kufi
450	4466290.493	558618.894	Kufi
451	4466290.470	558616.876	Kufi
452	4466290.437	558613.959	Kufi
453	4466289.923	558608.130	Kufi
454	4466289.447	558605.667	Kufi
455	4466288.718	558600.738	Kufi
456	4466288.239	558598.052	Kufi
457	4466291.033	558588.375	Kufi
458	4466291.245	558576.733	Kufi
459	4466294.208	558567.632	Kufi
460	4466296.537	558562.128	Kufi
461	4466300.770	558553.873	Kufi
462	4466302.252	558547.312	Kufi
463	4466304.157	558539.903	Kufi
464	4466307.543	558531.860	Kufi
465	4466311.565	558519.372	Kufi
466	4466315.587	558513.657	Kufi
467	4466316.251	558505.237	Kufi
468	4466317.971	558499.284	Kufi
469	4466319.030	558496.770	Kufi
470	4466320.485	558494.521	Kufi
471	4466323.395	558486.319	Kufi
472	4466326.041	558481.557	Kufi
473	4466341.631	558456.567	Kufi





VENDIM

Nr. 244, datë 30.4.2025

**PËR MIRATIMIN E NDËRTIMIT TË
CENTRALIT GJENERUES TË
ENERGJISË ELEKTRIKE
FOTOVOLTAIKE DHE VEPRAVE
NDIHMËSE, I CILI NUK ËSHTË OBJEKT
KONCESIONI, NË ZONËN
KADASTRALE 3038, FSHATI POVELÇË,
NJËSIA ADMINISTRATIVE DËRMENAS,
BASHKIA FIER, QARKU FIER, NGA
SHOQËRIA “EZ-5 ENERGY” SHPK**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 1, të nenit 49, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e ndërtimit të centralit gjenerues të energjisë elektrike fotovoltaike dhe veprave ndihmëse, i cili nuk është objekt koncesioni dhe nuk përfiton nga masat mbështetëse, në zonën kadastrale 3038, fshati Povelçë, Njësia Administrative Dërmenas, Bashkia Fier, qarku Fier, nga shoqëria “EZ-5 Energy” sh.p.k., me elementet, si më poshtë vijon:

a) Emri i aplikuesit: Shoqëria “EZ-5 Energy” sh.p.k.;

b) NIPT/NUIS: L91325503D;

c) Tipi i centralit: fotovoltaike;

ç) Kapaciteti i instaluar: 30 mw;

d) Afati i pritshëm i vënies në punë dhe pajisja me leje ndërtimi: koha për ndërtimin, pajisjen me lejen e ndërtimit dhe vënien në operim të impiantit fotovoltaike do të jetë brenda 36 (tridhjetë e gjashtë) muajve nga hyrja në fuqi e këtij vendimi;

dh) Vendndodhja e burimit gjenerues të energjisë: në zonën kadastrale 3038, fshati Povelçë, Njësia Administrative Dërmenas, Bashkia Fier, qarku Fier;

e) Afati i operimit: 49 (dyzet e nëntë) vjet nga hyrja në fuqi e këtij vendimi;

ë) Koordinatat e tokës dhe planvendosja sipas aneksit 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi;

f) Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe Agjencia Kombëtare e Burimeve Natyrore kanë të drejtë të ushtrojnë mbikëqyrje të përgjithshme me afate 3-mujore gjatë realizimit, vënies në punë dhe operimit, me synim që të verifikojnë se ecuria e punimeve, cilësia, konformiteti dhe operimi janë në përputhje me programin e përgjithshëm të realizimit dhe të dokumentacionit të projektit;

g) Shoqëria “EZ-5 Energy” sh.p.k., ka detyrimin që:

i. të paraqesë periodikisht (çdo tre muaj) pranë Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë dhe Agjencisë Kombëtare të Burimeve Natyrore informacion për ecurinë e ndërtimit të centralit fotovoltaike;

ii. të respektojë kushtet e cituara në lejet, licencat dhe autorizimet paraprake mjedisore, lëshuar nga institucionet përgjegjëse kombëtare;

iii. të dorëzojë sigurimin e kontratës, në masën jo më pak se 5% të vlerës së investimit, përpara nënshkrimit të kontratës ndërmjet shoqërisë “EZ-5 Energy” sh.p.k. dhe ministrisë. Në këtë kontratë përcaktohen të drejtat dhe detyrimet e palëve për realizimin e këtij projekti, penalitetet, në rast mosrealizimi, si dhe çështje të tjera që lidhen me zbatimin e saj;

iv. t’i japë falas, në formë *royalty*, ministrisë përgjegjëse për energjinë sasinë e energjisë elektrike, në masën 2 (dy) % të sasisë vjetore të prodhimit të energjisë elektrike ose konvertimin e saj në vlerë monetare. Në rast konvertimi në vlerë monetare, shuma duhet të derdhet tërësisht në buxhetin e shtetit;

v. të përmbushë kërkesën, sipas rastit, që një pjesë e prodhimit të burimit gjenerues të energjisë t’i shitet furnizuesit publik, sipas legjislacionit në fuqi.

2. Ngarkohen Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe shoqëria “EZ-5 Energy” sh.p.k. për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku**



ANEKS 1

KOORDINATAT NË KRRGJSH PËR EZ-5 ENERGY 30 mw					
Nr.	E	N	Nr.	E	N
P1	450380.046	4509099.816	P9	449852.165	4508369.535
P2	450503.962	4508964.535	P10	449866.116	4508623.403
P3	450152.359	4508640.206	P11	450607.319	4508772.053
P4	450022.674	4508781.198	P12	450733.275	4508634.542
P5	450281.459	4509003.933	P13	450483.85	4508405.943
P6	450326.509	4509065.539	P14	450456.095	4508436.402
P7	450010.558	4508767.579	P15	450392.343	4508378.498
P8	450137.141	4508632.245	P16	450293.594	4508481.846





VENDIM

Nr. 245, datë 30.4.2025

**PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA
NË VENDIMIN NR. 712, DATË 12.10.2016,
TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR
MIRATIMIN E RREGULLORES PËR
KRITERET DHE PROCEDURAT E
LICENCIMIT TË SUBJEKTEVE PËR
USHTRIMIN E AKTIVITETIT NË
FUSHËN E VLERËSIMIT TË PASURIVE
TË PALUAJTSHME”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 3, të nenit 52, të ligjit nr. 10081, datë 23.2.2009, “Për licencat, autorizimet dhe lejet në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e zëvendëskryeministrit dhe ministrit të Infrastrukturës dhe Energjisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në rregulloren, që i bashkëlidhet vendimit nr. 712, datë 12.10.2016, të Këshillit të Ministrave, bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

Neni 1

Kudo në rregullore, fjalët “... ministria përgjegjëse e zhvillimit urban ...” zëvendësohen me “... ministria përgjegjëse për ndërtimin ...”.

Neni 2

Në pikën 2, të nenit 4, fjalët “... tri ditë ...” zëvendësohen me “... një ditë ...”.

Neni 3

Në nenin 7 bëhen këto ndryshime:

1. Pika 3 dhe shkronjat “a” e “b”, të pikës 6, shfuqizohen.

2. Pika 4 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“4. Sekretariati teknik për kërkesat e ardhura elektronikisht përgatit kartelën shoqëruese të aplikimit.”.

3. Në pikën 7, togfjalëshi, “... brenda 2 ditëve ...” zëvendësohet me “... brenda 5 (pesë) ditëve ...”.

Neni 4

Në nenin 8 bëhen këto ndryshime:

1. Në pikën 1, togfjalëshi “... 4 ditë ...” zëvendësohet me “... 1 (një) ditë ...”.

2. Në pikën 2, togfjalëshi “... 3 ditë ...” zëvendësohet me “... 1 (një) ditë ...”.

3. Pika 7 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“7. Mbi bazën e vendimeve të miratuara të Komisionit, sekretariati teknik përgatit, brenda 1 (një) dite punë, licencat profesionale.”.

Neni 5

Në nenin 9 bëhen ndryshimet dhe shtesa e mëposhtme:

1. Në pikën 2, togfjalëshi “... brenda 2 ditëve pune ...” zëvendësohet me “... brenda 5 (pesë) ditëve punë ...”, ndërsa fjalët “... njoftime verbale ...” dhe fjala “... telefon ...” hiqen.

2. Pas pikës 2 shtohet pika 2/1, me këtë përmbajtje:

“2/1. Plotësimi i dokumentacionit nga subjektet aplikuese bëhet brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga marrja e njoftimit për plotësimin e dokumentacionit nëpërmjet sistemit të licencave. Në rast se subjektet aplikuese nuk bëjnë plotësimin e dokumentacionit brenda afatit, atëherë kërkesa/aplikimi refuzohet.”.

Neni 6

Në nenin 11 bëhen këto ndryshime:

1. Shkronja “ë”, e pikës 1, shfuqizohet.

2. Pika 2 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“2. Format i licencës është sipas lidhjes nr. 4, që i bashkëlidhet këtij vendimi, dhe shkarkohet/gjenerohet në sistemin e licencimit me vulën elektronike të institucionit miratues dhe firmën elektronike të kryetarit të Komisionit.”.

3. Pikat 3 dhe 4 shfuqizohen.

4. Pika 5 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“5. Dokumentacioni i plotë i aplikimit elektronik administrohet në formë elektronike në sistemin e licencave.”.

Neni 7

Në pikën 1, të nenit 12, togfjalëshi “... por jo më shumë se 5 vjet ...” zëvendësohet me “... por jo më pak se një vit dhe jo më shumë se 5 (pesë) vjet ...”.



Neni 8

Në nenin 14 bëhen këto ndryshime:

1. Në shkronjën “a”, të pikës 1, dhe në shkronjën “a”, të pikës 2, fjalët “... të jetë diplomuar pas kryerjes së studimeve universitare të ciklit të dytë “Master” ...” zëvendësohen me “... të jetë diplomuar në ciklin e dytë të studimeve universitare ...”.

2. Shkronja “a”, e pikës 3, ndryshohet, si më poshtë vijon:

“a) Të jetë diplomuar në ciklin e dytë të studimeve universitare (ose ekuivalentë të këtij cikli) në degët e inxhinierisë me profil mekanike, ndërtimi, elektrike, arkitekturë, gjeologji-miniera, teknologji informacioni.”.

Neni 9

Në nenin 18 bëhen ndryshimet dhe shtesa e mëposhtme:

1. Në fund të titullit shtohen fjalët “... , për shkallën e dytë ...”.

2. Shkronjat “a”, “b” dhe “c” shfuqizohen.

3. Shkronja “ç” ndryshohet, si më poshtë vijon:

“ç) diplomë në ciklin e dytë të studimeve universitare.”.

Neni 10

Në nenin 19 bëhen ndryshimet dhe shtesa e mëposhtme:

1. Shkronjat “a” e “dh”, të pikës 1, shfuqizohen.

2. Pika 2 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“2. Licenca e mëparshme do të bëhet e pavlefshme në momentin e njoftimit të licencës së re në portalin “e-Albania”.”.

3. Pas pikës 2 shtohet pika 3, me këtë përmbajtje:

“3. Nëpunësi gjeneron vërtetimin nga organet tatimore për shlyerjen nga individit të të gjitha detyrimeve tatimore në momentin e aplikimit.”.

Neni 11

Në nenin 20 bëhen ndryshimet dhe shtesa e mëposhtme:

1. Shkronjat “a”, “b”, “c” dhe “ë”, të pikës 1, shfuqizohen.

2. Shkronja “c”, e pikës 2, shfuqizohet.

3. Pika 3 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“3. Licenca e mëparshme do të bëhet e pavlefshme në momentin e njoftimit të licencës së re në portalin “e-Albania”.”.

4. Pas pikës 3 shtohet pika 4, me përmbajtje:

“4. Si për aplikimet për rinovim edhe dublikim nëpunësi gjeneron vërtetimin nga organet tatimore për shlyerjen nga individit të të gjitha detyrimeve tatimore në momentin e aplikimit. Dublikati lëshohet vetëm për licenca të miratuara para datës 1 maj 2022.”.

Neni 12

Shkronjat “a”, “c” dhe “gj”, të nenit 21, shfuqizohen.

Neni 13

Në nenin 22 bëhen ndryshimi dhe shtesa e mëposhtme:

1. Shkronjat “b” dhe “d”, të pikës 1, shfuqizohen.

2. Pas pikës 2 shtohet pika 3, me këtë përmbajtje:

“3. Dokumentet që merren me ndërveprim nga sekretaria:

a) ekstrakti i regjistrit tregtar për të dhënat e subjektit, me objekt ushtrimin e veprimtarisë në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme ose në fusha me emërtim ekuivalent me të, të lëshuar nga Qendra Kombëtare e Biznesit;

b) vërtetimi nga organet tatimore për shlyerjen nga shoqëria të të gjitha detyrimeve tatimore në momentin e aplikimit.”.

Neni 14

Neni 23 shfuqizohet.

Neni 15

Në nenin 24 bëhen ndryshimet dhe shtesa e mëposhtme:

1. Në titull hiqen fjalët “... apo dublikata ...”.

2. Në pikën 1 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

a) Në fjalinë hyrëse hiqen fjalët “... apo duplikata ...”;

b) Shkronjat “b” dhe “d” shfuqizohen.

3. Pika 2 ndryshohet, si më poshtë vijon:



“2. Licenca e mëparshme do të bëhet e pavlefshme në momentin e njoftimit të licencës së re në portalin “e-Albania”.”.

4. Pas pikës 2 shtohet pika 3, me këtë përmbajtje:

“3. Dokumentet që merren me ndërveprim nga sekretaria:

a) ekstrakti i regjistrimit tregtar për të dhënat e subjektit të lëshuar nga Qendra Kombëtare e Biznesit;

b) vërtetim nga organet tatimore për shlyerjen nga shoqëria të të gjitha detyrimeve tatimore në momentin e aplikimit.”.

Neni 16

Në nenin 25 bëhen ndryshimet dhe shtesa e mëposhtme:

1. Shkronja “b”, e pikës 1, shfuqizohet.

2. Pika 3 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“3. Licenca e mëparshme do të bëhet e pavlefshme me ndryshimet e licencës dhe përditësimin e saj në portalin “e-Albania”.”.

3. Pas pikës 3 shtohet pika 4, me këtë përmbajtje:

“4. Ekstrakti i regjistrimit tregtar për të dhënat e subjektit, të lëshuar nga Qendra Kombëtare e Biznesit, merret me ndërveprim nga sekretaria.”.

Neni 17

Në nenin 26 bëhen ndryshimet dhe shtesa e mëposhtme:

1. Në pikën 1, shkronjat “b” dhe “ç” shfuqizohen.

2. Pika 2 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“2. Licenca e mëparshme do të bëhet e pavlefshme me ndryshimet e licencës dhe përditësimin e saj në portalin “e-Albania”.”.

3. Pas pikës 2 shtohet pika 3, me këtë përmbajtje:

“3. Dokumentet që merren me ndërveprim nga sekretaria:

a) ekstrakti historik i regjistrimit tregtar për të dhënat e subjektit të lëshuar nga Qendra Kombëtare e Biznesit;

b) vërtetimi nga organet tatimore për shlyerjen nga shoqëria të të gjitha detyrimeve tatimore në momentin e aplikimit.”.

Neni 18

Në nenin 27 bëhen këto ndryshime:

1. Në pikën 1, fjalët “... me anë të një kërkesë me shkrim ...” zëvendësohen me “... nëpërmjet aplikimit në portalin “e-Albania”...”.

2. Pika 2 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“2. Me aplikimin për mbylljen e aktivitetit, licenca bëhet e pavlefshme dhe çregjistrohet nga regjistri i subjekteve të licencuara për fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme.”.

Neni 19

Në fund të shkronjës “c”, të nenit 28, shtohen fjalët “... të miratuara me urdhër të ministrit që mbulon licencimin e vlerësuesve të pasurive të paluajtshme.”.

Neni 20

Pika 1, e nenit 33, shfuqizohet.

Neni 21

Pas kreut VI shtohet kreu VI/I, me këtë përmbajtje:

“KREU VI/I FUNKSIONIMI I SISTEMIT INFORMATIK TË INTEGRUAR

Neni 31/1

Sistemi informatik i integruar

1. Institucioni përgjegjës për gjenerimin dhe përditësimin e të dhënave në sistemin informatik të integruar, sipas këtij vendimi, është ministria përgjegjëse për ndërtimin.

2. Të dhënat parësore, që përmban sistemi informatik i integruar, janë:

- a) data e vendimit;
- b) numri i vendimit;
- c) fusha e të drejtës së ushtrimit të veprimtarisë;
- ç) shkalla e licencës;
- d) afati i vlefshmërisë për subjektet juridike.

3. Të dhënat dytësore, që përmban sistemi informatik i integruar, janë të dhënat, si më poshtë vijon:

- a) Emri, mbiemri;
- b) Numri personal i identifikimit (NID);
- c) NIPT-i për subjektin juridik;



ç) Vërtetimi nga organet tatimore për shlyerjen nga individit të të gjitha detyrimeve tatimore;

d) Emri i subjektit juridik;

dh) Emri, mbiemri i drejtuesit ligjor të subjektit juridik;

e) Emri, mbiemri i drejtuesit teknik të subjektit juridik (vlerësuesi);

ë) Numri i licencës.

Neni 31/2

Ndërveprimi i sistemit informatik të integruar

1. Sistemi informatik i integruar ndërvepron me baza të tjera të dhënash, si:

a) Regjistri Kombëtar i Gjendjes Civile;

b) regjistri tregtar i Qendrës Kombëtare të Biznesit;

c) portali unik qeveritar “*e-Albania*”;

ç) Regjistri Kombëtar i Licencave, Autorizimeve dhe Lejeve;

d) tatimi elektronik, administruar nga Drejtoria e Përgjithshme e Tatimeve.

2. Dhënës të informacionit në sistemin e integruar janë:

a) drejtoritë rajonale të tatimeve;

b) personat fizikë apo juridikë që kërkojnë të pajisen me licencë në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme.

3. Subjekte të interesuara janë të gjithë personat fizikë apo juridikë, të cilët kërkojnë të përdorin sistemin informatik të integruar, për kryerjen e procedurave të aplikimit për t’u pajisur me licencën përkatëse, sipas dispozitave të këtij vendimi.

4. Niveli i aksesimit në sistemin e integruar është, si më poshtë vijon:

a) Ministria përgjegjëse për ndërtimin ka të drejta regjistrimi, përpunimi, raportimi, leximi, shkrimi dhe përditësimi për të dhënat e regjistruara në sistemin e integruar;

b) Subjektet e interesuara sipas pikës 3, të këtij neni, kanë akses në leximin e statusit të aplikimit dhe komenteve, dhe gjenerimin e licencës apo kthimin e përgjigjes, për sa u përket të dhënave dhe dokumenteve, të cilat përpunohen dhe përditësohen nga ministria përgjegjëse për ndërtimin, si dhe dhënien e informacionit apo të dhënave të nevojshme që kërkojnë gjatë procedurës së aplikimit.”.

Neni 22

1. Lidhja nr. 1 shfuqizohet.

2. Pas lidhjes nr. 3 shtohet lidhja nr. 4, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Neni 23

Ngarkohet Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë për zbatimin e këtij vendimi.

Neni 24

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDESKRYEMINISTËR
Belinda Balluku



Lidhja nr. 4: Formati i licences



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
Komisioni i Posaçëm i Dhënies së Licencave Profesionale për Vlerësimin e Pasurive të Paluajtshme

Nr. regj. Vp.....

L I C E N C Ë

Profesionale Individuale

Miraturar me Vendimin e Komisionit
Nr. ..., datë

PËR VLERËSIM TË PASURIVE TË PALUAJTSHME
shkallë e dytë

Znj.

PËR VLERËSIM NË FUSHËN:
“ ”

Individi ka të drejtë të ushtrojë aktivitetin e vlerësimit në fushën përkatëse, vetëm nën mbikëqyrjen e një shogërie apo individi, që është vlerësues i shkallës së parë.

K R Y E T A R I

.....



Licencat e subjekteve në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme, jepen për këto pasuri të paluajtshme:

- Për ndërtesat dhe tokë truall.
- Për tokë bujqësore, tokë pyjore, kullotë, livadh dhe tokë të pafrytshme.
- Linja teknologjike, makineri e pajisje.

Shkalla e parë, ka të drejtë të ushtrojë aktivitetin e vlerësimit, **pa asnjë kufizim** në fushën përkatëse.

Shkalla e dytë, me të cilin individ ka të drejtë të ushtrojë aktivitetin e vlerësimit në fushën përkatëse, **vetëm nën mbikëqyrjen e një shoqërie apo individ, që është vlerësues i shkallës së parë.**

Kjo licencë është dhënë në përputhje me legjislacionin në fuqi, që miraton kriteret dhe procedurat e licencimit të subjekteve për ushtrimin e aktivitetit në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme. Kjo licencë është pronë e Shtetit Shqiptar, dhe pas përfundimit të afatit të përdorimit, dorëzohet në ministrinë përgjegjëse për fushën e ndërtimit.

Asnjë individ apo subjekt juridik nuk ka të drejtë ta tjetërsojë, apo ta trashëgojë këtë licencë, nga apo te një individ, apo person juridik tjetër.

Çdo individ apo person juridik, që kryen shkelje të dispozitave ligjore, gjatë ushtrimit të aktivitetit për vlerësimin e pasurive të paluajtshme, ndëshkohet sipas ligjeve në fuqi.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
Komisioni i Posaçëm i Dhënies së Licencave Profesionale për Vlerësimin e Pasurive të Paluajtshme

Nr. regj. Vp...../1

L I C E N C Ë

Profesionale Individuale

Miratuar me Vendimin e Komisionit
Nr. .., datë

PËR VLERËSIM TË PASURIVE TË PALUAJTSHME
shkalla e parë

Znj.

PËR VLERËSIM NË FUSHËN:
“ ”

K R Y E T A R I

.....



Licencat e subjekteve në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme, jepen për këto pasuri të paluajtshme:

- Për ndërtesat dhe tokë truall.
- Për tokë bujqësore, tokë pyjore, kullotë, livadh dhe tokë të pafrytshme.
- Linja teknologjike, makineri e pajisje.

Shkalla e parë, ka të drejtë të ushtrojë aktivitetin e vlerësimit, **pa asnjë kufizim** në fushën përkatëse.

Shkalla e dytë, me të cilin individ ka të drejtë të ushtrojë aktivitetin e vlerësimit në fushën përkatëse, **vetëm nën mbikëqyrjen e një shoqërie apo individ, që është vlerësues i shkallës së parë.**

Kjo licencë është dhënë në përputhje me legjislacionin në fuqi, që miraton kriteret dhe procedurat e licencimit të subjekteve për ushtrimin e aktivitetit në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme. Kjo licencë është pronë e Shtetit Shqiptar, dhe pas përfundimit të afatit të përdorimit, dorëzohet në ministrinë përgjegjëse për fushën e ndërtimit.

Asnjë individ apo subjekt juridik nuk ka të drejtë ta tjetërsojë, apo ta trashëgojë këtë licencë, nga apo te një individ, apo person juridik tjetër.

Çdo individ apo person juridik, që kryen shkelje të dispozitave ligjore, gjatë ushtrimit të aktivitetit për vlerësimin e pasurive të paluajtshme, ndëshkohet sipas ligjeve në fuqi.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË
Komisioni i Posaçëm i Dhënies së Licencave Profesionale për Vlerësimin e Pasurive të Paluajtshme

Nr. regj. Vsh.....

L I C E N C Ë
Profesionale Shoqërie
(Person juridik)

Miratur me Vendimin e Komisionit
Nr. ..., datë

PËR VLERËSIM TË PASURIVE TË PALUAJTSHME
shkalla e parë

Subjekti: “ ”

Me administrator ligjor: **Znj.**

Me vlerësues të licencuar: **Znj.**

PËR VLERËSIM NË FUSHËN:
“ ”

Kjo licencë është e vlefshme deri më

K R Y E T A R I

.....



Licencat e subjekteve në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme, jepen për këto pasuri të paluajtshme:

- Për ndërtesat dhe tokë truall.
- Për tokë bujqësore, tokë pyjore, kullotë, livadh dhe tokë të pafrytshme.
- Linja teknologjike, makineri e pajisje.

Shkalla e parë, ka të drejtë të ushtrojë aktivitetin e vlerësimit, **pa asnjë kufizim** në fushën përkatëse.

Shkalla e dytë, me të cilin individ ka të drejtë të ushtrojë aktivitetin e vlerësimit në fushën përkatëse, **vetëm nën mbikëqyrjen e një shoqërie apo individi, që është vlerësues i shkallës së parë.**

Kjo licencë është dhënë në përputhje me legjislacionin në fuqi, që miraton kriteret dhe procedurat e licencimit të subjekteve për ushtrimin e aktivitetit në fushën e vlerësimit të pasurive të paluajtshme. Kjo licencë është pronë e Shtetit Shqiptar, dhe pas përfundimit të afatit të përdorimit, dorëzohet në ministrinë përgjegjëse për fushën e ndërtimit.

Asnjë individ apo subjekt juridik nuk ka të drejtë ta tjetërsojë, apo ta trashëgojë këtë licencë, nga apo te një individ, apo person juridik tjetër.

Çdo individ apo person juridik, që kryen shkelje të dispozitave ligjore, gjatë ushtrimit të aktivitetit për vlerësimin e pasurive të paluajtshme, ndëshkohet sipas ligjeve në fuqi.

**VENDIM****Nr. 247, datë 30.4.2025****PËR PROCEDURAT, KUSHTET,
KRITERET, AFATET, VLEFSHMËRINË
DHE FORMATET PËR DHËNIEN,
SHFUQIZIMIN DHE PEZULLIMIN E
LICENCEVE DHE AUTORIZIMEVE
PËR PRODHIMIN, IMPORTIMIN,
EKSPORTIMIN, TRANSITIMIN E
LËNDËVE PLASËSE PËR
PËRDORIM CIVIL**

Në mbështetje të pikës 2, të nenit 100, të Kushtetutës, dhe të pikës 1, të nenit 22, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”, me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:**KREU I****KUSHTET DHE KRITERET E POSAÇME
TË LICENCIMIT DHE AUTORIZIMIT****Neni 1****Kushtet dhe kriteret e posaçme të licencimit
për import ose eksport të lëndëve plasëse për
përdorim civil**

1. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (në vijim “AKSHE”) është institucioni përgjegjës që lëshon licencat e importit, eksportit dhe të prodhimit të lëndëve plasëse për përdorim civil, si dhe autorizimet për importin, eksportin, transitin e lëndëve plasëse për përdorim civil për operatorët ekonomikë kërkues.

2. Operatori ekonomik, që kërkon të pajiset me licencë importi ose eksporti të lëndëve plasëse për përdorim civil, duhet të plotësojë kushtet dhe kriteret e mëposhtme:

a) Të ketë në objektin e aktivitetit veprimtarinë e importit/eksportit të lëndëve plasëse për përdorim civil;

b) Të ketë të instaluar dhe të jenë funksionale sistemet aktive për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin për ambientet e magazinimit, në përputhje me parashikimet e projektit të mbrojtjes nga zjarri dhe shpëtimin (në vijim “MZSH”), të

miratuar nga strukturat përkatëse të shërbimit të MZSH-së;

c) Të ketë në ruajtje fizike ambientet e magazinimit të lëndëve plasëse për përdorim civil me një shoqëri të licencuar për shërbimin privat të sigurisë fizike;

ç) Të ketë drejtues teknik, i cili është përgjegjës për çështjet e sigurimit teknik, trajnimit të personelit me rregullat e sigurimit teknik. Drejtuesi teknik duhet të jetë i pajisur me “Dëshmi zjarrmëtar”, lëshuar nga organi përgjegjës në ministrinë që mbulon çështjet e industrisë dhe të energjetikës;

d) Të ketë miratuar projektin për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin nga strukturat e shërbimit të MZSH-së për mjediset ku do të magazinohet dhe do të prodhohet lënda plasëse;

dh) Administratori dhe punonjësit e angazhuar duhet të gëzojnë besueshmëri për ushtrimin e aktivitetit me lëndët plasëse, e cila vërtetohet nga dokumenti i besueshmërisë që përpilohet nga struktura e Policisë së Shtetit, ku shtetasi ka vendbanimin, në bazë të kërkesës së bërë nga AKSHE-ja;

e) Administratori dhe punonjësit e angazhuar të operatorit ekonomik nuk duhet të jenë të dënues për vepra penale;

ë) Operatori ekonomik të mos ketë detyrime apo gjoba të pashlyera, të cilat janë marrë në zbatim të nenit 31, të ligjit nr. 74/2021, të vendosura nga AKSHE-ja.

Neni 2**Kushtet dhe kriteret e posaçme të licencimit
për prodhimin e lëndëve plasëse për
përdorim civil**

Operatori ekonomik, që kërkon të pajiset me licencë për prodhimin e lëndës plasëse për përdorim civil, duhet të plotësojë kushtet dhe kriteret e mëposhtme:

a) Të ketë në objektin e aktivitetit veprimtarinë e prodhimit të lëndëve plasëse për përdorim civil;

b) Të jetë nënshtruar procedurës për vlerësimin e ndikimit në mjedis dhe të jetë i pajisur me vendim për vlerësimin e ndikimit në mjedis/deklaratë mjedisore, që në fazën e projektidesë, si dhe të sigurojë lejet përkatëse mjedisore për prodhimin e lëndëve plasëse përpara vënies në punë të instalimit, në përputhje me kërkesat e legjislacionit në fuqi për lejet e mjedisit;



c) Të ketë në pronësi ose përdorim objektin ku do të ushtrojë veprimtarinë e prodhimit dhe të magazinimit të lëndëve plasëse;

ç) Të përcaktojë projektin teknologjik të prodhimit, i cili duhet të jetë i miratuar nga një inxhinier projektues i licencuar dhe me eksperiencë në projektimin e linjave teknologjike;

d) Të ketë të hartuar dhe të miratuar projektin për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin për mjediset ku do të magazinohet dhe do të prodhohet lënda plasëse, ku të jenë përcaktuar sistemet e shuarjes nga zjarri, si brenda edhe jashtë ambienteve të prodhimit dhe magazinimit;

dh) Të ketë të instaluar dhe funksionale sistemet për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin për ambientet e prodhimit dhe magazinimit;

e) Të ketë në ruajtje fizike ambientet e prodhimit e të magazinimit me një shoqëri të licencuar për shërbimin privat të sigurisë fizike;

ë) Punonjësit e angazhuar për nevojat e operatorit ekonomik të plotësojnë kushtet e aftësisë shëndetësor dhe trajnimit, sipas kërkesave të nenit 13, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”;

f) Administratori dhe punonjësit e angazhuar duhet të gëzojnë besueshmëri për ushtrimin e aktivitetit me lëndët plasëse, e cila vërtetohet nga dokumenti i besueshmërisë që përpilohet nga struktura e Policisë së Shtetit, ku shtetasi ka vendbanimin në bazë të kërkesës së bërë nga AKSHE-ja;

g) Administratori dhe punonjësit e angazhuar të operatorit ekonomik nuk duhet të jenë të dënuar për vepra penale;

gj) Për produktet, të cilat kërkon të prodhojë, duhet të kryejë pranë një organizmi evropian të notifikuar procedurat e vlerësimit të përputhshmërisë të lëndëve plasëse, duke ndjekur njërin nga procedurat e parashikuara në nenin 16, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”;

h) Të ketë të punësuar drejtues teknik me kohë të plotë pune dhe të jetë i regjistruar, sipas ekstraktit të QKB-së, i cili:

i. të ketë arsimin e lartë të nivelit “Master i shkencave” apo ekuivalent me të në inxhinieri kimie/kimi industriale/inxhinieri mekanike ose të ketë përfunduar arsimin e lartë të nivelit “Master i shkencave” apo ekuivalent me të në fusha

akademike ushtarake, me profil kimi, armatim, municion, forca xheniere, lëndë plasëse ose lëndë piroteknike;

ii. të ketë përvojë pune dyvjeçare në fushën e prodhimit të lëndëve plasëse ose të jetë trajnuar e certifikuar pranë një subjekti prodhues për lëndë plasëse brenda ose jashtë vendit;

iii. të vërtetohet me raport mjekësor që është i aftë nga ana mendore e fizike;

iv. të jetë i pajisur me vërtetimin e besueshmërisë nga organet përgjegjëse të Policisë së Shtetit;

v. të mos jetë i dënuar me vendim gjykatë të formës së prerë;

vi. të jetë i pajisur me certifikatë trajnimit për kryerjen e kursit të trajnimit për zjarrfikës me rrezik të lartë pranë Akademisë së Sigurisë, lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme për Mbrojtjen nga Zjarri dhe Shpëtimin.

i) Të ketë të miratuar rregulloren e sigurimit teknik, të hartuar nga drejtuesi teknik, ku përcaktohen kushtet e sigurisë e shëndetit të punonjësve dhe mjedisit gjatë prodhimit, magazinimit, asgjësimit dhe testimit të lëndëve plasëse, si dhe identifikimin e rreziqeve, kompensimin e rrezikut nga zjarri, menaxhimin e emergjencave, me qëllim zbutjen e rrezikut të mbetur, nëpërmjet organizimit dhe menaxhimit të ekipeve të sigurisë në drejtim të masave parandaluese dhe mbrojtëse, me referencë të veçantë ndaj sjelljes së zjarrit të strukturave (REI);

j) Të mos punësojë punonjës të patrajnuar nga drejtuesi teknik lidhur me sigurinë në punë, të cilëve u matet efektiviteti i trajnimeve nëpërmjet testeve para marrjes në punë dhe monitorimeve periodike gjatë periudhës së marrëdhënieve të punës;

k) Personeli përgjegjës për magazinimin, asgjësimin dhe testimin e lëndëve plasëse duhet të jetë i pajisur me dëshminë e zjarrmëtarit nga organi përgjegjës në ministrinë, që mbulon çështjet e industrisë dhe të energjetikës;

l) Operatori ekonomik të mos ketë detyrime apo gjoba të pashlyera, të cilat janë marrë në zbatim të nenit 31, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”, të vendosura nga AKSHE-ja.



Neni 3

Kushtet dhe kriteret e posaçme për pajisjen me autorizim për import ose eksport të lëndëve plasëse për përdorim civil

Operatori ekonomik, që kërkon të pajiset me autorizim për import ose eksport të lëndëve plasëse për përdorim civil, duhet të plotësojë kushtet dhe kriteret e mëposhtme:

a) Të jetë i pajisur me licencën përkatëse për import ose eksport të lëndëve plasëse;

b) Për lëndët plasëse, që kërkon të importojë ose të eksportojë, duhet të ketë certifikatat e vlerësimit të përputhshmërisë të lëndëve plasëse, duke ndjekur njërën nga procedurat e parashikuara në nenin 16, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”;

c) Të ketë nënshkruar një kontratë ose urdhërporosi;

ç) Të jetë i pajisur me autorizim për magazinim të lëndëve plasëse, lëshuar nga struktura përgjegjëse në Policinë e Shtetit;

d) Të ketë të përcaktuara mjetet e transportit për kryerjen e importit/eksportit, të cilat duhet të jenë të pajisura me certifikatën “ADR”, të lëshuar sipas legjislacionit në fuqi për transportin e lëndëve të rrezikshme;

dh) Të mos ketë detyrime apo gjoba të pashlyera, të cilat janë marrë në zbatim të nenit 31, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”, të vendosura nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.

Neni 4

Kushtet dhe kriteret e posaçme të licencimit për pajisjen me autorizim për transitin e lëndëve plasëse për përdorim civil

Operatori ekonomik, që kërkon të pajiset me autorizim për transitin e lëndëve plasëse për përdorim civil, duhet të plotësojë kushtet dhe kriteret e mëposhtme:

a) Të ketë një kontratë të vlefshme për shërbimin e transportit me shoqërinë transportuese ose të dhënat e transportuesit;

b) Për mallin që kërkon të transitojë duhet të ketë leje eksporti nga vendi eksportues dhe licencat ose lejet e importit nga vendi importues. Në rast se këto dokumente nuk lëshohen në vendet e huaja, operatori ekonomik që kërkon autorizim transiti,

duhet të bëjë një vetëdeklarim, ku të përcaktojë subjektet eksportuese dhe importuese, si dhe përdoruesin e fundit të lëndëve plasëse;

c) Të ketë të përcaktuara mjetet e transportit, periudhën kohore të transimit, itinerarin brenda territorit të Republikës së Shqipërisë, pikën doganore hyrëse dhe pikën doganore dalëse;

ç) Të mos ketë detyrime apo gjoba të pashlyera, të cilat janë marrë në zbatim të nenit 31, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”, të vendosura nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.

KREU II

DOKUMENTET SHOQËRUESE QË PARAQITEN PËR PAJISJEN ME LICENCË APO AUTORIZIM DHE FORMATET PËR DHËNIEN E LICENCEVE

Neni 5

Dokumentet shoqëruese për pajisjen me licencë për import ose eksport të lëndëve plasëse për përdorim civil

Kërkesa për pajisje me licencë për import ose eksport të lëndëve plasëse për përdorim civil duhet të paraqitet nëpërmjet portalit “e-Albania”. Dokumentacioni i nevojshëm, në funksion të kësaj kërkesë, përbëhet nga:

a) Dokumentacioni, që do të merret nga vetë institucioni për subjektin aplikues nëpërmjet ndërveprimit, i cili është:

i. vërtetimi që shoqëria dhe administratori nuk janë në proces gjyqësor penal, lëshuar nga gjykata e shkallës së parë të juridiksionit të përgjithshëm, kompetente në territorin ku ka selinë;

ii. vërtetimi nga prokuroria kompetente që shoqëria, administratori dhe punonjësit e angazhuar të operatorit ekonomik nuk janë në procedim penal;

iii. vërtetimi nga shërbimi përmbartimor që personi juridik nuk ka detyrime ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë ose shtetërorë;

iv. gjendja për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve;

v. autorizimi për magazinimin e lëndëve plasëse, ku të jetë përcaktuar specifikisht kapaciteti mbajtës për lëndë plasëse, lëshuar nga strukturat përgjegjëse në Policinë e Shtetit.

b) dokumentacioni, që do të dorëzohet nga vetë subjekti aplikues nëpërmjet portalit “e-Albania”, i cili është:

i. dokumentacioni tekniko-ligjor për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin (projektin e miratuar për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin), si dhe certifikata e sigurisë nga zjarri për ambientet e magazinimit, lëshuar nga strukturat e shërbimit të MZSH-së;

ii. kontrata e shërbimit për ruajtjen fizike të ambienteve të magazinimit të lëndëve plasëse me një person juridik, të licencuar për shërbimin privat të sigurisë fizike, ku të jenë të parashikuara rregullat e ruajtjes e të sigurimit të magazinave dhe objekteve të tjera të aktivitetit;

iii. kontrata me drejtuesit teknikë, përgjegjës për çështjet e sigurimit teknik, trajnimit të personelit me rregullat e sigurimit teknik. Drejtuesi teknik duhet të jetë i pajisur me “Dëshmi zjarrmëtar”, lëshuar nga institucioni përgjegjës për industrinë minerare;

iv. vetëdeklarimi për punonjësit e angazhuar për nevojat e operatorit ekonomik, që plotësojnë kushtet e aftësisë shëndetësor, trajnimit sipas kërkesave të nenit 13, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”;

v. vërtetimi i besueshmërisë për administratorin dhe punonjësit e angazhuar;

vi. vetëdeklarimi i administratorit dhe punonjësve të angazhuar, me anë të cilit japin aprovimin për verifikimin në regjistrin e gjendjes gjyqësore. Certifikata e gjendjes gjyqësore për administratorin dhe punonjësit e angazhuar, të cilët nuk duhet të jenë të dënuar për vepra penale, nxirret nga administrata e AKSHE-së.

Neni 6

Dokumentet shoqëruese për pajisjen me licencë për prodhimin e lëndëve plasëse për përdorim civil

1. Kërkesa për pajisje me licencë për prodhimin e lëndës plasëse për përdorim civil paraqitet nëpërmjet portalit “e-Albania”. Dokumentacioni i nevojshëm, në funksion të kësaj kërkesë, përbëhet nga:

a) dokumentacioni, që do të merret nga vetë institucioni për subjektin aplikues nëpërmjet ndërveprimit, i cili është:

i. vërtetimi nga prokuroria e shkallës së parë të juridiksionit të përgjithshëm, kompetente në territorin ku kanë selinë, që shoqëria dhe administratori, nuk janë në procedim penal;

ii. vërtetimi që shoqëria dhe administratori nuk janë në proces gjyqësor penal, lëshuar nga gjykata e shkallës së parë të juridiksionit të përgjithshëm, kompetente në territorin ku ka selinë;

iii. vërtetimi nga Shërbimi i Përmbaramit Gjyqësor Shtetëror që shoqëria dhe administratori nuk kanë detyrime ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë ose shtetërorë;

iv. vërtetimi për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve, ku subjekti ka selinë;

v. vendimi për vlerësimin e ndikimit në mjedis, deklarata mjedisore dhe leja përkatëse mjedisore për prodhimin e lëndëve plasëse;

vi. leja e ndërtimit të objektit për prodhimin e lëndëve plasëse;

vii. certifikata e Sigurisë nga Zjarri (CSZ), si dhe projekti i miratuar për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin nga strukturat e shërbimit të MZSH-së për mjediset ku do të magazinohet dhe do të prodhohet lënda plasëse;

viii. certifikata e trajnimit për drejtuesin teknik për kryerjen e kursit të trajnimit “për aktivitete me rrezik të lartë zjarri” pranë Akademisë së Sigurisë, lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme për Mbrojtjen nga Zjarri dhe Shpëtimin ose nga qendra të tjera të certifikuara për sigurinë nga zjarri;

ix. autorizimi për magazinimin e lëndëve plasëse, lëshuar nga ministria përgjegjëse për rendin dhe sigurinë.

b) dokumentacioni, që do të dorëzohet nga vetë subjekti aplikues nëpërmjet portalit “e-Albania”, i cili është:

i. plani i veprimit, si dhe dokumentacioni për kushtet e sigurisë në punë, trajnimin e punonjësve dhe stafit, miratuar nga drejtuesi teknik;

ii. projekti i ndërtimit për prodhimin e lëndëve plasëse, si dhe dokumentacioni i pronësisë ose kontrata e përdorimit të ambienteve që do të përdorë për prodhim;

iii. kontrata për ruajtjen e ambienteve të prodhimit e të magazinimit me një shoqëri të licencuar për shërbimin privat të sigurisë fizike, ku të jenë parashikuar rregullat e ruajtjes e të sigurimit të objektit për magazinimin e lëndëve plasëse;

iv. dokumentacioni teknik për pajisjet testuese, si dhe pajisjet laboratorike për provat kimike;



v. vetëdeklarimi për punonjësit e angazhuar për nevojat e operatorit ekonomik, që plotësojnë kushtet e aftësimit shëndetësor, trajnimit, sipas kërkesave të nenit 13, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”;

vi. vërtetimi i besueshmërisë për administratorin dhe punonjësit e angazhuar;

vii. kontrata e punësimit me drejtuesin teknik, ku të jenë të përcaktuara detyrat e drejtuesit teknik, në lidhje me sigurinë në punë dhe sigurimin e prodhimit;

viii. certifikatat e vlerësimit të përputhshmërisë të lëndëve plasëse, duke ndjekur njëri nga procedurat e parashikuara në nenin 16, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”;

ix. rregullorja e sigurimit teknik, ku përcaktohen kushtet e sigurisë e shëndetit të punonjësve dhe mjedisit gjatë prodhimit, magazinimit, asgjësimit dhe testimit të produkteve piroteknike, si dhe identifikimi i rreziqeve, kompensimi i rrezikut nga zjarri, menaxhimi i emergjencave, me qëllim zbutjen e rrezikut të mbetur, nëpërmjet organizimit dhe menaxhimit të ekipeve të sigurisë në drejtim të masave parandaluese dhe mbrojtëse, me referencë të veçantë ndaj sjelljes së zjarrit të strukturave (REI);

x. projekti teknologjik i prodhimit, i miratuar nga një inxhinier projektues, i licencuar, dhe me eksperiencë në punë të ngjashme ose në projektimin e linjave teknologjike ose nga një institucion projektimi vendas ose i huaj;

xi. vetëdeklarimi i administratorit dhe punonjësve të angazhuar, me anë të cilit jepet aprovimi për verifikimin në regjistrin e gjendjes gjyqësore. Certifikata e gjendjes gjyqësore për administratorin dhe punonjësit e angazhuar, të cilët nuk duhet të jenë të dënuar për vepra penale, nxirret nga administrata e AKSHE-së.

2. Dokumentacioni për individët, personat fizikë dhe juridikë, i cili do të sigurohet nga AKSHE-ja nëpërmjet ndërveprimit institucional, do të konsiderohet i vlefshëm dhe origjinal në dosjen e aplikimit.

3. Pas plotësimit të kushteve dhe kriterëve të licencimit të prodhimit dhe plotësimit të dokumentacionit, Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, me qëllim kryerjen e procedurave të vlerësimit të përputhshmërisë, merr vendim për të lejuar prodhimin vetëm për nevoja testimi, deri në

pajisjen nga një organizëm evropian, i notifikuar me certifikatat e vlerësimit të përputhshmërisë, sipas përcaktimeve të nenit 16, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”.

Neni 7

Dokumentet shoqëruese për pajisjen me autorizim për import ose eksport

Operatori ekonomik, që kërkon të pajiset me autorizim për import ose eksport të lëndëve plasëse, duhet të paraqesë nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, dokumentet e mëposhtme:

a) Dokumentacionin e origjinës së mallit me llojet dhe sasi të lëndëve plasëse nga fabrika prodhuese, si dhe faturën e mallit të shoqëruar me listën e paketimit;

b) Dokumentacionin me të dhënat teknike të përbërjes së lëndëve plasëse, emërtimin e tyre, kodin përkatës të shoqëruar me fotografi;

c) Deklaratën e përputhshmërisë lëshuar nga prodhuesi, si dhe dokumentacionin për përmbushjen e procedurave për vlerësimin e përputhshmërisë së lëndëve plasëse, duke paraqitur një nga modulet e parashikuara në nenin 16, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”;

ç) Kopjen e kontratës së shërbimit të transportit me shoqërinë transportuese, nëse ka, ose të dhënat e transportuesit;

d) Kopjen e kontratës me një shoqëri të pajisur me licencë të ruajtjes së sigurisë fizike për shoqërimin e transportit të mallrave nëpër territorin e Republikës së Shqipërisë;

dh) Kopjen e kontratës ose urdhërporosisë me subjektin e huaj;

e) Në rastet e autorizimit për eksport, deklaratën e përdoruesit të fundit nga subjekti i huaj importues;

ë) Deklaratën për gjendjen e magazinës për sasinë e lëndëve plasëse që disponon.

Neni 8

Dokumentet shoqëruese për pajisjen me autorizim për transitin e lëndëve plasëse

Operatori ekonomik, që kërkon të pajiset me autorizim për transitin e lëndëve plasëse për përdorim civil, duhet të paraqesë nëpërmjet portalit “*e-Albania*” dokumentacionin e mëposhtëm:



a) Dokumentacionin e origjinës së mallit me llojet dhe sasi të lëndëve plasëse nga fabrika prodhuese, si dhe faturën e mallit të shoqëruar me listën e paketimit;

b) Dokumentacionin me të dhënat teknike të përbërjes së lëndëve plasëse;

c) Kopjen e kontratës së shërbimit të transportit me shoqërinë transportuese, nëse ka, ose të dhënat e transportuesit;

ç) Kopjen e kontratës me një shoqëri të pajisur me licencë të ruajtjes së sigurisë fizike për shoqërimin e transportit të mallrave nëpër territorin e Republikës së Shqipërisë;

d) Licencat ose lejet e eksportit nga vendi eksportues dhe/ose licencat ose lejet e importit nga vendi importues. Në rast se këto dokumente nuk lëshohen në vendet e huaja, operatori ekonomik që kërkon autorizim transiti duhet të bëjë një vetëdeklarim, ku të përcaktojë subjektet eksportuese dhe importuese, si dhe përdoruesin e fundit të lëndëve plasëse;

dh) Të dhëna për mjetet e transportit, periudhën kohore të transimit, itinerarin brenda territorit të Republikës së Shqipërisë, pikën doganore hyrëse dhe pikën doganore dalëse.

Neni 9

Formatet për dhënien, shfuqizimin dhe pezullimin e licencave për prodhimin, importin/eksportin, si dhe të autorizimit të importit/eksportit dhe transimit të lëndëve plasëse për përdorim civil

1. Formatet e kërkesave për aplikim janë sipas lidhjes 1, bashkëlidhur këtij vendimi.

2. Formatet e licencave të prodhimit, importit eksportit, si dhe të autorizimit të importit/eksportit dhe transimit të lëndëve plasëse për përdorim civil janë sipas lidhjes 2, bashkëlidhur këtij vendimi.

3. Formatet e shfuqizimit dhe pezullimit të licencave dhe autorizimeve janë sipas lidhjes 3, bashkëlidhur këtij vendimi.

Neni 10

Vlefshmëria e dokumentacionit

1. Dokumentacioni ligjor, i paraqitur nga operatorët ekonomikë për t'u pajisur me licencë ose autorizim prodhimi, importi ose eksporti të lëndëve plasëse për përdorim civil, i përcaktuar në nenet 5, 6,

7 dhe 8 të këtij vendimi, duhet të jetë lëshuar nga organet kompetente, brenda 3 (tre) muajve të fundit nga data e paraqitjes së kërkesës për pajisjen me licencë.

2. Për dokumentacionin, i cili lëshohet me afat të caktuar vlefshmërie, në funksion të licencës/ autorizimit, operatori ekonomik ka detyrimin e rinovimit të tij, sipas legjislacionit në fuqi dhe paraqitjen e dokumentit të rinovuar, brenda 10 (dhjetë) ditëve pune.

KREU III

PROCEDURAT E SHQYRTIMIT E TË VENDIMMARRJES DHE AFATET PËR KRYERJEN E TYRE

Neni 11

Procedura e shqyrtimit dhe vendimmarrjes për licencim

1. Operatori ekonomik aplikon nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për t'u pajisur me autorizim për importin, eksportin, transimit e lëndëve plasëse dhe licencë të importit, eksportit ose prodhimit.

2. Dokumentacioni për individët, personat fizikë dhe juridikë, i cili do të sigurohet nga AKSHE-ja nëpërmjet ndërveprimit institucional, do të konsiderohet i vlefshëm dhe original në dosjen e aplikimit dhe është, si më poshtë vijon:

a) Vërtetimi nga prokuroria e shkallës së parë të juridiksionit të përgjithshëm, kompetente në territorin ku ka selinë, që shoqëria dhe administratori nuk janë në procedim penal;

b) Vërtetimi që shoqëria dhe administratori nuk janë në proces gjyqësor penal, lëshuar nga gjykata e shkallës së parë të juridiksionit të përgjithshëm, kompetente në territorin ku ka selinë;

c) Vërtetimi nga Shërbimi i Përmbaramit Gjyqësor Shtetëror që shoqëria dhe administratori nuk kanë detyrime ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë ose shtetërorë;

ç) Vërtetimi për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve ku subjekti ka selinë;

d) Vendimi për vlerësimin e ndikimit në mjedis, deklarata mjedisore dhe leja përkatëse mjedisore për prodhimin e lëndëve plasëse;

dh) Leja e ndërtimit të objektit për prodhimin e lëndëve plasëse;



e) Certifikata e Sigurisë nga Zjarri për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimin, për mjediset ku do të magazinohet dhe do të prodhohet lëndë plasëse;

ë) Autorizimi për magazinimin e lëndëve plasëse, lëshuar nga ministria përgjegjëse për rendin dhe sigurinë;

f) Certifikata e trajnimit për drejtuesin teknik për kryerjen e kursit të trajnimit “për aktivitete me rrezik të lartë zjarri” pranë Akademisë së Sigurisë, lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme për Mbrojtjen nga Zjarri dhe Shpëtimin” ose nga qendra të tjera të certifikuar për sigurinë nga zjarri.

3. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, pas marrjes në shqyrtim të kërkesës nga operatori ekonomik, verifikimit të dokumentacionit, të përcaktuar në kreun II, dhe plotësimit të kushteve, të përcaktuara në kreun I të këtij vendimi, vendos miratimin, refuzimin apo i kërkon operatorit ekonomik të plotësojë mangësitë e konstatuara, nëpërmjet portalit “e-Albania”.

4. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve vendos refuzimin e kërkesës nëpërmjet portalit “e-Albania” për pajisje me licencë importi apo eksporti, në rastet kur:

a) administratori nuk gëzon besueshmërinë për ushtrimin e aktivitetit me lëndët plasëse, i provuar nëpërmjet vërtetimit të besueshmërisë, lëshuar nga struktura përgjegjëse në Policinë e Shtetit;

b) operatori ekonomik dhe administratori janë në proces gjyqësor penal;

c) operatori ekonomik dhe administratori janë të dënuar me vendim penal të formës së prerë.

5. Në rastet kur Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, gjatë shqyrtimit të dosjeve konstaton mangësi të dokumentacionit, të parashikuar në nenet 5, 6, 7 dhe 8 të këtij vendimi, nga ana e operatorit ekonomik, i kërkon atij nëpërmjet portalit “e-Albania” plotësimin e tyre. Operatori ekonomik ka 15 (pesëmbëdhjetë) ditë kohë për të plotësuar mangësitë e konstatuara, në të kundërt kërkesa do të konsiderohet e refuzuar. Për këtë do të njoftohet elektronikisht me dokument, me vulë elektronike, nëpërmjet portalit “e-Albania” operatori ekonomik.

6. Në çdo rast, para lëshimit të licencës së prodhimit, si dhe gjatë vlefshmërisë së saj, kur konstatohen ndryshime, të cilat synojnë të prekin procesin teknologjik të prodhimit (makineri, objekte, produkt), Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve propozon, që me urdhër të ministrit përgjegjës për mbrojtjen, të caktohen ekspertë të

fushës nga Forcat e Armatosura për verifikimin e kushteve dhe kritereve, të përcaktuara në këtë vendim.

Neni 12

Miratimi ose refuzimi i licencave

1. Miratimi ose refuzimi i licencave me vulë elektronike të importit dhe eksportit të lëndëve plasëse jepet brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve nga data e paraqitjes së kërkesës për pajisjen me licencë, nëpërmjet portalit “e-Albania”, të shoqëruar me dokumentacionin e plotë.

2. Miratimi ose refuzimi i licencës së prodhimit të lëndëve plasëse jepet brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve nga data e paraqitjes së kërkesës për pajisjen me licencë, nëpërmjet portalit “e-Albania”, të shoqëruar me dokumentacionin e plotë.

Miratimi i testimit të lëndëve plasëse pezullon afatet e shqyrtimit të subjektit për licencën e prodhimit.

3. Miratimi ose refuzimi i autorizimeve për importin, eksportin, transitin e lëndëve plasëse jepet brenda 45 (dyzet e pesë) ditëve nga data e paraqitjes së kërkesës për pajisjen me autorizim, nëpërmjet portalit “e-Albania”, të shoqëruar me dokumentacionin e plotë.

4. Për çdo ndryshim që mund të bëjë operatori ekonomik, pas marrjes së licencës, në elementet e veprimtarisë që kanë të bëjnë me kushtet dhe kriteret e përcaktuara në këtë vendim, duhet të njoftojë, brenda 10 (dhjetë) ditëve pune, Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve. Ndryshimet e kërkuara duhet të miratohen nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve me të njëjtën procedurë shqyrtimi, si ajo e miratimit të licencës. Në rast se ndryshimet e kërkuara nuk përputhen me kushtet dhe kriteret e përcaktuara në këtë vendim, licenca apo autorizimi i lëshuar shfuqizohet.

KREU IV

AFATI I VLEFSHMËRISË SË LICENCEVE, AUTORIZIMEVE DHE DETYRIMET E OPERATORIT EKONOMIK

Neni 13

Afatet e licencimit dhe vlefshmërisë

1. Afati i vlefshmërisë së licencës për importin dhe eksportin e lëndëve plasëse është 5-vjeçar.



2. Afati i vlefshmërisë së licencës për prodhimin e lëndëve plasëse është 8-vjeçar.

3. Afati i vlefshmërisë së autorizimeve për importin, eksportin dhe transitin e lëndëve plasëse është 1-vjeçar.

Neni 14

Detyrimet e operatorit ekonomik

1. Operatori ekonomik, i pajisur me licencë importi ose eksporti, duhet që t'i dërgojë AKSHE-së, nëpërmjet portalit “e-Albania”, deklaratën vjetore, të shoqëruar me një pasqyrë për sasinë në gjendje të lëndëve plasëse, brenda datës 15 janar të çdo viti.

2. Operatori ekonomik, i pajisur me licencë prodhimi, duhet të raportojë pranë AKSHE-së, për:

a) sasinë e mallit të prodhuar çdo fund muaji;

b) deklaratën vjetore, të shoqëruar me një pasqyrë për sasinë në gjendje të lëndëve plasëse, brenda datës 15 janar, të vitit pasardhës.

3. Operatori ekonomik i licencuar për prodhimin e lëndëve plasëse, gjatë ushtrimit të veprimtarisë duhet të përmbushë këto detyrime:

a) Informon për probleme që lidhen me veprimtarinë e prodhimit të lëndëve plasëse autoritetin licencues ose autoritetet e tjera shtetërore, që kanë kompetenca për kontrollin e kësaj veprimtarie;

b) Përmbush brenda afateve detyrat e lëna pas inspektimit nga autoriteti licencues dhe autoritetet shtetërore që kanë kompetenca për kontrollin e kësaj veprimtarie;

c) Harton dhe afishon në mënyrë të dukshme skemat për reagimin ndaj situatave emergjente dhe parashikon plane të veçanta për përballimin e tyre;

ç) Lajmëron autoritetin licencues nëpërmjet portalit “e-Albania” për ndërprerjen e marrëdhënieve të punës me drejtuesit teknikë, brenda 10 (dhjetë) ditëve nga zgjidhja e kontratës së punës dhe zëvendëson drejtuesin teknik, brenda një periudhe kohore prej 15 (pesëmbëdhjetë) ditësh. Për marrjen në shqyrtim të këtij ndryshimi ndiqet e njëjta procedurë, si ajo e pajisjes me licencë të subjektit. Në rast se drejtuesi teknik nuk plotëson kushtet e përcaktuara në këtë vendim, licenca apo autorizimi i lëshuar shfuqizohet.

4. Operatori ekonomik i pajisur me autorizim për import, eksport ose transit, duhet që:

a) për çdo transferim të mallit të njoftojë 24 (njëzet e katër) orë përpara mbërritjes së mallit në

Republikën e Shqipërisë ose dërgimit me anën e një vetëdeklarimi Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për sasinë që do të importojë, do të eksportojë ose do të transitojë;

b) t'i dërgojë, nëpërmjet portalit “e-Albania”, Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve dokumentet e importit, eksportit ose transitit, brenda 15 (pesëmbëdhjetë) ditëve nga data e livrimit, të shoqëruara me deklaratat doganore.

KREU V

PROCEDURAT E SHFUQIZIMIT DHE PEZULLIMIT TË LICENCAVE DHE AUTORIZIMEVE

Neni 15

Procedura e shfuqizimit dhe pezullimit të licencave dhe autorizimeve

1. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve vendos marrjen e masave administrative me gjobë, me pezullim ose shfuqizim të licencës, apo autorizimit, sipas rasteve të përcaktuara në nenin 31, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”.

2. Përveç rasteve të përcaktuara në ligjin për lëndët plasëse për përdorim civil dhe në ligjin për licencat, autorizimet dhe lejet, licenca apo autorizimi për importin, eksportin, prodhimin apo transitin e lëndëve plasëse shfuqizohet edhe në rastet kur operatori ekonomik është në tejkallim, ka shkelur apo nuk përmbush më kriteret dhe kushtet e përcaktuara në kreun I të këtij vendimi.

3. Struktura përgjegjëse, në rastet kur gjatë verifikimit të veprimtarisë së operatorit ekonomik gjen shkelje të kushteve të përcaktuara në licencë apo autorizim, pezullon licencën apo autorizimin deri në verifikimin e rrethanave.

4. Në rastet e pezullimit të licencës apo autorizimit, operatorit ekonomik i lihet një afat 6-mujor për plotësimin e mangësive të konstatuara. Në përfundim të këtij afati, në rast të mosplotësimit të mangësive, Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve vendos për shfuqizimin e licencës ose autorizimit.

5. Në rastet kur operatorit ekonomik nuk i miratohet nga organet përgjegjëse rinovimi i dokumenteve, të përcaktuara në nenet 5, 6, 7 dhe 8 të këtij vendimi, të cilat lëshohen me afat të caktuar, licencat e prodhimit, importit ose eksportit të



lëndëve plasëse për përdorim civil ose autorizimet përkatëse shfuqizohen. Për këtë, operatori ekonomik do të njoftohet elektronikisht, me dokument me vulë elektronike, nëpërmjet portalit “e-Albania”.

6. Struktura përgjegjëse njofton për shfuqizimin e autorizimit me të njëjtat mënyra që është paraqitur kërkesa, duke nxjerrë një vendim të arsyetuar.

Neni 16

Ankimimi ndaj vendimeve të Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve

Vendimet e AKSHE-së mund të ankimohen në përputhje me Kodin e Procedurave Administrative.

Neni 17

Bashkëpunimi me institucionet e tjera

AKSHE-ja bashkëpunon me institucionet e tjera përgjegjëse, të përcaktuara në nenin 24, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”, si dhe kërkon, pranon dhe u jep atyre zyrtarisht informacion për operatorët ekonomikë, që paraqesin kërkesat për pajisjet me licencë apo autorizim pranë tij, sipas fushave të përgjegjësisë.

KREU VI DISPOZITA TË FUNDIT DHE KALIMTARE

Neni 18

Dispozita kalimtare

Ofrimi i shërbimit nëpërmjet portalit “e-Albania” do të kryhet pas krijimit të infrastrukturës së

nevojshme teknike. Deri në realizimin e saj, komunikimi i subjekteve me AKSHE-në dhe anasjelltas, në funksion të procedurave sipas këtij vendimi, do të kryhet nëpërmjet shërbimit postar.

Neni 19

Dispozita të fundit

1. Termat dhe përkufizimet e përcaktuar në nenin 3, të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”, kanë të njëjtin kuptim dhe në këtë vendim.

2. Vendimi nr. 469, datë 29.6.2011, i Këshillit të Ministrave, “Për procedurën për dhënien e lejes së importimit, eksportimit dhe prodhimit të lëndëve plasëse për përdorim civil”, të ndryshuar, shfuqizohet.

3. Licencat dhe autorizimet e dhëna publikohen në Regjistrin Kombëtar të Licencave, Autorizimeve dhe Lejeve.

4. Ngarkohen Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, Ministria e Mbrojtjes, Ministria e Brendshme dhe Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku**



LIDHJA NR.1

REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.S.H.E -		KËRKESË PËR LICENCË PRODHIMI PËR LËNDE PLASËSE	
		2. Certifikata e konformitetit Nr.:	
KËRKESË PËR LICENCË PRODHIMI PËR LËNDE PLASËSE	1. Prodhuesi:	3. Moduli sipas trupit të certifikuar:	
	Adresa e aktivitetit:		
	Selia e shoqërisë,		
	Tel:		
	NIPT :		
	Personi i kontaktit:		
	4. Përshkrimi i produkteve	5. Kategoria	6. Shkalla e rrezikshmërisë
7. Përfaqësuesi ligjor/Pika e kontaktit/Administratori			
8. Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e subjektit aplikues për: • vërtetimin nga prokuroria që shoqëria dhe administratori nuk janë në procedim penal; • vërtetimin që shoqëria dhe administratori nuk janë në proces gjyqësor penal, lëshuar nga gjykata e rrethit gjyqësor që ka selinë; • vërtetimin nga përmbartimi që shoqëria dhe administratori nuk kanë detyrime ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë ose shtetërorë; • vërtetimin nga dega e tatim-taksave për shlyerjen e detyrimeve; • vendimin për vlerësimin e ndikimit në mjedis, deklaratë mjedisore dhe lejen përkatëse mjedisore për prodhimin e lëndëve plasëse; • lejen e ndërtimit për prodhimin e lëndëve plasëse;			



- aktin teknik për mbrojtjen nga zjarri dhe shpëtimi, për mjediset ku do të magazinohet dhe prodhohet lënda plasëse;
- autorizimin për magazinimin e lëndëve plasëse, lëshuar nga ministria përgjegjëse për rendin dhe sigurinë;
- certifikatën e trajnimit për drejtuesin teknik për kryerjen e kursit të trajnimit për zjarrfikës me rrezik të lartë pranë Akademisë së Sigurisë, lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme për Mbrojtjen nga Zjarri dhe Shpëtimin.

9. Informacion shtesë

Deklaratë e kërkuarit:

Deklaroj, nën përgjegjësinë time të plotë personale dhe ligjore, që informacionet dhe dokumentet e paraqitura janë të vërteta.

Jam në dijeni se, çdo deklaratë e rremë në lidhje me të dhënat e mësipërme, mund të ndiqet ligjërisht dhe të dënohet nga legjislacioni shqiptar.

Emër, mbiemër

Pozicioni

Firma

Vula

Data



REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.S.H.E -	KËRKESË PËR LICENCË PËR IMPORT / EKSPORT TË LËNDËVE PLASËSE
Subjekti _____ Adresa _____ Telefon _____ NIPT _____	Lloji i licencës së kërkuar: Licencë importi ☐ Licencë eksporti ☐
në cilësinë e subjektit tregtar të përfshirë në veprimtari tregtare me LËNDË PLASËSE PËR PËRDORIM CIVIL, kërkoj lëshimin e licencës së eksportit _____ / importit _____ nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.	
Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e subjektit aplikues për: - gjendjen gjyqësore (penal dhe civile) lëshuar nga gjykata e rrethit gjyqësor, ku subjekti ka selinë. - gjendjen e procedimit penal nga prokuroria. - gjendjen mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë nga përmbarimi. - gjendjen e për shlyerjen e detyrimeve nga dega e tatim taksave.	
Informacione shtesë:	
Deklaratë e kërkuarit: Deklaroj, nën përgjegjësinë time të plotë personale dhe ligjore, që informacionet dhe dokumentet e paraqitura janë të vërteta. Jam në dijeni se, çdo deklaratë e rremë në lidhje me të dhënat e mësipërme, mund të ndiqet ligjërisht dhe të dënohet nga legjislacioni shqiptar.	
Emër, mbiemër _____ Pozicioni _____ Firma _____ Vula _____ Data _____	



REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.S.H.E -				KËRKESË PËR AUTORIZIM TRANSITI NDËRKOMBËTAR TË LËNDËVE PLASËSE				
KËRKESË PËR AUTORIZIM TRANSITI NDËRKOMBËTAR TË LËNDËVE PLASËSE	1. Subjekti aplikues Adresa Telefoni NIPT			4. Rrugët e transitit në territorin e Republikës së Shqipërisë				
				5. Dërguesi		6. Transportuesi ndërkombëtar		
				7. Shteti i origjinës	Kodi i shtetit	8. Shteti importues	Kodi i shtetit	
	2. Eksportuesi Adresa Telefoni NIPT			9. Shteti i destinacionit të	Kodi i shtetit	10. Vendet transit/transship		
				11. Mënyra e transportit		12. Mjetet e transportit		
				13. Përdoruesi i fundit		14. Qëllimi i përdorimit të fundit		
	3. Importuesi Adresa Telefoni NIPT			15. Pika doganore hyrëse		16. Pika doganore dalje		
				17. Data e hyrjes		18. Data e daljes		
	19. Vlefshmëria e kërkuar							
	20. Përshkrimi i mallrave		21. Kodi doganor i mallit	22. Kodi OKB	23. Sasia		24. Vlera në monedhën e pagesës	
					Njësia		Shifra	
	25. Totali							
	26. Administratori/ Përfaqësuesi ligjor							
27. Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e subjektit aplikues për: Licencën e transportit për armët e lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit.								
Deklaratë e kërkuarit: Deklaroj, nën përgjegjësinë time të plotë personale dhe ligjore, që informacionet dhe dokumentet e paraqitura janë të vërteta. Jam në dijeni se, çdo deklaratë e rremë në lidhje me të dhënat e mësipërme, mund të ndiqet ligjërisht dhe të dënohet nga legjislacioni shqiptar. Emër, mbiemër _____ Pozicioni _____ Firma _____ Vula _____ Data _____								



REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE				KËRKESË PËR AUTORIZIM PËR IMPORT/EKSPORT TË LËNDËVE PLASËSE			
KËRKESË PËR AUTORIZIM PËR IMPORT OSE EKSPORT TË LËNDËVE PLASËSE	1. Importuesi		2. Eksportuesi		3. Kontrata e shit- blerjes (Nr. / datë)		Lloji i autorizimit të kërkuar: Autorizim importi ☐ Autorizim eksporti ☐
	Adresa		Adresa				
	Tel:		Tel:				
	NIPT		NIPT		4.Shteti importues	Kodi	5. Vendet transit
					6. Mënyra e transportit		
	7.Përshkrimi i mallrave		8. Kodi OKB	9.Klasa e rrezikshmërisë	10.Sasia		11. Vlera në monedhën e pagesës
					Njësia	Shifra	Çmimi për njësi
							Çmimi total
12. Totali							
13. Pika doganore				14. Përfaqësuesi ligjor/Pika e kontaktit/Administratori			
15.Informacione shtesë							
Deklaratë e kërkuesit: Deklaroj, nën përgjegjësinë time të plotë personale dhe ligjore, që informacionet dhe dokumentet e paraqitura janë të vërteta. Jam në dijeni se, çdo deklaratë e rremë në lidhje me të dhënat e mësipërme, mund të ndiqet ligjërisht dhe të dënohet nga legjislacioni shqiptar. Emër, mbiemër _____ Pozicioni _____ Firma _____ Vula _____ Data _____							



LIDHJA NR.2  REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.S.H.E -		LICENCË PRODHIMI PËR LËNDË PLASËSE	
LICENCË PRODHIMI PËR LËNDË PLASËSE	1. Prodhuesi: Adresa e aktivitetit: Selia e shoqërisë: Tel: NIPT :	2. Certifikata e konformitetit nr.:	
		3. Moduli sipas trupit të certifikuar:	
	4. Përshkrimi i produkteve	5. Kategoria	6. Shkalla e rrezikshmërisë
	7. Përfaqësuesi ligjor/Pika e kontaktit/Administratori		
Lëshuar më datë:		E vlefshme deri më datë:	

**1. BAZA LIGJORE**

Në zbatim të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”, VKM nr. _____, datë _____
“Për procedurat, kushtet, kriteret, afatet, vlefshmërinë dhe formatet për dhënien, shfuqizimin dhe pezullimin e licencave dhe autorizimeve për prodhimin, importimin, eksportimin, transitimin e lëndëve plasëse për përdorim civil”.

2. Subjekti ka detyrimin për rinovimin e dokumentacionit të lëshuar me afat të përcaktuar dhe paraqitjen pranë AKSHE-së sa herë që mbaron afati i vlefshmërisë së dokumentacionit.
3. Prodhimi i lëndëve plasëse të bëhet duke mbrojtur sigurinë publike dhe duke zbatuar me korrektësi rregullat e sigurimit teknik, ligjet dhe udhëzimet në fuqi për prodhimin, përdorimin dhe punët me lëndët plasëse, nga subjekti “_____”, sh.p.k., me adresë _____.

Subjekti prodhues duhet të zbatojë të gjitha detyrimet e përcaktuara në nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”.

4. Subjekti ka detyrimin ligjor për të njoftuar AKSHE-në, brenda 10 ditëve pune, për çdo ndryshim në kushtet e përcaktuara në licencë.
5. Subjekti duhet të sigurohet që produktet e prodhuara të etiketohen në gjuhën zyrtare në mënyrë të dukshme, të lexueshme dhe që nuk fshihet. Etiketimi të jetë i qartë, i kuptueshëm dhe i thjeshtë.
6. Licenca hartohet në 3 (tri) kopje: një i jepet subjektit, një në dosjen e subjektit, një në zyrën e protokollit të AKSHE-së.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË**AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE****LICENCË PRODHIMI**

Nr.

Data:

VULA**KRYETARI**



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SHE -	LICENCË PËR IMPORT TË LËNDËVE PLASËSE
KJO LICENCË IMPORTI JEPET PËR Subjekti _ Adresa Telefon..... NIPT..... NË CILËSINË E SUBJEKTIT TREGTAR TË PËRFSHIRË NË VEPRIMTARI TREGTARE IMPORTI TË LËNDËVE PLASËSE,	
Lëshuar më datë	E vlefshme deri më
7. BAZA LIGJORE Në zbatim të ligjit nr.74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”, VKM-së nr. _____, datë _____, “Për procedurat, kushtet, kriteret, afatet, vlefshmërinë dhe formatet për dhënien, shfuqizimin dhe pezullimin e licencave dhe autorizimeve për prodhimin, importimin, eksportimin, transitimin e lëndëve plasëse për përdorim civil”. 8. Subjekti ka detyrimin për rinovimin e dokumentacionit të lëshuar me afat të përcaktuar dhe paraqitjen pranë AKSHE-së sa herë që mbaron afati i vlefshmërisë së dokumentacionit. 9. Importi i lëndëve plasëse të bëhet duke mbrojtur sigurinë publike dhe duke zbatuar me korrektësi rregullat e sigurimit teknik, ligjet dhe udhëzimet në fuqi për prodhimin, përdorimin dhe punët me lëndët plasëse, nga subjekti “_____”, sh.p.k., me adresë _____. Subjekti importues duhet të zbatojë të gjitha detyrimet e përcaktuara në ligjin nr.74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”.	



10. Subjekti ka detyrimin ligjor për të njoftuar AKSHE-në, brenda 10 ditëve pune, për çdo ndryshim në kushtet e përcaktuara në licencë.
11. Subjekti duhet të sigurohet që produktet e importuara të etiketohen në gjuhën zyrtare në mënyrë të dukshme, të lexueshme dhe që nuk fshihet. Etiketimi të jetë i qartë, i kuptueshëm dhe i thjeshtë.
12. Licenca hartohet në 3 (tri) kopje: një i jepet subjektit, një në dosjen e subjektit, një në zyrën e protokollit të AKSHE-së.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË**AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE**

LICENCË IMPORT Nr. Data:

VULA**KRYETARI**



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E -	LICENCË PËR EKSPORT TË LËNDËVE PLASËSE
KJO LICENCË EKSPORTI JEPET PËR Subjekti Adresa Telefon..... NIPT..... NË CILËSINË E SUBJEKTIT TREGTAR TË PËRFSHIRË NË VEPRIMTARI TREGTARE EKSPORTI TË LËNDËVE PLASËSE,	
Lëshuar më datë; E vlefshme deri më;	
13. BAZA LIGJORE Në zbatim të ligjit nr.74/2021, "Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse", VKM-së nr. _____, datë _____, "Për procedurat, kushtet, kriteret, afatet, vlefshmërinë dhe formatet për dhënie, shfuqizimin dhe pezullimin e licencave dhe autorizimeve për prodhimin, importimin, eksportimin, transitimin e lëndëve plasëse për përdorim civil". 14. Subjekti ka detyrimin për rinovimin e dokumentacionit të lëshuar me afat të përcaktuar dhe paraqitjen pranë AKSHE-së sa herë që mbaron afati i vlefshmërisë së dokumentacionit.	



15. Importi i lëndëve plasëse të bëhet duke mbrojtur sigurinë publike dhe duke zbatuar me korrektësi rregullat e sigurimit teknik, ligjet dhe udhëzimet në fuqi për prodhimin, përdorimin dhe punët me lëndët plasëse, nga subjekti " _____", sh.p.k., me adresë _____.

Subjekti eksportues duhet të zbatojë të gjitha detyrimet e përcaktuara në ligjin nr.74/2021, "Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse".

16. Subjekti ka detyrimin ligjor për të njoftuar AKSHE-në, brenda 10 ditëve pune, për çdo ndryshim në kushtet e përcaktuara në licencë.
17. Subjekti duhet të sigurohet që produktet e eksportuara të etiketohen në gjuhën zyrtare në mënyrë të dukshme, të lexueshme dhe që nuk fshihet. Etiketimi të jetë i qartë, i kuptueshëm dhe i thjeshtë.
18. Licenca hartohet në 3(tre) kopje: një i jepet subjektit, një në dosjen e subjektit, një në zyrën e protokollit të AKSHE-së.

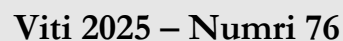
REPUBLIKA E SHQIPËRISË

AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE

LICENCË IMPORT Nr. Data:

VULA

KRYETARI



REPUBLICA E SHQIPËRISË						AUTORIZIM PËR IMPORT PËR LËNDË PLASËSE			
AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SHE -									
1. Importuesi		2. Eksportuesi		3. Kontrata e shitblerjes (Nr. / date.)					
Adresa		Adresa		4.Shteti importues		Kodi	5. Vendet transit		
Tel:		Tel:							
NIPT		NIPT		6. Mënyra e transportit					
7.Përshkrimi i mallrave		8. Kodi OKB	9.Klasa e rrezikshmërisë	10.Sasia		11. Vlera në monedhën e pagesës			
				Njësia	Shifra	Çmimi për njësi	Çmimi total		
12. Totali									
13. Pika doganore			14. Përfaqësuesi ligjor/Pika e kontaktit/Administratori						
BAZA LIGJORE Në zbatim të ligjit nr.74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”, VKM-së nr. _____, datë _____, “Për procedurat, kushtet, kriteret, afatet, vlefshmërinë dhe formatet për dhënien, shfuqizimin dhe pezullimin e licencave dhe autorizimeve për prodhimin, importimin, eksportimin, transitimin e lëndëve plasëse për përdorim civil”.									
REPUBLICA E SHQIPËRISË									
AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE									
AUTORIZIM IMPORTI			Nr.		Data:				
AFATI I VLEFSHMËRISË :					Data:				
VULA						KRYETARI			



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E -			AUTORIZIM PËR EKSPORT PËR LËNDË PLASËSE			
AUTORIZIM PËR EKSPORT TË LËNDËVE PLASËSE	1. Importuesi		2. Eksportuesi		3. Kontrata e shitblerjes (Nr. / datë)	
	Adresa		Adresa		4. Shteti Importues	Kodi
	Tel:		Tel:		5. Vendet transit	
	NIPT		NIPT		6. Mënyra e transportit	
	7. Përshkrimi i mallrave		8. Kodi OKB	9. Klasa e rrezikshmërisë	10. Sasia	
					Njësia	Shifra
11. Vlera në monedhën e pagesës						
Çmimi për njësi						
Çmimi total						
12. Totali						
13. Pika Doganore			14. Përfaqësuesi ligjor/Pika e kontaktit/Administratori			
BAZA LIGJORE Në zbatim të ligjit nr. 74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”, VKM-së nr. _____, datë _____, “Për procedurat, kushtet, kriteret, afatet, vlefshmërinë dhe formatet për dhënie, shfuqizimin dhe pezullimin e licencave dhe autorizimeve për prodhimin, importimin, eksportimin, transitimin e lëndëve plasëse për përdorim civil.						
REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE AUTORIZIM EKSPORTI AFATI I VLEFSHMËRISË :						
			Nr. Data:			
			Data:			
VULA			KRYETARI			



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E -		AUTORIZIM TRANSITI NDËRKOMBËTAR TË LËNDËVE PLASËSE			
AUTORIZIM TRANSITI NDËRKOMBËTAR TË LËNDËVE PLASËSE	1. Subjekti aplikues		4. Rugët e transitit në territorin e Republikës së Shqipërisë		
	Adresa		5. Dërguesi		6. Transportuesi ndërkombëtar
	Telefoni		7. Shteti i origjinës	Kodi i shtetit	8. Shteti importues
	NIPT				Kodi i shtetit
	2. Eksportuesi		9. Shteti i destinacionit të	Kodi i shtetit	10. Vendet transit/transship
	Adresa		11. Mënyra e transportit		12. Mjetet e transportit
	Telefoni		13. Përdoruesi i fundit		14. Qëllimi i përdorimit të fundit
	NIPT		15. Pika doganore hyrëse		16. Pika doganore dalje
	3. Importuesi		17. Data e hyrjes		18. Data e daljes
	Adresa				
Telefoni					
NIPT					
19. Përshkrimi i mallrave	20. Kodi Doganor i mallit	21. Kodi OKB	22. Sasia		23. Vlera në monedhën e pagesës
			Njësia	Shifra	
24. Totali					
BAZA LIGJORE Në zbatim të ligjit nr.74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse”, VKM-së nr. _____, datë _____, “Për procedurat, kushtet, kriteret, afatet, vlefshmërinë dhe formatet për dhënie, shfuqizimin dhe pezullimin e licencave dhe autorizimeve për prodhimin, importimin, eksportimin, transitimin e lëndëve plasëse për përdorim civil”.					

REPUBLIKA E SHQIPËRISË AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE AUTORIZIM TRANSITI		Nr.	Data:
AFATI I VLEFSHMËRISË : VULA		Data:	KRYETARI



LIDHJA NR.3



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE

VENDIMI Nr. ____ datë ____/____/____
PËR SHUQIZIMIN / PEZULLIMIN E LICENCËS / AUTORIZIMIT

Në zbatim të ligjit nr.74/2021, “Për hedhjen në treg dhe mbikëqyrjen e lëndëve plasëse për përdorim civil”, Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve;

SHFUQIZON ☐PEZULLON ☐

Licencë / Autorizimi nr._____, datë _____, të subjektit _____, me administrator z._____ dhe drejtues teknik z._____, me seli në_____, me adresë të aktivitetit_____, pasi pas verifikimeve të kryera nga struktura ky institucion u konstatua se subjekti:

(arsyetimi i vendimit të shfuqizimit apo pezullimit)

Kundër këtij vendimi të Autoritetit i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve mund të ankimohet në përputhje me Kodin e Procedurave Administrative.

KRYETARI

**VENDIM****Nr. 248, datë 30.4.2025**

**PËR PËRCAKTIMIN E LLOJEVE TË
LICENCE/CERTIFIKATAVE DHE
AUTORIZIMEVE, TË
DOKUMENTACIONIT TË APLIKIMIT,
FORMATEVE TË KËRKESAVE TË
APLIKIMEVE, SI DHE TË FORMATEVE
TË LICENCE, AUTORIZIMEVE DHE
CERTIFIKATAVE PËR TRANSFERIMET
NDËRKOMBËTARE PËR MALLRAT
USHTARAKE DHE ARTIKUJT E
TEKNOLOGJITË ME PËRDORIM TË
DYFISHTË, QË LËSHOHEN NGA
AUTORITETI I KONTROLLIT
SHTETËROR TË EKSPORTEVE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 3, të nenit 26, të ligjit nr. 46/2018, “Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe artikujve e teknologjive me përdorim të dyfishtë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Mbrojtjes, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:**KREU I**

**PËRCAKTIMI I LLOJEVE TË
LICENCE/CERTIFIKATAVE DHE
AUTORIZIMEVE PËR TRANSFERIMET
NDËRKOMBËTARE PËR MALLRAT
USHTARAKE DHE ARTIKUJT E
TEKNOLOGJITË ME PËRDORIM TË
DYFISHTË, QË LËSHOHEN NGA
AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR
TË EKSPORTEVE**

Neni 1

**Llojet e licencave dhe certifikatave për
transferimet ndërkombëtare për mallrat dhe
teknologjitë ushtarake**

1. Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (në vijim “AKSHE”), në veprimtarinë e mallrave dhe teknologjive ushtarake lëshon elektronikisht me vulë elektronike licencat individuale të mëposhtme:

- a) Licencën e eksportit ose rieksporit;

b) Licencën për eksport ose import të përkohshëm (panaire/ekspozita/reklama/qëllime testimi/riparime/shërbime mirëmbajtjeje dhe qëllime të tjera të ngjashme);

- c) Licencën e importit;

- ç) Licencën për transit ose transship;

- d) Licencën për veprimtari ndërmjetësuese.

2. AKSHE-ja, në veprimtarinë e mallrave ushtarake, lëshon elektronikisht me vulë elektronike certifikatat e mëposhtme:

- a) Certifikatën e regjistrimit;

b) Certifikatën ndërkombëtare të importit ose certifikatën e përdoruesit të fundit;

c) Certifikatën e mbërritjes së mallit në destinacion.

Neni 2

**Llojet e licencave dhe të certifikatave për
transferimet ndërkombëtare për mallrat me
përdorim të dyfishtë**

1. AKSHE-ja, në veprimtarinë e mallrave me përdorim të dyfishtë, lëshon elektronikisht me vulë elektronike licencat e mëposhtme:

a) Licencë individuale ose globale për eksport ose rieksport;

b) Licencë individuale ose globale për eksport ose import të përkohshëm (panaire/ekspozita/reklama/qëllime testimi/riparime/shërbime mirëmbajtjeje dhe qëllime të tjera të ngjashme);

- c) Licencë individuale ose globale për import;

- ç) Licencë individuale për transit ose transship;

d) Licencë individuale për veprimtari ndërmjetësuese;

- dh) Licencë e përgjithshme importi ose eksporti.

2. AKSHE-ja, në veprimtarinë e mallrave me përdorim të dyfishtë, lëshon elektronikisht me vulë elektronike certifikatat e mëposhtme:

a) Certifikatë ndërkombëtare importi për mallra ushtarake ose certifikatë përdoruesi të fundit;

b) Certifikatë e mbërritjes së mallit në destinacion.

Neni 3

**Lloji i autorizimit për transferimin
ndërkombëtar të mallrave të kontrolluara**

AKSHE-ja, në veprimtarinë e mallrave të kontrolluara, lëshon elektronikisht me vulë elektronike autorizimin për negociata për



nënshkrimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike me vendet nën embargo.

KREU II

DOKUMENTACIONI I NEVOJSHËM PËR T'U PAJISUR ME LICENCA/CERTIFIKATA PËR TRANSFERIMET NDËRKOMBËTARE PËR MALLRAT DHE TEKNOLOGJITË USHTARAKE

Neni 4

Dokumentacioni i nevojshëm për t'u pajisur me licencë eksporti ose riekspori për mallrat dhe teknologjitë ushtarake

1. Subjekti kërkuar, personi fizik dhe personi juridik privat, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale eksporti ose riekspori për mallra ushtarake, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për licencë, të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) formular vetëdeklarimi në portalin “*e-Albania*”, që autorizon AKSHE-në për kryerjen e verifikimeve, për:

i. gjendjen gjyqësore (penale dhe civile), lëshuar nga Gjykata e Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, ku ka selinë subjekti;

ii. gjendjen e procedimit penal nga Prokuroria pranë Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, ku ka selinë subjekti;

iii. gjendjen mbi detyrimet përmbartimore ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë nga Shërbimi i Përmbartimit Gjyqësor Shtetëror;

iv. gjendjen për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve, ku ka selinë subjekti;

v. licencën e transportit për armët, lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit. Në rast se subjekti nuk e disponon një licencë të tillë, paraqet kontratën me një subjekt të licencuar për transportin e armëve.

c) certifikatën ndërkombëtare të importit ose certifikatën e përdoruesit të fundit;

ç) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë. Në mungesë të tyre, një prej akteve që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si më poshtë vijon:

i. Fatura e mallit ose proforma;

ii. Komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

d) dokumentacionin, që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit;

dh) dokumentet, që japin të dhëna për subjektin e huaj partner/ndërmjetës, që vërtetojnë të drejtën e këtyre subjekteve për të kryer transferime ndërkombëtare të mallrave ushtarake.

2. Subjekti kërkuar, personi juridik publik, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale eksporti ose riekspori për mallra ushtarake:

a) paraqet kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për licencë, të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) paraqet dokumentet, që japin të dhëna për subjektin e huaj partner/ndërmjetës, që vërtetojnë të drejtën e këtyre subjekteve për të kryer transferime ndërkombëtare të mallrave ushtarake;

c) paraqet autorizimin për përfaqësuesin e institucionit për ndjekjen e procedurës së licencimit.

Në rastet kur janë institucione shtetërore, një deklaratë për transportin dhe shoqërimin e mallrave ushtarake;

ç) në rastet kur janë ndërmarrje shtetërore, duhet të autorizojë në portalin “*e-Albania*” AKSHE-në për verifikimet mbi licencën e transportit për armët, e lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit. Në rast se subjekti nuk e disponon një licencë të tillë, paraqet kontratën me një subjekt të licencuar për transportin e armëve;

d) paraqet certifikatën ndërkombëtare të importit ose certifikatën e përdoruesit të fundit;

dh) paraqet kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë. Në mungesë të tyre, një prej akteve që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si më poshtë vijon:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

e) dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

3. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kritereve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr.



46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 5

Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur me licencë për eksport ose import të përkohshëm (panaire/ekspozita /reklama/ qëllime testimi/riparime/shërbime mirëmbajtjeje, qëllime të tjera të ngjashme)

Subjekti kërkues, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale për eksport ose import të përkohshëm për mallra ushtarake:

a) paraqet kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar, sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) paraqet dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi);

c) paraqet deklaratën e firmës partnere të huaj, në rastet e eksportit, ose deklaratën e subjektit importues për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit të fundit të mallrave, objekt i aplikimit;

ç) paraqet kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme, që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

d) personi fizik, personi juridik privat dhe ndërmarrjet shtetërore autorizojnë AKSHE-në në portalin “*e-Albania*” për verifikimet mbi licencën e transportit për armët, lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit. Në rast se subjekti nuk e disponon një licencë të tillë, paraqet kontratën me një subjekt të licencuar për transportin e armëve. Ndërsa, për sa u përket institucioneve qeveritare, ato paraqesin një deklaratë për transportin dhe shoqërimin e mallrave ushtarake.

Neni 6

Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur me licencë importi

1. Subjekti kërkues, personi fizik dhe personi juridik privat, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale importi për mallra ushtarake:

a) paraqet kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) në formë vetëdeklarimi, në portalin “*e-Albania*”, personi fizik dhe personi juridik privat, duhet të autorizojë AKSHE-në për verifikimet, për:

i. gjendjen gjyqësore (penale dhe civile), lëshuar nga Gjykata e Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, ku ka selinë subjekti;

ii. gjendjen e procedimit penal nga Prokuroria pranë Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, ku ka selinë subjekti;

iii. gjendjen mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë nga Shërbimi i Përmbarrimit Gjyqësor Shtetëror;

iv. gjendjen për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve, ku ka selinë subjekti;

v. licencën e transportit për armët, lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit. Në rast se subjekti nuk e disponon një licencë të tillë, paraqet kontratën me një subjekt të licencuar për transportin e armëve.

c) paraqet deklaratën nga subjekti importues për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit të fundit të mallrave, objekt i aplikimit. Në rastet kur përdoruesi i fundit është i ndryshëm nga importuesi, deklarata për qëllimin e përdorimit duhet bërë dhe nga përdoruesi fundor;

ç) paraqet kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme, që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

d) paraqet dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës të mallit;



dh) paraqet dokumentet, që japin të dhëna për firmën e huaj partnere/ndërmjetës, që vërtetojnë të drejtën e këtyre subjekteve për të kryer transferime ndërkombëtare të mallrave ushtarake.

2. Personi kërkues juridik publik, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale importi për mallra ushtarake, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) dokumentet që japin të dhëna për firmën e huaj partnere/ndërmjetës, që vërtetojnë të drejtën e këtyre subjekteve për të kryer transferime ndërkombëtare të mallrave ushtarake;

c) deklaratën nga subjekti importues për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit të fundit të mallrave, objekt i aplikimit. Në rastet kur përdoruesi i fundit është i ndryshëm nga importuesi, deklarata për qëllimin e përdorimit duhet bërë dhe nga përdoruesi fundor;

ç) autorizimin për përfaqësuesin e institucionit për ndjekjen e procedurës së licencimit;

d) në rastet kur janë ndërmarrje shtetërore, duhet të autorizojnë AKSHE-në në portalin “*e-Albania*” për verifikimet mbi licencën e transportit për armët, lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit. Në rast se subjekti nuk e disponon një licencë të tillë paraqet kontratën me një subjekt të licencuar për transportin e armëve;

dh) në rastet kur janë institucione qeveritare, një deklaratë për transportin dhe shoqërimin e mallrave ushtarake;

d) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme, që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

ë) dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës të mallit.

3. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kriterëve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administrator, përfaqësues ligjor), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 7

Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur me licencë transiti ose transshipi

1. Subjekti kërkues, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale për transit ose transship, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) kopjen e kontratës së shërbimit të transportit;

c) licencën e eksportit ose një dokument tjetër të vlefshëm, lëshuar nga autoriteti kompetent i vendit eksportues;

ç) licencën e importit ose dokument tjetër të vlefshëm, lëshuar nga autoriteti kompetent i shtetit importues, certifikatën e përdoruesit të fundit ose certifikatën ndërkombëtare të importit;

d) dokumentet, që japin të dhëna për përshkrimin e mallit, dhe vendin e origjinës së mallit;

dh) faturën e mallit dhe listën e paketimit.

2. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut sipas kriterëve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja, (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 8

Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur me licencë për veprimtari ndërmjetësuese

1. Subjekti kërkues, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale për veprimtari ndërmjetësuese:

a) paraqet kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për licencë të plotësuar, sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë



formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) në formë vetëdeklarimi, në portalin “*e-Albania*”, autorizon AKSHE-në për verifikimet, mbi:

i. gjendjen gjyqësore (penale dhe civile), lëshuar nga Gjykata e Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, ku ka selinë subjekti;

ii. gjendjen e mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë, nga Shërbimi i Përmbarrimit Gjyqësor Shtetëror;

iii. gjendjen e procedimit penal nga Prokuroria pranë Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, ku ka selinë subjekti;

iv. gjendjen për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve, ku ka selinë subjekti.

c) paraqet dokumentacionin për mënyrat e financimit të veprimtarisë (bilanci i vitit të fundit);

ç) paraqet kontratën e nënshkruar të ndërmjetësimit ndërmjet palëve të përfshira;

d) paraqet licencën e eksportit ose një dokument tjetër të vlefshëm, lëshuar nga autoriteti kompetent i vendit eksportues;

dh) paraqet licencën e importit ose dokument tjetër të vlefshëm, lëshuar nga autoriteti kompetent i shtetit pritës, certifikatën e përdoruesit të fundit ose certifikatën ndërkombëtare të importit;

e) paraqet dokumentet, që japin të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike nga prodhuesi) dhe dokumentacionin mbi vendin e origjinës së mallit.

2. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kriterëve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 9

Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur me certifikatë regjistrimi për mallra ushtarake

1. Subjekti kërkues, personi juridik dhe personi fizik privat, i cili kërkon të pajiset me certifikatë regjistrimi kryen sa më poshtë:

a) paraqet kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për certifikatë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) në formë vetëdeklarimi, në portalin “*e-Albania*”, autorizon AKSHE-në për verifikimet, mbi:

i. gjendjen gjyqësore (penale dhe civile), lëshuar nga Gjykata e Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, në territorin, në kompetencë të së cilës subjekti ka selinë;

ii. gjendjen e procedimit penal nga Prokuroria pranë Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, në territorin, në kompetencë të së cilës subjekti ka selinë;

iii. gjendjen mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë nga Shërbimi i Përmbarrimit Gjyqësor Shtetëror;

iv. gjendjen për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve, ku ka selinë subjekti.

c) Paraqet strukturën dhe stafin administrativ të shoqërisë;

ç) Paraqet një përmbledhje të shkurtër mbi aktivitetin e deritanishëm, si dhe një argumentim mbi shprehjen e interesit për t’u pajisur me certifikatë regjistrimi;

d) Paraqet dokumente, që vërtetojnë besueshmërinë financiare (bilanci i vitit të fundit);

dh) Personi i autorizuar, administratori ose përfaqësuesi ligjor i tij, në formë vetëdeklarimi, autorizon AKSHE-në në portalin “*e-Albania*” për verifikimet, mbi:

i. gjendjen gjyqësore (penale), lëshuar nga Gjykata e Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, në të cilin personi ka vendbanimin;

ii. gjendjen e procedimit penal nga Prokuroria pranë Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, në të cilin personi ka vendbanimin;

iii. gjendjen mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë nga Shërbimi i Përmbarrimit Gjyqësor Shtetëror;

iv. gjendjen për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve, në të cilin personi ka vendbanimin;

v. certifikatën e gjendjes gjyqësore.

2. Subjekti kërkues, personi juridik publik, i cili kërkon të pajiset me certifikatë regjistrimi, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për certifikatë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë



të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) autorizimin me shkrim për përfaqësuesin e institucionit për ndjekjen e procedurës së regjistrimit;

c) në rastin e ndërmarrjeve shtetërore, përveç dokumentacionit të personit juridik publik, paraqet:

i. vërtetimin, që shoqëria nuk është në proces gjyqësor penal, lëshuar nga Gjykata e Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, në të cilin ka selinë shoqëria;

ii. vërtetimin që nuk është në procedim penal nga Prokuroria pranë Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, në të cilin ka selinë shoqëria;

iii. vërtetimin nga Shërbimi i Përmbartimit Gjyqësor Shtetëror, që nuk ka detyrime ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë;

iv. vërtetimin për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve, në të cilin shoqëria ka selinë;

v. strukturën dhe stafin administrativ të shoqërisë.

Neni 10

Dokumentacioni i nevojshëm për t'u pajisur me certifikatë ndërkombëtare importi dhe certifikatë të përdoruesit të fundit

1. Subjekti kërkuar, i cili kërkon të pajiset me certifikatë ndërkombëtare importi dhe certifikatë të përdoruesit të fundit, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “e-Albania”, për certifikatë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) deklaratën personale të përdoruesit të fundit mbi qëllimin e përdorimit të fundit;

c) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme, që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

ç) dokumentacionin, që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit;

d) dokumentet, që japin të dhëna për firmën e huaj partnere/ndërmjetës, që vërtetojnë të drejtën e këtyre subjekteve për të kryer transferime ndërkombëtare të mallrave ushtarake.

2. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kritereve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuari, nëpërmjet portalit “e-Albania”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 11

Dokumentacioni i nevojshëm për t'u pajisur me certifikatë e mbërritjes së mallit në destinacion

Subjekti kërkuar, i cili kërkon të pajiset me certifikatë të mbërritjes së mallit në destinacion, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “e-Albania” për certifikatë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) deklaratën personale të përdoruesit të fundit mbi përdorimin dhe përdoruesin e fundit, vendin, ku malli është magazinuar;

c) deklaratën doganore mbi importimin e mallit;

ç) dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.



KREU III

DOKUMENTACIONI I NEVOJSHËM PËR
T’U PAJISUR ME LICENCA/CERTIFIKATA
PËR TRANSFERIMET NDËRKOMBËTARE
PËR MALLRAT DHE TEKNOLOGJITË ME
PËRDORIM TË DYFISHTË DHE ME
AUTORIZIMET PËR MALLRAT E
KONTROLLUARA

Neni 12

**Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur
me licencë individuale ose globale
eksporti/rieksporti për artikujt dhe
teknologjitë me përdorim të dyfishtë**

1. Subjekti kërkues, personi juridik dhe personi fizik privat, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale ose globale eksporti/rieksporti për artikujt dhe teknologjitë me përdorim të dyfishtë, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) certifikatën ndërkombëtare të importit/certifikatën e përdoruesit të fundit, e në mungesë të tyre, deklaratën e përdoruesit të fundit mbi qëllimin e përdorimit të fundit;

c) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme, që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

ç) dokumentacionin, që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

2. Subjekti kërkues, personi juridik publik, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale ose globale eksporti/rieksporti për artikujt dhe teknologjitë me përdorim të dyfishtë, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) autorizimin për përfaqësuesin e institucionit për ndjekjen e procedurës së licencimit;

c) certifikatën ndërkombëtare të importit/certifikatën e përdoruesit të fundit, e në mungesë të tyre, deklaratën e përdoruesit të fundit mbi qëllimin e përdorimit të fundit;

ç) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme, që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

d) dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

3. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kritereve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 13

**Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur
me licencë individuale ose globale për
eksport ose import të përkohshëm (panaire/
ekspozita /reklama/qëllime testimi
/riparime/shërbime mirëmbajtjeje/dhe
qëllime të tjera të ngjashme)**

1. Subjekti kërkues, personi juridik dhe personi fizik privat, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale ose globale për eksport ose import të përkohshëm, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) deklaratën e firmës partnere të huaj në rastet e eksportit ose deklaratën e subjektit importues, për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit të fundit të mallrave objekt i aplikimit. Në rastet kur përdoruesi i fundit është i ndryshëm nga importuesi,



deklarata për qëllimin e përdorimit duhet bërë dhe nga përdoruesi fundor;

c) kopjen e noterizuar të kontratave mes palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

ç) dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

2. Subjekti kërkues, personi juridik publik, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale ose globale për eksport ose import të përkohshëm, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) autorizimin për përfaqësuesin e institucionit për ndjekjen e procedurës së licencimit;

c) deklaratën e firmës partnere të huaj, në rastet e eksportit, ose deklaratën e subjektit importues, për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit të fundit të mallrave objekt i aplikimit. Në rastet kur përdoruesi i fundit është i ndryshëm nga importuesi, deklarata për qëllimin e përdorimit bëhet dhe nga përdoruesi fundor;

ç) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

d) dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

3. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut sipas kriterëve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 14

Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur me licencë individuale ose globale për import

1. Subjekti kërkues, personi juridik dhe personi fizik privat, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale ose globale import, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) deklaratën e subjektit importues, për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit të fundit të mallrave objekt i aplikimit. Në rastet kur përdoruesi i fundit është i ndryshëm nga importuesi, deklarata për qëllimin e përdorimit bëhet dhe nga përdoruesi fundor;

c) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë e, në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

i. fatura e mallit ose proforma;

ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

ç) dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

2. Subjekti kërkues, personi juridik publik, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale ose globale për import, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) autorizim për përfaqësuesin e institucionit për ndjekjen e procedurës së licencimit;

c) deklaratën e subjektit importues, për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit të fundit të mallrave objekt i aplikimit;

ç) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë, e në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:



- i. fatura e mallit ose proforma;
- ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

d) dokumentacionin, që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

3. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kritereve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja, (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 15

Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur me licencë individuale për veprimtari ndërmjetësuese

1. Subjekti kërkues, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale për veprimtari ndërmjetësuese, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) dokumentacionin mbi mënyrat e financimit të veprimtarisë (bilanci i vitit të fundit);

c) kontratën e nënshkruar të ndërmjetësimit ndërmjet palëve të përfshira;

ç) licencë e eksportit ose një dokument tjetër të vlefshëm, lëshuar nga autoriteti kompetent i vendit eksportues;

d) licencën e importit ose dokument tjetër të vlefshëm, lëshuar nga autoriteti kompetent i shtetit pritës, certifikatën e përdoruesit të fundit ose certifikatën ndërkombëtare të importit;

dh) dokumentet, që japin të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike nga prodhuesi), dhe dokumentacionin mbi vendin e origjinës së mallit.

2. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kritereve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 16

Dokumentacioni i nevojshëm për t’u pajisur me licencë individuale për transit/transship ndërkombëtar për artikujt dhe teknologjitë me përdorim të dyfishtë

1. Subjekti kërkues, i cili kërkon të pajiset me licencë individuale për transit ose transship, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për licencë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) licencën e eksportit ose një dokument tjetër të vlefshëm, lëshuar nga autoriteti kompetent i vendit eksportues;

c) licencën e importit ose dokument tjetër të vlefshëm, lëshuar nga autoriteti kompetent i shtetit importues, certifikatën e përdoruesit të fundit ose certifikatën ndërkombëtare të importit;

ç) dokumentet, që japin të dhëna për përshkrimin e mallit dhe vendin e origjinës së mallit;

d) faturën e mallit dhe listën e paketimit.

2. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kritereve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 17

Licenca e përgjithshme e importit ose e eksportit

1. Licenca e përgjithshme e importit ose eksportit miratohet nga AKSHE-ja për një ose disa kategori të caktuara të mallrave me përdorim të dyfishtë, ku përfshihen disa shtete importuese ose eksportuese dhe përdoret nga të gjithë personat fizikë/juridikë,



të cilët veprojnë në përputhje me kërkesat dhe kushtet e parashikuara nga legjislacioni për kontrollin e eksporteve, si dhe në përputhje me kushtet e përcaktuara në licencën e përgjithshme.

2. Licenca e përgjithshme miratohet pas konsultimit me grupet e interesit (operatorët ekonomikë në transferimin e mallrave me përdorim të dyfishtë), me Drejtorinë e Përgjithshme të Doganave, si dhe me Ministrinë për Evropën dhe Punët e Jashtme.

3. Operatorët ekonomikë shprehin interesin për kategoritë e mallrave dhe shtetet, të cilat kërkojnë t'i përfshijnë në licencën e përgjithshme.

4. Drejtoria e Përgjithshme e Doganave shprehet për kategoritë e mallrave të importuara/të eksportuara, duke dërguar informacion mbi volumin tregtar të tyre.

5. Ministria për Evropën dhe Punët e Jashtme shprehet për shtetet, nga të cilat kërkohet lëshimi i licencës së përgjithshme, duke analizuar kriteret e nenit 12, të ligjit nr. 46/2018.

6. AKSHE-ja, në përfundim të procesit të konsultimit, merr vendimin për miratimin ose jo të licencës së përgjithshme, duke përcaktuar kategoritë e mallrave dhe shtetet importuese ose eksportuese.

Neni 18

Dokumentacioni i nevojshëm për t'u pajisur me certifikatë ndërkombëtare importi dhe certifikatë e përdoruesit të fundit për artikujt dhe teknologjitë me përdorim të dyfishtë (CNI)

1. Subjekti kërkues, i cili kërkon të pajiset me certifikatë ndërkombëtare importi dhe certifikatë të përdoruesit të fundit, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për certifikatë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) deklaratë personale të përdoruesit të fundit mbi qëllimin e përdorimit të fundit;

c) kopjen e noterizuar të kontratave ndërmjet palëve të përfshira ose urdhërporosinë e, në mungesë të tyre, një prej akteve të mëposhtme që konfirmon marrëdhënien ndërmjet palëve, ku janë përcaktuar llojet, sasitë e mallrave dhe çmimet e produkteve, si:

- i. fatura e mallit ose proforma;
- ii. komunikimi me *e-mail* ndërmjet palëve.

ç) dokumentacionin, që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

3. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kriterëve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “*e-Albania*”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

Neni 19

Dokumentacioni i nevojshëm për t'u pajisur me certifikatë të mbërritjes së mallit në destinacion për artikujt dhe teknologjitë me përdorim të dyfishtë

Subjekti kërkues, i cili kërkon të pajiset me certifikatën e mbërritjes së mallit në destinacion, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për certifikatë të plotësuar sipas formularit tip, në bazë të udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) deklaratën personale të përdoruesit të fundit mbi përdorimin dhe përdoruesin e fundit, vendin ku malli është magazinuar;

c) deklaratën doganore për importimin e mallit;

ç) dokumentacionin që jep të dhëna për përshkrimin e mallit (specifikimet teknike të hartuara nga prodhuesi), si dhe dokumentacionin për të vërtetuar vendin e origjinës e mallit.

Neni 20

Dokumentacioni i nevojshëm për t'u pajisur me autorizim për negociata për nënshkrimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike me vendet nën embargo

1. Subjekti kërkues, i cili kërkon të pajiset me autorizim për negociata për nënshkrimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike me vendet nën embargo, paraqet:

a) kërkesën, nëpërmjet portalit “*e-Albania*” për autorizim sipas formularit tip, në bazë të



udhëzimeve të përcaktuara në këtë formular, nënshkruar nga përfaqësuesi ligjor i subjektit;

b) kopje e draftmarrëveshjes ose të kontratës, që do të negociohet, ku janë përcaktuar përdoruesit e fundit dhe mallrat.

2. AKSHE-ja, pas kryerjes së vlerësimit të riskut, sipas kriterëve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 46/2018, kur ka dyshime të arsyetuara, kërkon nga kërkuesi, nëpërmjet portalit “e-Albania”, të dhëna shtesë, për:

a) identitetin e palëve të përfshira nga kompanitë vendëse ose të huaja (ortakë, administratorë, përfaqësues ligjorë), si dhe të dhëna për përdoruesin e fundit dhe qëllimin e përdorimit;

b) vendet e transitit, kushtet e transportit, kompanitë transportuese.

3. AKSHE-ja, për verifikimin e të dhënave në dokumentacionin e mësipërm, bashkëpunon me institucionet e tjera të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave të kontrolluara, sipas përcaktimeve të kreut III, të vendimit nr. 31, datë 22.1.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për organizimin, përbërjen, funksionimin dhe statusin e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, përcaktimin e afateve, të mënyrës dhe të procedurës për shkëmbimin e informacionit dhe të marrjes së mendimit nga institucionet e tjera të përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave të kontrolluara, si dhe përcaktimin e procedurave për lëshimin e garancive dhe kryerjen e kontrollit shtetëror”, në rastet kur këto negociata janë objekt i fushës së përgjegjësisë së këtyre institucioneve.

KREU IV DISPOZITA PROCEDURALE DHE FORMATET E KËRKESAVE TË APLIKIMEVE, SI DHE FORMATET E LICENCAVE, AUTORIZIMEVE DHE CERTIFIKATAVE

Neni 21

Dispozita procedurale

1. Dokumentacioni për individët, personat fizikë dhe juridikë, i përcaktuar në pikën 2 të këtij neni, verifikohet nga AKSHE-ja nëpërmjet ndërveprimit institucional dhe konsiderohet i vlefshëm dhe origjinal në dosjen e aplikimit.

2. AKSHE-ja, nëpërmjet ndërveprimit institucional, siguron:

a) me autorizim të subjektit kërkues, dokumentacionin, si më poshtë vijon:

i. Vërtetimin mbi gjendjen gjyqësore (penale dhe civile), lëshuar nga Gjykata e Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, në të cilin shoqëria ka selinë;

ii. Vërtetimin nga Prokuroria pranë Gjykatës së Shkallës së Parë të Juridiksionit të Përgjithshëm, në të cilin shoqëria ka selinë, mbi gjendjen e procedimit penal;

iii. Vërtetim nga Shërbimi i Përmbarimit Gjyqësor Shtetëror mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë;

iv. Vërtetim nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve në të cilin shoqëria ka selinë për shlyerjen e detyrimeve;

v. Licencën e transportit për armët, e lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit;

vi. Licencën e tregtimit për mallrat ushtarake, e lëshuar nga Agjencia e Industrisë së Mbrojtjes.

b) me autorizim të administratorit/përfaqësuesit ligjor të subjektit kërkues dokumentacionin, si më poshtë:

i. Vërtetimin mbi gjendjen gjyqësore (penale), lëshuar nga gjykata e rrethit gjyqësor, në të cilin personi ka vendbanimin;

ii. Vërtetimin nga prokuroria e rrethit gjyqësor, në të cilin personi ka vendbanimin, mbi gjendjen e procedimit penal;

iii. Vërtetimin nga Shërbimi i Përmbarimit Gjyqësor Shtetëror, mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë;

iv. Vërtetimin për shlyerjen e detyrimeve nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve, në të cilin personi ka vendbanimin;

v. Certifikatën e gjendjes gjyqësore.

3. Subjekti i huaj/individit vërteton se ai i plotëson të gjitha kërkesat e renditura në pikën 2 të këtij neni. Nëse dokumentet e përcaktuara në pikën 2 të këtij neni nuk lëshohen në shtetin e tyre të origjinës, atëherë ai sjell dokumente analoge ose formulon një deklaratë me shkrim.

4. Në aplikimet për mallrat ushtarake, dokumentet zyrtare në gjuhë të huaj duhet të jenë të legalizuara ose me vulën apostile dhe shoqërohen me një përkthim të noterizuar në gjuhën shqipe.

5. Aplikimet për licencat/certifikatat dhe autorizimet e përcaktuara në kreun I të këtij vendimi, shoqërohen me mandatpagesën e tarifës përkatëse, caktuar me vendimin e Këshillit të Ministrave, të



nxjerrë në zbatim të pikës 1 të nenit 46, të ligjit nr. 46/2018, “Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe artikujve e teknologjive me përdorim të dyfishtë”, të ndryshuar.

Neni 22

Formatet e kërkesave të aplikimit

Formatet e kërkesave të aplikimit, që paraqesin subjektet e përfshira në transferimet ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe artikujve e teknologjive me përdorim të dyfishtë, për pajisjen me dokumente ligjore, janë sipas lidhjes nr. 1, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

Neni 23

Formatet për licencat/autorizimet/certifikatat

Formatet për licencat/autorizimet dhe certifikatat e lëshuara nga AKSHE-ja janë sipas

Lidhja nr. 1

FORMATET E KËRKESAVE PËR APLIKIM PËR LICENCAT/AUTORIZIMET/CERTIFIKATAT PËR MALLRAT USHTARAKE

1. Licencë eksporti ose riekporti.
2. Licencë për eksport ose import të përkohshëm (panaire/ekspozita/reklama/qëllime testimi/riparime/shërbime mirëmbajtje/dhe qëllime të tjera të ngjashme).
3. Licencë importi.
4. Licencë për transit ose tranship.
5. Licencë për veprimtari ndërmjetësuese.
6. Certifikatë regjistrimi.
7. Certifikatë ndërkombëtare importi ose certifikatë përdoruesi të fundit.
8. Certifikatë e mbërritjes së mallit në destinacion.

lidhjes nr. 2, që i bashkëlidhet këtij vendimi dhe është pjesë përbërëse e tij.

KREU V

DISPOZITA TË FUNDIT DHE KALIMTARE

Neni 24

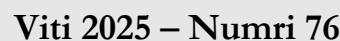
Dispozita të fundit dhe kalimtare

1. Rregullat mbi kërkesat dhe procedurat administrative, që preken prej tij, zbatohen pasi të përfundojnë zhvillimet teknike për pritjen e trajtimin e aplikimeve në sistemin e përmirësuar të menaxhimit të informacionit për AKSHE-në.

2. Ngarkohet Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku**



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA)						KËRKESË PËR LICENCË EKSPORTI OSE RI-EKSPORTI PËR MALLRA USHTARAKE													
AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.S.H.E.- (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)						EXPORT OR RE-EXPORT LICENCE APPLICATION FOR MILITARY GOODS													
						Lloji: (Type)		EKSPORTI (EXPORT) ☐ RIEKSPORTI (RE-EXPORT) ☐											
1. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e internetit 2. Importuesi (Importer) Adresa (Address) NIPT (Fiscal code)						4. Nr dhe data e çertifikatës së regjistrimit (No. and date of registration certificate)													
						5.Brokeri/agjenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))													
						6.Transportuesi ndërkombëtar (International transporter)						7.Numri dhe data e licensës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No./Date of transport license in the Republic of Albania)							
						8.Shteti i origjinës (Country of origin)				Kodi i shtetit (Country code)		9.Shteti Importues (Importing country)				Kodi i shtetit (Country code)			
						10.Shteti i destinacionit të fundit(Destination country)						Kodi i shtetit (Country code)		11.Vendet transit/transship (Transit/transship country)					
						12.Mënyra e transportit (Mean of transport)						13.Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)							
						14.Përdoruesi i fundit (End user)						15.Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)							
						16.Mënyra e pagesës (Payment terms)													
						17.Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)						18.Monedha e pagesës (Currency of payment)				Kodi i monedhës (Currency code)			
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)						19.Përshkrimi i mallrave (Description of goods)				20.Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)		21.Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)		22.Sasia (Quantity) Njesia (Unit)Shifra (Amount)		23.Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)			
						24.Totali (Total)													
TUPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)						25.Pika Doganore (Customs office)				26.Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)									
						27.Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e subjektit aplikues rmbi: (I authorize the Albanian State Export Control Authority to verify the applicant entity data on:) - Gjendjen gjyqësore (penal dhe civile) lëshuar nga gjykata e rrethit gjyqësor ku subjekti ka selinë. Judicial status (criminal and civil) issued by the court of the judicial district where the entity has its seat. - Gjendjen e procedimit penal nga Prokuroria e rrethit gjyqësor ku subjekti ka selinë. The state of criminal proceedings by the Prosecutor's Office where the entity has its seat. - Gjendjen e mbi detyrime tndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë nga Shërbimi i Përbarimit Gjyqësor Shtetëror. The state of obligations to natural or legal persons, private or state by the Bailiff Office. - Gjendjen e për shlyerjen e detyrimeve nga dega e tatim taksave nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve ku subjekti ka selinë . The state for the fulfilment of obligations from the tax branch. of the Regional Tax Directorate where the entity has its seat . - Licencën e transportit për armët e lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit. Transport license for weapons issued by the General Directorate of the State Police.													
						28.Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority)													
Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp)						Data/ Date													



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)				KËRKESË PËR LICENCË EKSPORTI OSE IMPORTI TË PËRKOHSHËM PËR MALLRA USHTARAKE TEMPORARY EXPORT OR IMPORT LICENCE APPLICATION FOR MILITARY GOODS			
				Uloji: (Type) EKSPORT PËRKOHSHËM (TEMPORARY EXPORT) ☐ IMPORT PËRKOHSHËM (TEMPORARY IMPORT) ☐			
	1. Eksportuesi (Exporter)		4. Nr dhe data e çertifikatës së regjistrimit (No. and date of registration certificate)				
	Adresa (Address)		5. Brokri/agenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))				
	Telefoni (Telephone)		6. Transportuesi ndërkombëtar (International transporter)		7. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No. / Date of transport license in the Republic of Albania)		
	Emri i bankës (Bank name)		8. Shteti i origjinës (Country of origin)		Kodi i shtetit (Country code)	9. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
	Llogaria bankare (Bank account)		10. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)		Kodi i shtetit (Country code)	11. Vendet transit/tranship (Transit/tranship country)	
	NIP (Fiscal code)		12. Mënyra e transportit (Mean of transport)		13. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)		
	Faqja e internetit (Website)		14. Përdoruesi i fundit (End user)		15. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)		
	2. Importuesi (Importer)						
	Adresa (Address)						
	Telefoni (Telephone)						
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Furnizuesi (Supplier)		16. Mënyra e pagesës (Payment terms)				
	17. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)		18. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)		
	19. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	20. Kodi Doganor i mallit: (Customs tariff code no.)	21. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	22. Sasia (Quantity)		23. Vlera në monedhën e pagesës (Value in currency of payment)	
				Nësia (Unit)	Shifra (Amount)		
	24. Totali (Total)						
TIP I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)	25. Pika Doganore (Customs office)		26. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)				
	27. Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e subjektit aplikues mbi: (I authorize the Albanian State Export Control Authority to verify the applicant entity data on:) LicenCën e transportit për armët e lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit. Transport license for weapons issued by the General Directorate of the State Police.						
	28. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority) Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp) Data/Date						



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)				KËRKESË PËR LICENCË IMPORTI PËR MALLRA USHTARAKE IMPORT LICENCE APPLICATION FOR MILITARY GOODS				
	1. Importuesi (Importer)		4. Nr dhe data e certifikatës së regjistrimit (No. and date of registration certificate)					
	Adresa (Address)		5. Brokeri/agjenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))					
	Telefoni (Telephone)		6. Transportuesi ndërkombëtar (International transporter)		7. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No. / Date of transport license in the Republic of Albania)			
	Emri i bankës (Bank name)		8. Shteti i origjinës (Country of origin)		Kodi i shtetit (Country code)	9. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)	
	Llogaria bankare (Bank account)		10. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)		Kodi i shtetit (Country code)	11. Vendet transit/tranship (Transit/tranship country)		
	NPT (Fiscal code)		12. Mënyra e transportit (Mean of transport)		13. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)			
	Faqja e internetit (Website)		14. Përdoruesi i fundit (End user)		15. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)			
	2. Eksportuesi (Exporter)		16. Mënyra e pagesës (Payment terms)					
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Furnizuesi (Supplier)		17. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)		18. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)	
	19. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	20. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	21. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)		22. Sasia (Quantity)		23. Mera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)	
			Njesa (Unit)		Shifra (Amount)			
	24. Totali (Total)							
TIPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)	25. Pika Doganore (Customs office)		26. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)					
	27. Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e subjektit aplikues mbi: (I authorize the Albanian State Export Control Authority to verify the applicant entity data on:)							
	28. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority)							
Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp)							Data/ Date	



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.S.H.E.- (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		KËRKESË PËR LICENCË TRANSITI NDËRKOMBËTAR OSE TRANSSHIPI TË MALLRAVE USHTARAKE INTERNATIONAL TRANSIT OR TRANSSHIP LICENCE APPLICATION FOR MILITARY GOODS			
		Lloji: (Type) TRANSITI NDËRKOMBËTAR (INTERNATIONAL TRANSIT) ☐ TRANSSHIPI (TRANSSHIP) ☐			
1. Subjekti aplikues (Applicant entity) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)	4. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	5. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)	
					6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)
	2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)	8. Mënyra e transportit (Means of transport)			
		9. Përdoruesi i fundit (End user)		10. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)	
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)	11. Pika Doganore Hyrëse (Entry customs office)		12. Pika Doganore Dalëse (Exit customs office)	
		13. Data e hyrjes (Entry date)		14. Data e daljes (Exit date)	
	15. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)				
	16. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	17. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	18. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	19. Sasia (Quantity) Njesia (Unit)	20. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)
	21. Totali (Total)				
TIPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)	22. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)				
	23. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority) Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp) Data/Date				



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)				KËRKESË PËR LICENCË PËR VEPRIMTARI NDËRMJETËSUESE TË MALLRAVE USHTARAKE APPLICATION LICENCE FOR BROKERING ACTIVITIES FOR MILITARY GOODS			
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Ndërmjetësuesi (Broker) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)			4. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	5. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
				6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	7. Vendet transit/transship (Transit/transship country)	
	2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)			8. Përdoruesi i fundit (End user)		9. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)	
	3. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)			10. Mënyra e pagesës (Payment terms)			
	11. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)			12. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)	
	13. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	14. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	15. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	16. Sasia (Quantity)		17. Vlera në monedhë të pagesës (Value in currency of payment)	
				Njesia (Unit)	Shifra (Amount)		
	18. Totali (Total)						
	19. Administratori/Përfatesuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)						
	20. Deklaroj nën përgjegjësi të personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority) Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vulë (Name, title, authorized signature, stamp)						
TIPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)							
Data/ Date							



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)	KËRKESË PËR CERTIFIKATË REGJISTRIMI APPLICATION FOR REGISTRATION CERTIFICATE
Subjekti _____ (Applicant) Adresa _____ (Address) Telefon _____ (Telephone) NIPT _____ (Fiscal code) në cilësinë e subjektit tregtar të përfshirë në veprimtari tregtare me mallra ushtarake, kërkoj lëshimin e certifikatës së regjistrimit nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror Të Eksporteve. (in the capacity of a commercial entity involved in commercial activity with military goods, requests the issuance of a certificate of registration from the State Export Control Authority).	
Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e subjektit aplikues mbi: (I authorize the Albanian State Export Control Authority to verify the applicant entity data on:) • Gjendjen gjyqësore (penal dhe civile) lëshuar nga gjykata e rrethit gjyqësor ku subjekti ka selinë. <i>Judicial status (criminal and civil) issued by the court of the judicial district where the entity has its seat.</i> • Gjendjen e procedimit penal nga Prokuroria e rrethit gjyqësor ku subjekti ka selinë. <i>The state of criminal proceedings by the Prosecutor's Office where the entity has its seat.</i> • Gjendjen e mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë nga Shërbimi i Përmbarimit Gjyqësor Shtetëror. <i>The state of obligations to natural or legal persons, private or state by the Bailiff Office.</i> • Gjendjen e për shlyerjen e detyrimeve nga dega e tatim taksave nga Drejtoria Rajonale e Tatimeve ku subjekti ka selinë. <i>The state for the fulfillment of obligations from the tax branch, of the Regional Tax Directorate where the entity has its seat.</i> • Licencën e transportit për armët e lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit. <i>Transport license for weapons issued by the General Directorate of the State Police.</i> Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e Administratorit mbi: (I authorize the Albanian State Export Control Authority to verify the applicant entity data on:) • Gjendjen gjyqësore (penal) lëshuar nga gjykata e rrethit gjyqësor ku Administratori ka vendbanimin. <i>Judicial status (criminal) issued by the court of the judicial district where the Administrator has its residence.</i> • Gjendjen e procedimit penal nga Prokuroria. <i>The state of criminal proceedings by the Prosecutor's Office.</i> • Gjendjen e mbi detyrimet ndaj personave fizikë apo juridikë, privatë apo shtetërorë nga Përmbarimi. <i>The state of obligations to natural or legal persons, private or state by the Bailiff Office.</i> • Gjendjen e për shlyerjen e detyrimeve nga dega e tatim taksave. <i>The state for the fulfillment of obligations from the tax branch.</i> • Dëshmi penaliteti. <i>Penal certificate.</i> Deklaratë e kërkuarit: Deklaroj, nën përgjegjësinë time të plotë personale dhe ligjore, që informacionet dhe dokumentet e paraqitura janë të vërteta. Jam në dijeni se, çdo deklaratë e rremë në lidhje me të dhënat e mësipërme, mund të ndiqet ligjërisht dhe të dënohet nga legjislacioni Shqiptar. <i>Statement of applicant:</i> I declare with total responsibility, that the above information is true, to the best of our knowledge. We are aware that, any false declaration regarding the above-mentioned data, might be prosecuted in a Court of Jury and may be sanctioned according to the Albanian Law. Emër, Mbiemër _____ (Full name) Pozicioni _____ (Title) Firma _____ (Signature) Vula _____ (Stamp) Data _____ (Date)	



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		KËRKESË PËR CERTIFIKATË E PËRDORUESIT TË FUNDIT OSE CERTIFIKATË NDËRKOMBËTARE IMPORTI PËR MALLRA USHTARAKE APPLICATION FOR END USER CERTIFICATE OR INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE FOR MILITARY GOODS				
		Lloji: (Type)				
		CERTIFIKATË E PËRDORUESIT TË FUNDIT (END USER CERTIFICATE) ☐ CERTIFIKATË NDËRKOMBËTARE IMPORTI (INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE) ☐				
DEKLARATË SIPAS TIPIT TË CERTIFIKATËS SË KERKUAR (DECLARATION ACCORDING TO THE TYPE OF THE CERTIFICATE REQUESTED)	1. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e Internetit (Website)		2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)			
			4. Shteti i origjinës (Country of origin)		Kodi i shtetit (Country code)	
	3. Përdoruesi i fundit (End-User) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)		5. Shteti Importues (Importing country)		Kodi i shtetit (Country code)	
			6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)		Kodi i shtetit (Country code)	
			7. Qëllimi i përdorimit të fundit: (End use purpose)			
	8. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)		9. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)		10. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	
			11. Sasia (Quantity)		12. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)	
			Nësia (Unit)		Shifra (Amount)	
	13. Totali (Total)					
14. Administratori/ Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)						
Deklaratë, certifikatë e përdoruesit të fundit : ☐ (Statement of end user certificate :) Me këtë deklaratë importuesi merr përsipër: (hereby the importer has undertaken): - të importojë në Republikën e Shqipërisë artikujt e sipërpërmendur. (to import into the Republic of Albania the above-mentioned items.) - të mos i devijojnë apo ri-eksportojnë në një destinacion tjetër, përveçse me autorizimin e autoriteteve kompetente Shqiptare dhe autorizimin e shtetit Eksportues. (not to divert or re-export them to another destination except with the authorisation of the competent Albanian authorities and authorisation of the state of Export.) - të njoftojë autoritetet kompetente shqiptare për çdo ndryshim thelbësor në fakte ose qëllime të deklaruara. (to notify the competent albanian authorities of any substantial changes in the facts or declared intentions.) - mallrat nuk do të përdoren për qëllime të lidhura me armët kimike, biologjike, ose bërthamore, ose raketa të afta për shpërndarjen e këtyre armëve. (the goods will not be used for purpose connected with chemical biological or nuclear weapons or missiles capable of delivering such weapons.)						
Deklaratë, certifikatë ndërkombëtare importi : ☐ (Statement of international import certificate:) Me këtë deklaratë importuesi merr përsipër: (hereby the importer has undertaken): - të importojë në Republikën e Shqipërisë artikujt e sipërpërmendur. (to import into the Republic of Albania the above-mentioned items.) - të mos i devijojnë apo ri-eksportojnë në një destinacion tjetër, përveçse me autorizimin e autoriteteve kompetente Shqiptare. (not to divert or re-export them to another destination except with the authorisation of the competent Albanian authorities.) - të njoftojë autoritetet kompetente shqiptare për çdo ndryshim thelbësor në fakte ose qëllime të deklaruara. (to notify the competent albanian authorities of any substantial changes in the facts or declared intentions.) - mallrat nuk do të përdoren për qëllime të lidhura me armët kimike, biologjike, ose bërthamore, ose raketa të afta për shpërndarjen e këtyre armëve. (the goods will not be used for purpose connected with chemical biological or nuclear weapons or missiles capable of delivering such weapons.)						



15. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e certifikatës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the certificate by the Albanian State Export Control Authority) Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp)	Data/ Date
---	-------------------

REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		KËRKESË PËR CERTIFIKATËN E MBËRRITJES SË MALLIT NË DESTINACION PËR MALLRAT USHTARAKE APPLICATION FOR DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE FOR MILITARY GOODS							
KËRKESË PËR CERTIFIKATËN E SHPËRNDARJES SË MALLIT PËR MALLRAT ME PËRDORIM TË DËFTISËTË APPLICATION FOR DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE FOR DUAL USE GOODS	1. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)		2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)						
	3. Përdoruesi i fundit (End-User) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)		4. Pika doganore hyrëse (Custom entry point)		5. Deklarata doganore nr./data (Custom declaration no./date)				
	6. Vendi i qëndrimit/ përdorimit (Place of location/ usage)								
	7. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	8. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	9. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	10. Sasia (Quantity) <table><tr><td>Njësia (Unit)</td><td>Shifra (Amount)</td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>	Njësia (Unit)	Shifra (Amount)			11. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)
	Njësia (Unit)	Shifra (Amount)							
12. Totali (Total)									
13. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)									



14. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e certifikatës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve.
(I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the certificate by the Albanian State Export Control Authority)

Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula
(Name, title, authorized signature, stamp)

Data/ Date:

**FORMATET E KËRKESAVE PËR APLIKIM PËR
LICENCAT/AUTORIZIMET/CERTIFIKATAT PËR MALLRAT ME PËRDORIM
TË DYFISHTË**

1. Licencë Individuale ose globale për eksport ose riekспорт.
2. Licencë Individuale ose globale për eksport ose import të përkohshëm (panaire/ekspozita / reklama / qëllime testimi / riparime / shërbime mirëmbajtje / dhe qëllime të tjera të ngjashme).
3. Licencë individuale ose globale për import.
4. Licencë individuale për transit ose transship.
5. Licencë individuale për veprimtari ndërmjetësuese.
6. Certifikatë ndërkombëtare importi për mallra me përdorim të dyfishtë ose certifikatë përdoruesi të fundit.
7. Certifikatën e mbërritjes së mallit në destinacion.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		KËRKESË PËR LICENCË EKSPORTI OSE RI-EKSPORTI PËR MALLRA ME PËRDORIM TË DYFISHTË EXPORT OR RE-EXPORT LICENCE APPLICATION FOR DUAL - USE GOODS			
		Lloji: (Type) EKSPORTI (EXPORT) ☐ RIEKSPORTI (RE-EXPORT) ☐			
☐ GLOBALE (GLOBAL)	1. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)		4. Brokeri/agenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))		
	2. Importuesi (Importer) Adresa (Address) NIPT (Fiscal code)		5. Shteti i origjinës (Country of origin) Kodi i shtetit (Country code) 6. Shteti Importues (Importing country) Kodi i shtetit (Country code)		
			7. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country) Kodi i shtetit (Country code) 8. Vendet transit/tranship (Transit/tranship country)		
			9. Mënyra e transportit (Mean of transport) 10. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)		
☐ INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Furnizuesi (Supplier)		13. Mënyra e pagesës (Payment terms)		
	14. Mefshmëria e kërkuar (Validity requested)		15. Monedha e pagesës (Currency of payment) Kodi i monedhës (Currency code)		
	16. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	17. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	18. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)		19. Sasia (Quantity) Njesia (Unit) Shifra (Amount)
	20. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)		21. Totali (Total)		
TIPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)	22. Pika Doganore (Customs office)		23. Administratori/ Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)		
	24. Sipas njohurive tuaja, a mendoni se këto mallra të cilat janë objekt i kërkesës për import janë të destinuar pjesërisht apo totalisht të përdoren për prodhimin, administrimin, vënien në përdorim, mirëmbajtjen, magazinimin, zbulimin, identifikimin apo shpërndarjen e armëve kimike, biologjike, bërthamore apo të tjera si eksploziv bërthamor të çfarëdo tipi apo për zhvillimin, prodhimin dhe ruajtjen e raketave që transportojnë këto armë? (According to your knowledge, do you think that the goods that are object of this import application are destined to be used partly or totally for chemical, biological, nuclear or others weapons production, administration, maintenance, bond, discovery, identification or delivery as nuclear explosive of any kind or for evolution, production and maintenance of missile that transport this armaments?) PO ☐ No ☐ (Yes) (No)				
	25. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve. (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority) Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp) Data/ Date				



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.S.H.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)				KËRKESË PËR LICENCË EKSPORTI OSE IMPORTI TË PËRKOSSHËM PËR MALLRA ME PËRDORIM TË DYFISHTË TEMPORARY EXPORT OR IMPORT LICENCE APPLICATION FOR DUAL USE GOODS			
				Lloji: (Type)			
				EKSPORT I PËRKOSSHËM (TEMPORARY EXPORT) ☐ IMPORT I PËRKOSSHËM (TEMPORARY IMPORT) ☐			
☐ GLOBALE (GLOBAL)	1. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)			4. Brokëri/agenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))			
				5. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	6. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
				7. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	8. Vendet transit/transship (Transit/transship country)	
☐ INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	2. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)			9. Mënyra e transportit (Mean of transport)			
				10. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)			
				11. Përdoruesi i fundit (End user)			
				12. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)			
☐ TIPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)	3. Furnizuesi (Supplier)			13. Mënyra e pagesës (Payment terms)			
	14. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)			15. Monedha e pagesës (Currency of payment)			Kodi i monedhës (Currency code)
	16. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	17. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	18. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	19. Sasia (Quantity)		20. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)	
			Njesia (Unit)	Shifra (Amount)			
21. Totali (Total)							
22. Pika Doganore Hyrëse (Customs entry point)		23. Pika Doganore Dalëse (Customs exit point)		24. Administrator/ Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)			
26. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority) Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vulë (Name, title, authorized signature, stamp) Data/ Date							



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		KËRKESË PËR LICENCË IMPORTI PËR MALLRA ME PËRDORIM TË DYFISHTË IMPORT LICENCE APPLICATION FOR DUAL USE GOODS		
☐ GLOBALE (GLOBAL)	1. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		4. Brokleri/agjenti (nëse ka) <i>(Broker/agent (if exists))</i> 5. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i> Kodi i shtetit <i>(Country code)</i> 6. Shteti Importues <i>(Importing country)</i> Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	
	2. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>		7. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i> Kodi i shtetit <i>(Country code)</i> 8. Vendet transit/transship <i>(Transit/transship country)</i>	
	3. Furnizuesi <i>(Supplier)</i> 14. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>		9. Mënyra e transportit <i>(Mean of transport)</i> 10. Kushtet e shpërndarjes <i>(Delivery terms)</i> 11. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i> 12. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>	
	16. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i> 17. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>		13. Mënyra e pagesës <i>(Payment terms)</i> 15. Monedha e pagesës <i>(Currency of payment)</i> Kodi i monedhës <i>(Currency code)</i>	
☐ INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	18. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i> 19. Sasia <i>(Quantity)</i> 20. Vlera në monedhën e pagesës <i>(Value in currency of payment)</i>		21. Totali (Total)	
	22. Pika Doganore <i>(Customs office)</i>		23. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>	
	24. Sipas njohurive tuaja, a mendoni se këto mallra të cilat janë objekt i kërkesës për import janë të destinuar pjesërisht apo totalisht të përdoren për prodhimin, administrimin, vënie në përdorim, mirëmbajtjen, magazinimin, zbulimin, identifikimin apo shpërndarjen e armëve kimike, biologjike, bërthamore apo të tjera si eksploziv bërthamor të çfarëdo tipi apo për zhvillimin, prodhimin dhe ruajtjen e raketave që transportojnë këto armë? <i>(According to your knowledge, do you think that the goods that are object of this import application are destined to be used partly or totally for chemical, biological, nuclear or others weapons production, administration, maintenance, bond, discovery, identification or delivery as nuclear explosive of any kind or for evolution, production and maintenance of missile that transport this armaments?)</i> PO ☐ No ☐ <i>(Yes)</i> <i>(No)</i>			
25. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve <i>(I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority)</i> Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula <i>(Name, title, authorized signature, stamp)</i> Data/ Date				



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		KËRKESË PËR LICENCË TRANSITI NDËRKOMBËTAR OSE TRANSSHIPI TË MALLRAVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË INTERNATIONAL TRANSIT OR TRANSSHIP LICENCE APPLICATION FOR DUAL USE GOODS			
		Uloji: (Type) TRANSITI NDËRKOMBËTAR (INTERNATIONAL TRANSIT) ☐ TRANSSHIPI (TRANSSHIP) ☐			
	1. Subjekti aplikues (Applicant entity) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)	4. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	5. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
	2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)	6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	7. Vendet transit/tranship (Transit/tranship country)	
	3. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)	8. Mënyra e transportit (Means of transport)			
	9. Përdoruesi i fundit (End user)		10. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)		
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	11. Pika Doganore Hyrëse (Entry customs office)	12. Pika Doganore Dalëse (Exit customs office)			
	13. Data e hyrjes (Entry date)	14. Data e daljes (Exit date)			
	15. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)				
	16. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	17. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	18. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	19. Sasia (Quantity) Njesia (Unit)	20. Vlera në monedhë të pagesës (value in currency of payment)
21. Totali (Total)					
TIPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)	22. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)				
	23. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority) Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp) Data/ Date				



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)				KËRKESË PËR LICENCË PËR VEPRIMTARI NDËRMJETËSUESE TË MALLRAVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË APPLICATION LICENCE FOR BROKERING ACTIVITIES FOR DUAL USE GOODS			
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Ndërmjetësuesi (Broker) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPIT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)			4. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	5. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
				6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	7. Vendet transit/tranship (Transit/transship country)	
	2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPIT (Fiscal code)			8. Përdoruesi i fundit (End user)		9. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)	
	3. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPIT (Fiscal code)			10. Mënyra e pagesës (Payment terms)			
	11. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)			12. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)	
	13. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	14. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	15. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	16. Sasia (Quantity)		17. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)	
				Njesia (Unit)	Shifra (Amount)		
18. Totali (Total)							
TIPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)	19. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)						
	20. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority) Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp)						
			Data/ Date				



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA)			KËRKESË PËR CERTIFIKATË E PËRDORUESIT TË FUNDIT OSE CERTIFIKATË NDËRKOMBËTARE IMPORTI TË MALLRAVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË		
AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E- (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)			APPLICATION FOR END USER CERTIFICATE OR INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE FOR DUAL USE GOODS		
			Lloji: (Type)		
			CERTIFIKATË E PËRDORUESIT TË FUNDIT (END USER CERTIFICATE) ☐		
			CERTIFIKATË NDËRKOMBËTARE IMPORTI (INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE) ☐		
1. Importuesi (Importer)		2. Eksportuesi (Exporter)			
Adresa (Address)		Adresa (Address)			
Telefoni (Telephone)		Telefoni (Telephone)			
Emri i bankës (Bank name)		NPT (Fiscal code)			
Llogaria bankare (Bank account)					
NPT (Fiscal code)		4. Shteti i origjinës (Country of origin)		Kodi i shtetit (Country code)	
Faqja e internetit (Website)					
3. Përdoruesi i fundit (End-User)		5. Shteti Importues (Importing country)		Kodi i shtetit (Country code)	
Adresa (Address)		6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)		Kodi i shtetit (Country code)	
Telefoni (Telephone)		7. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)			
NPT (Fiscal code)					
8. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)		9. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)		10. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	
				11. Sasia (Quantity)	
				Njesia (Unit)	
				Shifra (Amount)	
				12. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)	
13. Totali (Total)					
14. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)					
Deklaratë, certifikatë e përdoruesit të fundit: ☐ (Statement of end user certificate:) Me këtë deklaratë importuesi merr përsipër: (hereby the importer has undertaken):					
- të importojë në Republikën e Shqipërisë artikujt e sipërpërmendur. (to import into the Republic of Albania the above-mentioned items.) - të mos i devijojnë apo ri-eksportojnë në një destinacion tjetër, përveçse me autorizimin e autoriteteve kompetente Shqiptare dhe autorizimin e shtetit Eksportues. (not to divert or re-export them to another destination except with the authorisation of the competent Albanian authorities and authorisation of the state of Export.) - të njoftojë autoritetet kompetente shqiptare për çdo ndryshim thelbësor në faktet ose qëllime të deklaruara. (to notify the competent albanian authorities of any substantial changes in the facts or declared intentions.) - mallrat nuk do të përdoren për qëllime të lidhura me armët kimike, biologjike, ose bërthamore, ose raketa të afta për shpërndarjen e këtyre armëve. (the goods will not be used for purpose connected with chemical biological or nuclear weapons or missiles capable of delivering such weapons.)					
Deklaratë, certifikatë ndërkombëtare importi: ☐ (Statement of international import certificate:) Me këtë deklaratë importuesi merr përsipër: (hereby the importer has undertaken):					
- të importojë në Republikën e Shqipërisë artikujt e sipërpërmendur. (to import into the Republic of Albania the above-mentioned items.) - të mos i devijojnë apo ri-eksportojnë në një destinacion tjetër, përveçse me autorizimin e autoriteteve kompetente Shqiptare. (not to divert or re-export them to another destination except with the authorisation of the competent Albanian authorities.) - të njoftojë autoritetet kompetente shqiptare për çdo ndryshim thelbësor në faktet ose qëllime të deklaruara. (to notify the competent albanian authorities of any substantial changes in the facts or declared intentions.) - mallrat nuk do të përdoren për qëllime të lidhura me armët kimike, biologjike, ose bërthamore, ose raketa të afta për shpërndarjen e këtyre armëve. (the goods will not be used for purpose connected with chemical biological or nuclear weapons or missiles capable of delivering such weapons.)					
15. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e certifikatës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve. (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the certificate by the Albanian State Export Control Authority)					
Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp)					
Data/Date					



REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		KËRKESË PËR CERTIFIKATËN E MBËRRITJES SË MALLIT NË DESTINACION PËR MALLRAT ME PËRDORIM TË DYFISHTË APPLICATION FOR DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE FOR DUAL USE GOODS								
KËRKESË PËR CERTIFIKATËN E SHPËRNDARJES SË MALLIT PËR MALLRAT ME PËRDORIM TË DYFISHTË APPLICATION FOR DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE FOR DUAL USE GOODS	1. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)		2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)							
	3. Përdoruesi i fundit (End-User) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NPT (Fiscal code)		4. Pika doganore hyrëse (Custom entry point)		5. Deklarata doganore nr./data (Custom declaration no./date)					
	7. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)		8. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	9. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	10. Sasia (Quantity) <table><tr><td>Njesia (Unit)</td><td>Shifra (Amount)</td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>	Njesia (Unit)	Shifra (Amount)			11. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)
	Njesia (Unit)	Shifra (Amount)								
	12. Totali (Total)									
13. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)										
14. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e certifikatës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve (I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the certificate by the Albanian State Export Control Authority) <table><tr><td>Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp)</td><td>Data/ Date</td></tr></table>						Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp)	Data/ Date			
Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vula (Name, title, authorized signature, stamp)	Data/ Date									



**FORMATET E KËRKESAVE PËR APLIKIM PËR AUTORIZIMEET PËR
TRANSFERIMET NDËRKOMBËTARE MALLRAT E KONTROLLUARA**

1. Autorizim për negociata për nënshkrimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike me vendet nën embargo.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE -A.K.SH.E- (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		KËRKESË PËR AUTORIZIM PËR NEGOCIATA PËR NËNSHKRIMIN E NJË MARRËVESHJEJE/KONTRATE EKONOMIKE ME VENDET NËN EMBARGO REQUEST FOR AUTHORIZATION FOR NEGOTIATION OF AGREEMENTS/ECONOMIC CONTRACTS FOR COUNTRIES UNDER EMBARGO				
AUTORIZIM PËR NEGOCIM AUTHORIZATION FOR NEGOTIATION	1. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		4. Brokëri/agenti (nëse ka) <i>(Broker/agent (if exists))</i>			
			5. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	6. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
			7. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>		
	2. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>		8. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i>		9. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>	
	3. Furnizuesi <i>(Supplier)</i>					
	10. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>					
	11. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>		12. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no)</i>	13. Sasia <i>(Quantity)</i>		
				Nësia <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>	
TIPI I LICENCËS SË KËRKUAR (TYPE OF LICENCE REQUESTED)	14. Pika Doganore <i>(Customs office)</i>		15. Administratori/Përfaqësuesi ligor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>			
	16. Sipas njohurive tuaja, a mendoni se këto mallra të cilat janë objekt i kërkesës për eksport janë të destinuar pjesërisht apo totalisht të përdoren për prodhimin, administrimin, vënie në përdorim, mirëmbajtjen, magazinimin, zbulimin, identifikimin apo shpërndarjen e armëve kimike, biologjike, bërthamore apo të tjera si eksploziv bërthamor të çfarëdo tipi apo për zhvillimin, prodhimin dhe ruajtjen e raketave që transportojnë këto armë? <i>(According to your knowledge, do you think that the goods that are object of this export application are destined to be used partly or totally for chemical, biological, nuclear or others weapons production, administration, maintenance, bond, discovery, identification or delivery as nuclear explosive of any kind or for evolution, production and maintenance of missile that transport this armaments?)</i> PO ☐ No ☐ <i>(Yes) (No)</i>					
	17. Deklaroj nën përgjegjësinë time personale dhe ligjore se i gjithë informacioni që përmban kjo kërkesë është i saktë dhe kërkoj lëshimin e licencës nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve <i>(I hereby certify on my personal responsibility that all information in this application is accurate and I therefore ask for the issuing of the license by the Albanian State Export Control Authority)</i> Emri, pozicioni, firma e autorizuar, vulë <i>(Name, title, authorized signature, stamp)</i>					
Data/ Date						



**UDHËZIM PËR PLOTËSIMIN E FORMULARËVE TË APLIKIMIT PËR MALLRA
USHTARAKE DHE MALLRAVE E TEKNOLOGJIVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË**

Subjekti kërkues përcakton llojin e licencës së kërkuar në hapësirën e dedikuar: “Lloji”, duke vendosur me shenjën dalluese (x)

1. Në kutinë ku është vendosur “*Eksportuesi*” do të plotësohen të dhënat e përcaktuara;
 - adresa, telefoni, emri i bankës (kuptohet banka në të cilën do të kryhen pagesat për transferimet e mallrave ushtarake), llogaria bankare (kuptohet llogaria e cila do të përdoret për transferimet e mallrave ushtarake ose mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë).
2. Në kutinë ku është vendosur “*Importuesi*” do të plotësohen të dhënat e përcaktuara si më sipër.
3. Në kutinë ku është vendosur “*Furnizuesi*” do të vendoset subjekti prodhues/ distributor, në rastet se është i ndryshëm nga eksportuesi ose importuesi.
4. Në kutinë ku është vendosur “*Nr. dhe data e certifikatës së regjistrimit*” do të plotësohet duke vendosur numrin dhe datën e certifikatës së regjistrimit, të miratuar nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror, për subjektin kërkues.
5. Në kutinë ku është vendosur “*Brokëri/agjenti (nëse ka)*” do të vendoset emri i ndërmjetësit në kuptim të pikave 27 dhe 28, të nenit 2, të ligjit 46/2018, “Për transferimet ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe mallrave dhe teknologjive me përdorim të dyfishtë”.
6. Në kutinë ku është vendosur “*Transportuesi ndërkombëtar*” do të vendoset emri i kompanisë transportuese e cila do të kryejë transportin ndërkombëtar të mallrave.
7. Në kutinë ku është vendosur “*Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë*”, do të vendosen të dhënat e licencës së transportit të lëshuar nga Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit, në rast se subjekti kërkues nuk e disponon një licencë të tillë, do të vendosë fjalën “*Kontratë*”, dhe do ta paraqesë në dosjen e aplikimit kontratën me subjektin e licencuar për transport.
8. Në kutinë ku është vendosur “*Shteti i origjinës*” duhet të përcaktojë shtetin ku është prodhuar malli për të cilën kërkohet licenca. Kodi i shtetit është shkurtimi i tij sipas standardit ndërkombëtar p.sh.: “Shqipëria (AL)”.
9. Në kutinë ku është vendosur “*Shteti i importues*” duhet të përcaktojë shtetin ku do të importohet malli për të cilën kërkohet licenca. Kodi i shtetit është shkurtimi i tij sipas standardit ndërkombëtar p.sh.: “Shqipëria (AL)”.
10. Në kutinë ku është vendosur “*Shteti i destinacionit të fundit*” duhet të përcaktojë shtetin ku malli ka destinacionin e fundit. Kodi i shtetit është shkurtimi i tij sipas standardit ndërkombëtar p.sh.: “Shqipëria (AL)”.
11. Në kutinë ku është vendosur “*Vendet transit/transship*” duhet të përcaktojë vendet ku malli do të kalojë transit gjatë rrugëtimit për në destinacionin e fundit.
12. Në kutinë ku është vendosur “*Mënyra e transportit*” duhet të përcaktojë mënyrën e transportit ndërkombëtar (ajror, detar, tokësor).
13. Në kutinë e përcaktuar “*Kushtet e shpërndarjes*” duhet të përcaktojë kushtet e shpërndarjes sipas INCOTERM p.sh ExWorks.
14. Në kutinë ku është përcaktuar “*Përdoruesi i fundit*” duhet të përcaktojë se cili subjekt privat ose shtetëror do të jetë përdoruesi i fundit në vendin e destinacionit të fundit.



15. Në kutinë ku është përcaktuar “*Qëllimi i përdorimit të fundit*” duhet të përcaktojë se cili është qëllimi i përdorimit të fundit të mallit ushtarak, nga përdoruesi i fundit.
16. Në kutinë ku është përcaktuar “*Mënyra e pagesës*” duhet të përcaktojë mënyrën e pagesës p.sh.: transfertë bankare, letër krediti.
17. Në kutinë ku është përcaktuar “*Vlefshmëria e kërkuar*” duhet të përcaktojë vlefshmërinë e kërkuar për licencën.
18. Në kutinë ku është përcaktuar “*Monedha e pagesës*” duhet të përcaktojë llojin e monedhës, p.sh Euro, Lekë, Dollarë Amerikan, Dollarë Kanadez. Kodi i monedhës është shkurtimi i tij sipas standardit ndërkombëtar p.sh.: Dollarë Amerikan USD.
19. Në kutinë ku është përcaktuar “*Përshkrimi i mallrave*” duhet vendosur emri i produktit sipas përcaktimit të tij.
20. Në kutinë ku është përcaktuar “*Kodi doganor i mallrave*” duhet të përcaktojë kodin doganor i mallrave sipas nomenklaturës së mallrave dhe kodeve tarifore doganore.
21. Në kutinë “*Kodi sipas listës së kontrollit*” duhet të përcaktojë kodin sipas listës së kontrollit të mallrave ushtarake dhe mallrave dhe teknologjive me përdorim të dyfishtë që miratohet me vendim të këshillit të Ministrave, në përputhje me nenin 10, të ligjit 46/2018, “Për transferimet ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe mallrave dhe teknologjive me përdorim të dyfishtë”.
22. Në kutinë ku është përcaktuar “*Sasia*” duhet të përcaktojë sasinë e mallrave për të cilën kërkohet licenca sipas njësi (copë, kilogram,) dhe shifrën të shprehur në numra.
23. Në kutinë ku është përcaktuar “*Vlera në monedhën e pagesës*” duhet të përcaktojë vlerën për çdo produkt si shumatore e sasisë së tij.
24. Në kutinë ku është përcaktuar “*Totali*” do të përcaktojë vlerën totale të produkteve.
25. Në kutinë ku është përcaktuar “*Pika doganore*” duhet të përcaktojë pikën doganore në Republikën e Shqipërisë se ku do të kryhet eksporti/importi.
26. Në kutinë ku është përcaktuar “*Administratori/ Përfaqësuesi ligjor*” duhet vendosur emri mbiemri i administratorit/përfaqësuesit ligjor të subjektit.
27. Në kutinë ku përcaktohet “*Autorizoj Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve të verifikojë të dhënat e subjektit kërkues mbi...*”, autorizohet institucioni për të kryer verifikimet nëpërmjet ndërveprimit institucional.
28. Në kutinë ku përcaktohet “*Rrugët e transitit në territorin e Republikës së Shqipërisë...*”, përcaktohet itinerari i lëvizjes brenda Republikës së Shqipërisë për transitet e brendshme.
29. Në kutinë ku përcaktohet “*Dërguesi*.” përcaktohet dërguesi i mallrave.
30. Në kutinë ku përcaktohet “*Mjetet e transportit*.” përcaktohet mjeti i transportit dhe të dhënat e tij p.sh.: Targa.
31. Në kutinë ku përcaktohet “*Pika doganore hyrëse*” përcaktohet pika doganore nga do të hyjë malli i licencuar në rastin e transitit.
32. Në kutinë ku përcaktohet “*Pika doganore dalje*” përcaktohet pika doganore nga do të dalë malli i licencuar në rastin e transitit.
33. Në kutinë ku përcaktohet “*Data e hyrjes*” përcaktohet data e hyrjes së mallrave në territorin e Republikës së Shqipërisë në rastin e transitit.
34. Në kutinë ku përcaktohet “*Data e daljes*” përcaktohet data e daljes së mallrave në territorin e Republikës së Shqipërisë në rastin e transitit.

**Lidhja Nr. 2****FORMATET E LICENCAVE****Formatet për licencat/autorizimet/certifikatat për mallrat ushtarake**

1. Licencë eksporti
2. Licencë riekporti.
3. Licencë për eksport të përkohshëm (panaire/ekspozita / reklama / qëllime testimi / riparime / shërbime mirëmbajtje / dhe qëllime të tjera të ngjashme).
4. Licencë importi.
5. Licencë për import të përkohshëm (panaire/ekspozita / reklama / qëllime testimi / riparime / shërbime mirëmbajtje / dhe qëllime të tjera të ngjashme).
6. Licencë për transit.
7. Licencë për tranship.
8. Licencë për veprimtari ndërmjetësuese.
9. Certifikatë regjistrimi.
10. Certifikatë ndërkombëtare importi
11. Certifikatë përdoruesi të fundit.
12. Certifikatë e mbërritjes së mallit në destinacion.



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		PËR LICENCË EKSPORTI PËR MALLRA USHTARAKE EXPORT LICENCE FOR MILITARY GOODS		
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)	4. Nr dhe data e certifikatës së regjistrimit (No. and date of registration certificate) 5. Brokleri/agenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))		
	2. Importuesi (Importer) Adresa (Address) NIPT (Fiscal code)	6. Transportues ndërkombëtar (International transporter)	7. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No. / Date of transport license in the Republic of Albania)	
		8. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	9. Shteti Importues (Importing country)
			Kodi i shtetit (Country code)	11. Vendet transit/tranship (Transit/tranship country)
		12. Mënyra e transportit (Mean of transport)		13. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)
		14. Përdoruesi i fundit (End user)		15. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)
		16. Mënyra e pagesës (Payment terms)		
		18. Monedha e pagesës (Currency of payment)		
		Kodi i monedhës (Currency code)		
		23. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)		
24. Totali (Total)				
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	25. Pika Doganore (Customs office)			
	26. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)			
	Subjekti i licencuar, në zbatimin e kontratës për transferimin ndërkombëtar të mallrave duhet të përmbushë detyrimin e dispozitave të Neneve 37 dhe 38, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23.07.2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave të teknologjive me përdorim të dyfishtë", No. 2835 dated 16.10.2018 "Për përcaktimin e formatit të raportit, afatit dhe kohës së raportit" (The licensed entity in the implementation of the contract for the international transfer of the goods must fulfill the obligation of the provisions of Article 37 and 38 of the Law no. 46/2018, dated 23.07.2018 "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" and the Order of the Chairman of the AKSHE, No. 2835 dated 16.10.2018 "On determining format report, the terms and timing of submission of reports.")			
	Subjekti i licencuar mbart detyrimin, në përputhje me pikën 3, të nenit 33 të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23.07.2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave të teknologjive me përdorim të dyfishtë", të refuzojë zbatimin e një marrëveshje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera të padëklaruar në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit, i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar Licenca. (The licensed entity bears the obligation, in accordance with paragraph 3, Article 33, Law no. 46/2018, dated 23.07.2018 "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" to refuse the implementation of the agreement / contract for foreign economic international transfer of the goods, if it is informed/notified that the goods will be used for other purposes which are undisclosed in the agreement / contract or other documents related to this transfer, including another user, different from that for which the license was issued.)			
Mos-respektimi i dispozitave ligjore dhe nënligjore në fuqi, nga ana e subjektit të licencuar, në fushën e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, do të sjellë sanksionet e parashikuara nga kreu VI, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23.07.2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave të teknologjive me përdorim të dyfishtë". (Disregard of legal provisions and legislation in force, by the licensed entity, on the State Export Control, will bring the sanctions provided for by the chapter VII, of the Law no. 46/2018, dated 23.07.2018 "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies".)				
LICENCA (LICENCE) VLEFESHMËRIA DERIMË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP)		Nr. (No) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)		



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)				PËR LICENCË RI-EKSPORTI PËR MALLRA USHTARAKE RE-EXPORT LICENCE FOR MILITARY GOODS			
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPIT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)			4. Nr dhe data e certifikatës së regjistrimit (No. and date of registration certificate)			
				5. Brokëri/agenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))			
				6. Transportuesi ndërkombëtar (International transporter)		7. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No. / Date of transport license in the Republic of Albania)	
				8. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	9. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
	2. Importuesi (Importer) Adresa (Address) NIPIT (Fiscal code)			10. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)		Kodi i shtetit (Country code)	11. Vendet transit/tranship (Transit/tranship country)
				12. Mënyra e transportit (Mean of transport)		13. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)	
				14. Përdoruesi i fundit (End user)		15. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)	
	3. Furnizuesi (Supplier)			16. Mënyra e pagesës (Payment terms)			
	17. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)			18. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)	
	19. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)			20. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)		22. Sasia (Quantity) Nësi (Unit) Shifra (Amount)	
					23. Vlera në monedhë të pagesës (value in currency of payment)		
24. Totali (Total)							
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	25. Pika Doganore (Customs office)			26. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)			
	Subjekti i licencuar, në zbatimin e kontratës për transferimin ndërkombëtar të mallrave duhet të përmbushë detyrimin e dispozitave të Neneve 37 dhe 38, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23.07.2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", No. 2835 dated 16.10.2018 "Për përcaktimin e formave të raportit, afatit dhe kohës së paraqitjes së raporteve" <i>(The licensed entity in the implementation of the contract for the international transfer of the goods must fulfill the obligation of the provisions of Article 37 and 38 of the Law no. 46/2018, dated 23.07.2018 "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" and the Order of the Chairman of the AKSHE, No. 2835 dated 16.10.2018 "On determining format report, the terms and timing of submission of reports")</i> Subjekti i licencuar mbart detyrimin, në përputhje me pikën 3, të nenit 39 të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23.07.2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", të refuzoi zbatimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njoftohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera të padëklarueshme në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar Licenca. <i>(The licensed entity bears the obligation, in accordance with paragraph 3, Article 39, Law no. 46/2018, dated 23.07.2018 "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" to refuse the implementation of the agreement / contract for foreign economic international transfer of the goods, if it is informed/notified that the goods will be used for other purposes which are undisclosed in the agreement / contract or other documents related to this transfer, including another user, different from that for which the license was issued.)</i> Mos-respektimi i dispozitave ligjore dhe nënligjore në fuqi, nga ana e subjektit të licencuar, në fushën e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, do të sjellë sanksionet e parashikuara nga kreu VII, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23.07.2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave e teknologjive me përdorim të dyfishtë". <i>(Disregard of legal provisions and legislation in force, by the licensed entity, on the State Export Control, will bring the sanctions provided for by the chapter VII, of the Law no. 46/2018, dated 23.07.2018 "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies".)</i>						
	LICENCA (LICENCE)			Nr. (No)		Data (Date)	
	VLEFESHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL):					Data (Date)	
	VULA (STAMP)			KRYETARI (CHAIRMAN)			



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË EKSPORTI TË PËRKOHSHËM PËR MALLRA USHTARAKE TEMPORARY EXPORT LICENCE FOR MILITARY GOODS			
	1. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)	4. Nr dhe data e certifikatës së regjistrimit (No. and date of registration certificate)			
		5. Brokeri/agenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))			
		6. Transportuesi ndërkombëtar (International transporter)	7. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No. / Date of transport license in the Republic of Albania)		
		8. Shteti i originës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	9. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
	2. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)	10. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	11. Vendet transiti/tranship (Transit/tranship country)	
		12. Mënyra e transportit (Mean of transport)	13. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)		
		14. Përdoruesi i fundit (End user)	15. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)		
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Furnizuesi (Supplier)	16. Mënyra e pagesës (Payment terms)			
	17. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)	18. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)	
	19. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	20. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	21. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	22. Sasia (Quantity) Njesia (Unit)	23. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)
			Shifra (Amount)		
24. Totali (Total)					
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	25. Pika Doganore (Customs office)	26. Administratori/ Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)			
	Mallrat e lartpërmendura do të eksportohen përkohësisht në territorin e vendit të huaj vetëm për qëllim eksporti të përkohshëm. (The goods will be exported to the territory of the foreign country for Temporary Export Purpose only.) Në bazë të 46/2018 datë "Për kontrollin shtetëror të veprimtarisë së import – eksporti të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", mallrat që do të eksportohen përkohësisht në territorin e vendit të huaj nuk do t'i transferohet e drejta e pronësisë. (In accordance with the Law no. 46/2018 "On State Import-Export Control of Military Goods and Dual-Use Goods and Technologies", the goods that will be temporarily exported out in the country of the foreign entity will not transfer the rights of the ownership)				
	LICENCA (LICENCE) VLEFESHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP)		Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)		



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË IMPORTI PËR MALLRA USHTARAKE IMPORT LICENCE FOR MILITARY GOODS				
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)		4. Nr dhe data e certifikatës së regjistrimit (No. and date of registration certificate)		5. Brokeri/agjenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))	
	2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) NPT (Fiscal code)		6. Transportuesi ndërkombëtar (International transporter)		7. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No./Date of transport license in the Republic of Albania)	
			8. Shteti i origjinës (Country of origin)		Kodi i shtetit (Country code)	
			9. Shteti Importues (Importing country)		Kodi i shtetit (Country code)	
	10. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)		Kodi i shtetit (Country code)		11. Vendet transit/transship (Transit/transship country)	
	12. Mënyra e transportit (Mean of transport)		13. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)			
	14. Përdoruesi i fundit (End user)		15. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)			
	3. Furnizuesi (Supplier)		16. Mënyra e pagesës (Payment terms)			
	17. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)		18. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)	
	19. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)		20. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)		21. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	
		22. Sasia (Quantity)		23. Vlera në monedhë e pagesës (value in currency of payment)		
		Njesia (Unit)		Shifra (Amount)		
24. Totali (Total)						
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	25. Pika Doganore (Customs office)		26. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)			
	LICENCA (LICENCE) VLEFESHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP) Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)					



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË IMPORTI PËR MALLRA USHTARAKE IMPORT LICENCE FOR MILITARY GOODS			
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Importuesi (Importer)		4. Nr dhe data e certifikatës së regjistrimit (No. and date of registration certificate)		
	Adresa (Address)		5. Brokeri/agenti (nëse ka) (Broker/agent (if exists))		
	Telefoni (Telephone)		6. Transportuesi ndërkombëtar (International transporter)		
	Emri i bankës (Bank name)		7. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No. / Date of transport license in the Republic of Albania)		
	Llogaria bankare (Bank account)		8. Shteti i origjinës (Country of origin)		
	NIPT (Fiscal code)		Kodi i shtetit (Country code)		9. Shteti Importues (Importing country)
	Faqja e internetit (Website)		Kodi i shtetit (Country code)		
	2. Eksportuesi (Exporter)		10. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)		Kodi i shtetit (Country code)
	Adresa (Address)		12. Mënyra e transportit (Mean of transport)		13. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms)
	NIPT (Fiscal code)		14. Përdoruesi i fundit (End user)		15. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Furnizuesi (Supplier)		16. Mënyra e pagesës (Payment terms)		
	17. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)		18. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)
	19. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	20. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	21. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	22. Sasia (Quantity)	23. Mera në monedhë e pagesës (value in currency of payment)
			Nësia (Unit)	Shifra (Amount)	
	24. Totali (Total)				
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	25. Pika Doganore (Customs office)		26. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)		
	LICENCA (LICENCE) VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP) Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)				



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË TRANSITI NDËRKOMBËTAR TË MALLRAVE USHTARAKE TRANSIT LICENCE FOR MILITARY GOODS			
	1. Subjekti aplikues (Applicant entity)	4. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë (No. / Date of transport license in the Republic of Albania)			
	Adresa (Address)	5 Rrugë të transitit në territorin e Republikës së Shqipërisë (Transit route inside the territory of the Republic of Albania)			
	Telefoni (Telephone)	6. Dërguesi (Shipper)		7. Transportuesi ndërkombëtar (International transporter)	
	NIPT (Fiscal code)	8. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	9. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
	2. Eksportuesi (Exporter)	10. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	11. Vendet transit/tranship (Transit/transship country)	
	Adresa (Address)	12. Mënyra e transportit (Means of transport)		13. Mjetet e transportit (Transport Vehicles)	
	Telefoni (Telephone)	14. Përdoruesi i fundit (End user)		15. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)	
	NIPT (Fiscal code)				
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Importuesi (Importer)	16. Pika Doganore Hyrëse (Entry customs office)		17. Pika Doganore Dalëse (Exit customs office)	
	Adresa (Address)	18. Data e hyrjes (Entry date)		19. Data e daljes (Exit date)	
	Telefoni (Telephone)				
	NIPT (Fiscal code)				
	20. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)				
	21. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	22. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	23. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	24. Sasia (Quantity)	
		Nesia (Unit)		Shifra (Amount)	
				25. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)	
26. Totali (Total)					
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	27. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)				
	LICENCA (LICENCE) VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP) Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)				



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHITËTËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË TRANSHIPI NËRKOMBËTAR TË MALLRAVE USHTARAKE TRANSSHIP LICENCE FOR MILITARY GOODS			
	1. Subjekti aplikues <i>(Applicant entity)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>	4. Numri dhe data e licencës së transportit brenda territorit të Republikës së Shqipërisë <i>(No. / Date of transport license in the Republic of Albania)</i>			
		5. Rrugë të transitit në territorin e Republikës së Shqipërisë <i>(Transit route inside the territory of the Republic of Albania)</i>			
		6. Dërguesi <i>(Shipper)</i>	7. Transportuesi ndërkombëtar <i>(International transporter)</i>		
		8. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	9. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
2. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>	10. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	11. Vendet transit/tranship <i>(Transit/tranship country)</i>		
			12. Mënyra e transportit <i>(Means of transport)</i>	13. Mjetet e transportit <i>(Transport Vehicles)</i>	
			14. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i>	15. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>	
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>	16. Pika Doganore Hyrëse <i>(Entry customs office)</i>		17. Pika Doganore Dalëse <i>(Exit customs office)</i>	
		18. Data e hyrjes <i>(Entry date)</i>		19. Data e daljes <i>(Exit date)</i>	
	20. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>				
	21. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>	22. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	23. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	24. Sasia <i>(Quantity)</i> Njësia <i>(Unit)</i>	25. Mera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i> Shifra <i>(Amount)</i>
	26. Totali <i>(Total)</i>				
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	27. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>				
	LICENCA <i>(LICENCE)</i> VLEFSHMËRIA DERI MË: <i>(VALIDITY UNTIL):</i> VULA <i>(STAMP)</i> Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI <i>(CHAIRMAN)</i>				



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË PËR VEPRIMTARI NDËRMJETËSUESE TË MALLRAVE USHTARAKE LICENCE FOR BROKERING ACTIVITIES FOR MILITARY GOODS			
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Ndërmjetësuksi (Broker) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)	4. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	5. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
	2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)	6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	7. Vendet tranzit/transship (Transit/transship country)	
	3. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)	8. Përdoruesi i fundit (End user)		9. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)	
	11. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)	12. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)	
	13. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	14. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	15. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	16. Sasia (Quantity) Njësia (Unit) Shifra (Amount)	
	17. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)		18. Totali (Total)		
LLOJ I LICENCËS (LICENCE TYPE)					
19. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)					
20. Informacion shtesë (Additional information) Subjekti i licencuar, në zbatimin e kontratës për transferimin ndërkombëtar të mallrave duhet të përmbushë detyrimin e dispozitave të Ligjit Nr. 46/2018, "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë" dhe Urdhrit të Kryetarit të AKSHE-së, Nr. 2835 datë 16.10.2018 "Për përcaktimin e formattit të raportit, afatit dhe koha e paraqitjes së raporteve" (The licensed entity in the implementation of the contract for the international transfer of the goods must fulfill the obligation of the provisions of the Law Nr. 46/2018, "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" and the Order of the President of the AKSHE, No. 2835 dated 16.10.2018 "On determining form of report, the terms and timing of submission of reports") Subjekti i licencuar mbart detyrimin, në përputhje me Ligjin nr 46/2018, "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", të refuzoi zbatimin e një marrëveshje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njoftohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera të padëklaruar në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit, i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar Licenca. (The licensed entity bears the obligation, in accordance with Law No. 46/2018, "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" to refuse the implementation of the agreement / contract for foreign economic international transfer of the goods, if it is informed/notified that the goods will be used for other purposes which are undisclosed in the agreement / contract or other documents related to this transfer, including another user, different from that for which the license was issued.) LICENCA (LICENCE) VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP) Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)					



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)	CERTIFIKATË REGJISTRIMI REGISTRATION CERTIFICATE		
Me anën e kësaj certifikatë regjistrimi, vërtetohet se: <i>With this registration certificate, we declare that:</i> Subjekti _____ (Applicant) Adresa _____ (Address) Telefon _____ (Telephone) NIPT _____ (Fiscal code) Në cilësinë e subjektit tregtar të përfshirë në veprimtari tregtare me mallra ushtarake, subjekti rezulton i regjistruar në regjistrin e AUTORITETIT TË KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE me: <i>According to the quality of the commercial subject included in commercial activity with military goods, the applicant results registered in the register of STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY with:</i> Nr. Regjistri _____ (Register No)			
Lëshuar më datë _____ (Issued on)	E vlefshme deri më _____ (Valid until)		
<table><tr><td data-bbox="245 1279 842 1780"> VULA (STAMP) </td><td data-bbox="842 1279 1369 1780"> KRYETARI (CHAIRMAN) </td></tr></table>		VULA (STAMP)	KRYETARI (CHAIRMAN)
VULA (STAMP)	KRYETARI (CHAIRMAN)		



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		CERTIFIKATE NDËRKOMBËTARE IMPORTI PËR MALLRA USHTARAKE INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE FOR MILITARY GOODS				
CERTIFIKATE NDËRKOMBËTARE IMPORTI INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE	1. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		2. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>			
			4. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	
	3. Përdoruesi i fundit <i>(End-User)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>		5. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	
			6. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	
			7. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>			
	8. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>	9. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	10. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	11. Sasia <i>(Quantity)</i> Njesia <i>(Unit)</i> Shifra <i>(Amount)</i>		12. Vlera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>
13. Totali <i>(Total)</i>						
14. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i> Vërtetohet që importuesi i cili ka marrë përsipër të importojë mallrat e sipërpërmendura në Republikën e Shqipërisë, të mos ndryshojë destinacionin, transhpin ose të rieksportoje ato drejt një destinacioni tjetër, pa miratimin e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve. Importuesi, gjithashtu, është i detyruar të njoftojë Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për çdo ndryshim mbi dokumentacionin, mbi të dhënat e deklaruar dhe të dërgojë me kërkesë të eksportuesit një certifikatë të shpërndarjes së mallit lëshuar nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve. <i>(It is hereby certified that the importer has undertaken to import into Republic of Albania the above mentioned goods, and not to divert, transship or re-export them to another destination except with the authorization of the State Export Control Authority. The Importer also undertakes to notify immediately to the State Export Control Authority any changes of fact or intention set forth herein and to forward a delivery verification form, if requested, by the foreign exporter.)</i> Kjo certifikatë do të konsiderohet e vlefshme kur është paraqitur pranë autoriteteve brenda 6 muajve nga data e lëshimit. <i>(This certificate will be considered valid when presented to authorities within 6 months of the issued date.)</i>						
CERTIFIKATA (CERTIFICATE) VULA (STAMP)		Data (Date): KRYETARI (CHAIRMAN)				



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		CERTIFIKATË E PËRDORUESIT TË FUNDIT PËR MALLRA USHTARAKE END USER CERTIFICATE FOR MILITARY GOODS				
	1. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		2. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>			
			4. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	
	3. Përdoruesi i Fundit <i>(End-User)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>		5. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	
			6. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	
			7. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>			
	8. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>		9. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	10. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	11. Sasia <i>(Quantity)</i> Njesia <i>(Unit)</i>	12. Vlera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>
					Shifra <i>(Amount)</i>	
13. Totali <i>(Total)</i>						
14. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i> Me anën e kësaj certifikate, vërtetojmë që mallrat e përshkruara, do të përdoren vetëm për qëllimet e përshkruara nga përdoruesi i fundit i identifikuar, do të kenë destinacionin përfundimtar vetëm në shtetin e lartpërmendur e që nuk do të riekportohen drejt vendeve të treta pa miratimin e autoriteteve të vendit eksportues. We (I) certify that the items described, will only be used for the purposes described and the items or any replica thereof are intended for final use in the country named above and will not be re-exported to third countries without the previous authorization of the authorities of the exporting country. Në bazë të Ligjit n. 46/2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe artikulave të teknologjive me përdorim të dyfishtë", pas shqyrtimit të kërkesës dhe dokumentacionit të paraqitur, në përputhje me procedurat ligjore, lëshohet kjo Certifikatë e Përdoruesit të Fundit. In accordance with the Law No. 46/2018 "On State International transfer Control of Military Goods and Dual-Use Items and Technologies", after examining the request and the documentation presented, we release this End-User Certificate. Kjo certifikatë do të konsiderohet e vlefshme kur është paraqitur pranë autoriteteve brenda 6 muajve nga data e lëshimit. This certificate will be considered valid when presented to authorities within 6 months of the issued date.						
CERTIFIKATA (CERTIFICATE) VULA (STAMP)						
Data <i>(Date)</i>						
KRYETARI (CHAIRMAN)						



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		CERTIFIKATË E MBËRRITJES SË MALLIT NË DESTINACION PËR MALLRAT USHTARAKE DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE FOR MILITARY GOODS				
CERTIFIKATË E SHPËRNDARJES SË MALLIT PËR MALLRAT USHTARAKE DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE FOR MILITARY GOODS	1. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)		2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)			
	3. Përdoruesi i fundit (End-User) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)		4. Pika doganore hyrëse (Custom entry point)		5. Deklarata doganore nr./data (Custom declaration no./date)	
	7. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	8. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	9. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	10. Sasia (Quantity) Nësia (Unit) Shifra (Amount)		11. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)
	12. Totali (Total)					
13. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative) Vërtetohet se subjekti ".....", ka importuar mallrat/teknologjitë e lartpërmendura në Republikën e Shqipërisë nëpërmjet pikës doganore ".....", në datë ".....", në përputhje me deklaratën doganore Nr. "....." në datë "....." dhe në përputhje me legjislacionin e Republikës së Shqipërisë. (It is hereby certified that the entity ".....", has imported the above mentioned goods/technologies in the Republic of Albania through the customs-house of ".....", on ".....", according to the customs declaration No. "....." dated "....." and also according to the legislation of the Republic of Albania.)						
Kjo certifikatë nuk është e vlefshme nëse nuk dorëzohet në autoritetin e jashtëm përkatës brenda 6 muajve nga data e daljes. (This Delivery Verification Certificate ceases to be valid unless presented to the competent foreign authorities within 6 (six) months from its date of issue.)						
CERTIFIKATË (CERTIFICATE) VULA (STAMP)		Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)				

**Formatet për licencat/autorizimet/certifikatat për mallra me përdorim të dyfishtë**

1. Licencë Individuale ose globale për eksport
2. Licencë Individuale ose globale për riekспорт.
3. Licencë Individuale ose globale për eksport të përkohshëm (panaire/ekspozita / reklama / qëllime testimi / riparime / shërbime mirëmbajtje / dhe qëllime të tjera të ngjashme).
4. Licencë individuale ose globale për import.
5. Licencë Individuale ose globale për import të përkohshëm (panaire/ekspozita / reklama / qëllime testimi / riparime / shërbime mirëmbajtje / dhe qëllime të tjera të ngjashme).
6. Licencë individuale për transit .
7. Licencë individuale për transship.
8. Licencë individuale për veprimtari ndërmjetësuese.
9. Certifikatë ndërkombëtare importi për mallra me përdorim të dyfishtë
10. Certifikatë përdoruesi të fundit.
11. Certifikatën e mbërritjes së mallit në destinacion.



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.S.H.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË EKSPORTI PËR MALLRA ME PËRDORIM TË DYFISHTË EXPORT LICENCE FOR DUAL USE GOODS		
☐ GLOBALE (GLOBAL)	1. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NIPIT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		4. Brokri/agenti (nëse ka) <i>(Broker/agent (if exists))</i> 5. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i> Kodi i shtetit <i>(Country code)</i> 6. Shteti Importues <i>(Importing country)</i> Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	
	2. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> NIPIT <i>(Fiscal code)</i>		7. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i> Kodi i shtetit <i>(Country code)</i> 8. Vendet transit/tranship <i>(Transit/tranship country)</i>	
	9. Mënyra e transportit <i>(Mean of transport)</i> 10. Kushtet e shpërndarjes <i>(Delivery terms)</i>		11. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i> 12. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>	
	13. Mënyra e pagesës <i>(Payment terms)</i> 14. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i> 15. Monedha e pagesës <i>(Currency of payment)</i> Kodi i monedhës <i>(Currency code)</i>		16. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i> 17. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i> 18. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i> 19. Sasia <i>(Quantity)</i> Njësia <i>(Unit)</i> Shifra <i>(Amount)</i> 20. Vlera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>	
☐ INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	21. Totali <i>(Total)</i>			
	22. Pika Doganore <i>(Customs office)</i> 23. Administratori/ Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>			
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)				
Subjekti i licencuar, në zbatimin e kontratës për transferimin ndërkombëtar të mallrave duhet të përmbushë detyrimin e dispozitave të Nenit 21, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23/07/2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", Urdhrit Nr. 2835, të Kryetarit të AKSHE-së, datë 16.10.2018 "Për përcaktimin e formatit të raportit, afatit dhe kohës së paraqitjes së raporteve" <i>(The licensed entity in the implementation of the contract for the international transfer of the goods must fulfill the obligation of the provisions of Article 21 of the Law No. 46/2018, dated 23/07/2018 "On state, international transfer control of military goods and dual-use items and technologies", and the Order Nr. 2835 of the President of the AKSHE, dated 16.10.2018 "On determining format report, the terms and timing of submission of reports".)</i> Subjekti i licencuar mbart detyrimin, në përputhje me pikën 3, të nenit 33, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23/07/2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", të refuzoi zbatimin e një marrëveshje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njoftohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera të padëklaruar në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit, i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar Licenca. <i>(The licensed entity bears the obligation, in accordance with paragraph 3, Article 33, Law No. 46/2018, dated 23/07/2018 "On state, international transfer control of military goods and dual-use items and technologies" amended to refuse the implementation of the agreement/contract for foreign economic international transfer of the goods, if it is informed/notified that the goods will be used for other purposes which are undisclosed in the agreement/contract or other documents related to this transfer, including another user, different from that for which the license was issued.)</i> Mosrespektimi i dispozitave ligjore dhe nënligjore në fuqi, nga ana e subjektit të licencuar, në fushën e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, do të sjellë sanksionet e parashikuara nga Kreu VII, i Ligjit Nr. 46/2018, datë 23/07/2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave e teknologjive me përdorim të dyfishtë". <i>(Disregard of legal provisions and legislation in force, by the licensed entity, on the State Export Control, will bring the sanctions provided for by the head VII, of Law No. 46/2018, dated 23/07/2018 "On state, international transfer control of military goods and dual-use items and technologies") amended.</i>				
LICENCA (LICENCE) VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP)		Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)		



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË RI-EKSPORTI PËR MALLRA ME PËRDORIM TË DYFISHTË RE-EXPORT LICENCE FOR DUAL USE GOODS				
☐ GLOBALE (GLOBAL)	1. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		4.Brokeri/agenti (nëse ka) <i>(Broker/agent (if exists))</i>			
			5. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	6. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
			7. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	8. Vendet transit/transship <i>(Transit/transship country)</i>	
			9. Mënyra e transportit <i>(Mean of transport)</i>		10. Kushtet e shpërndarjes <i>(Delivery terms)</i>	
☐ INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	2. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>		11. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i>		12. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>	
	3. Furnizuesi <i>(Supplier)</i>		13. Mënyra e pagesës <i>(Payment terms)</i>			
	14. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>		15. Monedha e pagesës <i>(Currency of payment)</i>		Kodi i monedhës <i>(Currency code)</i>	
	16. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>	17. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	18. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	19. Sasia <i>(Quantity)</i> Njesia <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>	20. Vlera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>
21. Totali (Total)						
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	22. Pika Doganore <i>(Customs office)</i>		23. Administrator/ Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>			
	Subjekti i licencuar, në zbatimin e kontratës për transferimin ndërkombëtar të mallrave duhet të përmbushë detyrimin e dispozitave të Nenit 21, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23/07/2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikujve e teknologjive me përdorim të dyfishtë", Urdhrit Nr.2835, të Kryetarit të AKSHE-së, datë 16.10.2018 "Për përcaktimin e formatit të raportit, afatit dhe kohës së paraqitjes së raporteve" <i>(The licensed entity in the implementation of the contract for the international transfer of the goods must fulfill the obligation of the provisions of Article 21 of the Law No. 46/2018, dated 23/07/2018 "On state, international transfer control of military goods and dual-use items and technologies", and the Order Nr.2835 of the President of the AKSHE, dated 16.10.2018 "On determining format report, the terms and timing of submission of reports".)</i> Subjekti i licencuar mbart detyrimin, në përputhje me pikën 3, të nenit 33, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23/07/2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikujve e teknologjive me përdorim të dyfishtë", të refuzoi zbatimin e një marrëveshje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njoftohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera të padëklaruar në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit, i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar Licenca. <i>(The licensed entity bears the obligation, in accordance with paragraph 3, Article 33, Law No. 46/2018, dated 23/07/2018 "On state, international transfer control of military goods and dual-use items and technologies" amended to refuse the implementation of the agreement / contract for foreign economic international transfer of the goods, if it is informed/notified that the goods will be used for other purposes which are undisclosed in the agreement / contract or other documents related to this transfer, including another user, different from that for which the license was issued.)</i> Mosrespektimi i dispozitave ligjore dhe nënligjore në fuqi, nga ana e subjektit të licencuar, në fushën e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, do të sjellë sanksionet e parashikuara nga kreu VI, i Ligjit Nr. 46/2018, datë 23/07/2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikujve e teknologjive me përdorim të dyfishtë". <i>(Disregard of legal provisions and legislation in force, by the licensed entity, on the State Export Control, will bring the sanctions provided for by the head VII, of Law No. 46/2018, dated 23/07/2018 "On state, international transfer control of military goods and dual-use items and technologies") amended.</i>					
LICENCA (LICENCE) VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP)		Nr. (No)		Data (Date) Data (Date)		
		KRYETARI (CHAIRMAN)				



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË EKSPORTI TË PËRKOQSHËM PËR MALLRA ME PËRDORIM TË DYFISHTË TEMPORARY EXPORT LICENCE FOR DUAL USE GOODS				
☐ GLOBALE (GLOBAL)	1. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		4. Brokëri/agjenti (nëse ka) <i>(Broker/agent (if exists))</i>			
			5. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	6. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
			7. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	8. Vendet transit/transhipo <i>(Transit/tranship country)</i>	
☐ INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	2. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		9. Mënyra e transportit <i>(Mean of transport)</i>		10. Kushtet e shpërndarjes <i>(Delivery terms)</i>	
			11. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i>		12. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>	
☐ LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	3. Furnizuesi <i>(Supplier)</i>		13. Mënyra e pagesës <i>(Payment terms)</i>			
	14. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>		15. Monedha e pagesës <i>(Currency of payment)</i>		Kodi i monedhës <i>(Currency code)</i>	
	16. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>	17. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	18. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	19. Sasia <i>(Quantity)</i>		20. Vlera në monedhën e pagesës <i>(Value in currency of payment)</i>
				Njësia <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>	
	21. Totali <i>(Total)</i>					
22. Pika Doganore Hyrëse <i>(Customs entry point)</i>		23. Pika Doganore Dalëse <i>(Customs exit point)</i>		24. Administratori/ Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>		
Mallrat e lartpërmendura do të eksportohen përkohësisht në territorin e vendit të huaj vetëm për qëllim eksporti të përkohshëm. <i>(The goods will be exported to the territory of the foreign country for Temporary Export Purpose only.)</i> Në bazë të 46/2018 datë "Për kontrollin shtetëror të veprimtarisë së import – eksportit të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", mallrat që do të eksportohen përkohësisht në territorin e vendit të huaj nuk do t'i transferohet e drejta e pronësisë. <i>(In accordance with the Law no. 46/2018 "On State Import-Export Control of Military Goods and Dual-Use Goods and Technologies", the goods that will be temporarily exported out in the country of the foreign entity will not transfer the rights of the ownership)</i>						
LICENCA <i>(LICENCE)</i>		Nr. <i>(No.)</i>		Data <i>(Date)</i>		
VLEFSHMËRIA DERI MË: <i>(VALIDITY UNTIL):</i> VULA <i>(STAMP)</i>				Data <i>(Date)</i> KRYETARI <i>(CHAIRMAN)</i>		



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË IMPORTI PËR MALLRA ME PËRDORIM TË DYFISHTË IMPORT LICENCE FOR DUAL USE GOODS				
☐ GLOBALE (GLOBAL)	1. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		4. Brokeri/Agjenti (nëse ka) <i>(Broker/agent (if exists))</i>			
			5. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	6. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
			7. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	8. Vendet tranzit/tranship <i>(Transit/tranship country)</i>	
☐ INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	2. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>		9. Mënyra e transportit <i>(Mean of transport)</i>		10. Kushtet e shpërndarjes <i>(Delivery terms)</i>	
☐ LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	3. Furnizuesi <i>(Supplier)</i>		13. Mënyra e pagesës <i>(Payment terms)</i>			
	14. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>		15. Monedha e pagesës <i>(Currency of payment)</i>			Kodi i monedhës <i>(Currency code)</i>
	16. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>	17. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	18. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	19. Sasia <i>(Quantity)</i>		20. Vlera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>
				Njesia <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>	
	21. Totali <i>(Total)</i>					
22. Pika Doganore <i>(Customs office)</i>		23. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>				
LICENCA {LICENCE} VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP) Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)						



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A. K. S. H. E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË IMPORTI TË PËRKOHSHËM PËR MALLRA ME PËRDORIM TË DYFISHTË TEMPORARY IMPORT LICENCE FOR DUAL USE GOODS				
☐ GLOBALE (GLOBAL)	1. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		4. Broken/agenti (nëse ka) <i>(Broker/agent (if exists))</i>			
			5. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	6. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
			7. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	8. Vendet transit/tranship <i>(Transit/tranship country)</i>	
☐ INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	2. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		9. Mënyra e transportit <i>(Mean of transport)</i>		10. Kushtet e shpërndarjes <i>(Delivery terms)</i>	
			11. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i>		12. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>	
☐ LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	3. Furnizuesi <i>(Supplier)</i>		13. Mënyra e pagesës <i>(Payment terms)</i>			
	14. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>		15. Monedha e pagesës <i>(Currency of payment)</i>			Kodi i monedhës <i>(Currency code)</i>
	16. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>	17. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	18. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	19. Sasia <i>(Quantity)</i> Njesia <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>	20. Vlera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>
	21. Totali <i>(Total)</i>					
22. Pika Doganore Hyrëse <i>(Customs entry point)</i>		23. Pika Doganore Dalëse <i>(Customs exit point)</i>		24. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>		
Mallrat e lartpërmendura do të importohen përkohësisht në territorin e Republikës së Shqipërisë, vetëm për qëllim importi të përkohshëm. <i>(The goods will be imported to the territory of the Republic of Albania, for Temporary Import Purpose only.)</i> Në bazë 46/2018 datë "Për kontrollin shtetëror të veprimtarisë së import – eksportit të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", mallrat që do të importohen përkohësisht në territorin e Republikës së Shqipërisë, nuk do t'i transferohet drejta e pronësisë. <i>(In accordance with the Law no. 46/2018 "On State Import-Export Control of Military Goods and Dual-Use Goods and Technologies", the goods that will be temporarily imported in the territory of the Republic of Albania, will not transfer the rights of the ownership.)</i>						
LICENCA (LICENCE)		Nr. (No.)		Data (Date)		
VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP)				Data (Date)		
				KRYETARI (CHAIRMAN)		



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË TRANSITI NDËRKOMBËTAR TË MALLRAVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË TRANSIT LICENCE FOR DUAL USE GOODS			
	1. Subjekti aplikues (Applicant entity) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)	4. Shteti i originës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	5. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
	2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)	6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	7. Vendet transit/tranship (Transit/tranship country)	
		8. Mënyra e transportit (Means of transport)		10. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)	
	9. Përdoruesi i fundit (End user)				
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)	11. Pika Doganore Hyrëse (Entry customs office)		12. Pika Doganore Dalëse (Exit customs office)	
		13. Data e hyrjes (Entry date)		14. Data e daljes (Exit date)	
	15. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)				
	16. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	17. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	18. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	19. Sasia (Quantity) Njesia (Unit)	20. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment) Shifra (Amount)
	21. Totali (Total)				
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	22. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)				
	LICENSA (LICENCE) VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP) Nr. (No) KRYETARI (CHAIRMAN) Data (Date) Data (Date)				



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË TRANSSHIPI NDËRKOMBËTAR TË MALLRAVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË TRANSSHIP LICENCE FOR DUAL USE GOODS				
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Subjekti aplikues <i>(Applicant entity)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>		4. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	5. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
			6. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	7. Vendet transit/transhipo <i>(Transit/tranship country)</i>	
	2. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>		8. Mënyra e transportit <i>(Means of transport)</i>			
			9. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i>		10. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>	
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	3. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NPT <i>(Fiscal code)</i>		11. Pika Doganore Hyrëse <i>(Entry customs office)</i>		12. Pika Doganore Dalëse <i>(Exit customs office)</i>	
			13. Data e hyrjes <i>(Entry date)</i>		14. Data e daljes <i>(Exit date)</i>	
	15. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>					
	16. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>	17. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	18. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	19. Sasia <i>(Quantity)</i>		20. Mera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>
				Nësi <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>	
21. Totali <i>(Total)</i>						
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)	22. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>					
	LICENCA (LICENCE) VLEFSHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP) Nr. (No) Data (Date) Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)					



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.S.H.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENCË PËR VEPRIMTARI NDËRMJETËSUESE TË MALLRAVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË LICENCE FOR BROKERING ACTIVITIES FOR DUAL USE GOODS				
INDIVIDUALE (INDIVIDUAL)	1. Ndërmjetësuesi (Broker) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NJPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)		4. Shteti i origjinës (Country of origin)	Kodi i shtetit (Country code)	5. Shteti Importues (Importing country)	Kodi i shtetit (Country code)
			6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country)	Kodi i shtetit (Country code)	7. Vendet transit/tranship (Transit/tranship country)	
	2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NJPT (Fiscal code)		8. Përdoruesi i fundit (End user)		9. Qëllimi i përdorimit të fundit (End use purpose)	
	3. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NJPT (Fiscal code)		10. Mënyra e pagesës			
	11. Vlefshmëria e kërkuar (Validity requested)		12. Monedha e pagesës (Currency of payment)		Kodi i monedhës (Currency code)	
	13. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)	14. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)	15. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	16. Sasia (Quantity) Njesia (Unit) Shifra (Amount)		17. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)
18. Totali (Total)						
LLOJI I LICENCËS (LICENCE TYPE)						
19. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative)						
20. Informacion shtesë (Additional information) Subjekti i licencuar, në zbatimin e kontratës për transferimin ndërkombëtar të mallrave duhet të përmbushë detyrimin e dispozitave të Ligjit Nr. 46/2018, "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë" dhe Urdhrit të Kryetarit të AKSHE-së, Nr. 2835 datë 16.10.2018 "Për përcaktimin e formatit të raportit, afatit dhe kohës paraqitjes së raporteve" (The licensed entity in the implementation of the contract for the international transfer of the goods must fulfill the obligation of the provisions of the Law Nr. 46/2018, "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" and the Order of the President of the AKSHE, No. 2835 dated 16.10.2018 "On determining format report, the terms and timing of submission of reports") Subjekti i licencuar mbart detyrimin, në përputhje me Ligjin nr. 46/2018, "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", të refuzoi zbatimin e një marrëveshje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njoftohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera të padëklaruara në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit, i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar Licenca. (The licensed entity bears the obligation, in accordance with Law No. 46/2018, "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" to refuse the implementation of the agreement / contract for foreign economic international transfer of the goods, if it is informed/notified that the goods will be used for other purposes which are undisclosed in the agreement / contract or other documents related to this transfer, including another user, different from that for which the license was issued.)						
LICENCA (LICENCE) VLEFESHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL): VULA (STAMP)		Nr. (No)		Data (Date) Data (Date)		
				KRYETARI (CHAIRMAN)		



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		CERTIFIKATË NDËRKOMBËTARE IMPORTI TË MALLRAVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE FOR DUAL USE GOODS			
1. Importuesi (Importer) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) Emri i bankës (Bank name) Llogaria bankare (Bank account) NIPT (Fiscal code) Faqja e internetit (Website)		2. Eksportuesi (Exporter) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)		4. Shteti i origjinës (Country of origin) Kodi i shtetit (Country code)	
3. Përdoruesi i fundit (End-User) Adresa (Address) Telefoni (Telephone) NIPT (Fiscal code)		5. Shteti Importues (Importing country) Kodi i shtetit (Country code)		6. Shteti i destinacionit të fundit (Destination country) Kodi i shtetit (Country code)	
8. Përshkrimi i mallrave (Description of goods)		9. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.)		10. Kodi sipas listës së kontrollit (Control lists code no.)	
				11. Sasia (Quantity) Njesia (Unit) Shifra (Amount)	
				12. Vlera në monedhën e pagesës (value in currency of payment)	
13. Totali (Total)					
14. Administratori/Përfaqësuesi ligjor (Administrator/ Legal representative) Vërtetohet që importuesi i cili ka marrë përsipër të importojë mallrat e sipërpërmendura në Republikën e Shqipërisë, të mos ndryshojë destinacionin, transhshipin ose të rieksportoje ato drejt një destinacioni tjetër, pa miratimin e Autoritetit të Kontrollit Shtetëror të Eksporteve. Importuesi, gjithashtu, është i detyruar të njoftojë Autoritetin e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve për çdo ndryshim mbi dokumentacionin, mbi të dhënat e deklaruar dhe të dërgojë me kërkesë të eksportuesit një certifikatë të shpërndarjes së mallit të lëshuar nga Autoriteti i Kontrollit Shtetëror të Eksporteve. (It is hereby certified that the importer has undertaken to import into Republic of Albania the above mentioned goods, and not to divert, transship or re-export them to another destination except with the authorization of the State Export Control Authority. The importer also undertakes to notify immediately to the State Export Control Authority any changes of fact or intention set forth herein and to forward a delivery verification form, if requested, by the foreign exporter.) Kjo certifikatë do të konsiderohet e vlefshme kur është paraqitur pranë autoriteteve brenda 6 muajve nga data e lëshimit. (This certificate will be considered valid when presented to authorities within 6 months of the issued date.)					
CERTIFIKATË NDËRKOMBËTARE IMPORTI INTERNATIONAL IMPORT CERTIFICATE					
CERTIFIKATA (CERTIFICATE) VULA (STAMP)		Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)			



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		CERTIFIKATË E PËRDORUESIT TË FUNDIT TË MALLRAVE ME PËRDORIM TË DYFISHTË END USER CERTIFICATE FOR DUAL USE GOODS			
CERTIFIKATË E PËRDORUESIT TË FUNDIT (END USER CERTIFICATE)	1. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		2. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>		
	3. Përdoruesi i fundit <i>(End-User)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>		4. Shteti i origjinës <i>(Country of origin)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
	5. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>		
	6. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>		
	7. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>				
	8. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>	9. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	10. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	11. Sasia <i>(Quantity)</i> Njesia <i>(Unit)</i>	12. Vlera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>
	13. Totali <i>(Total)</i>				
14. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i> Me anën e kësaj certifikate, vërtetojmë që mallrat e përshkruara, do të përdoren vetëm për qëllimet e përshkruara nga përdoruesi i fundit i identifikuar, do të kenë destinacionin përfundimtar vetëm në shtetin e lartpërmendur e që nuk do të rieksporthen drejt vendeve të treta pa miratimin e autoriteteve të vendit eksportues. We (I) certify that the items described, will only be used for the purposes described and the items or any replica thereof are intended for final use in the country named above and will not be re-exported to third countries without the previous authorization of the authorities of the exporting country. Në bazë të Ligjit n. 46/2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe artikulave të teknologjive me përdorim të dyfishtë", pas shqyrtimit të kërkesës dhe dokumentacionit të paraqitur, në përputhje me procedurat ligjore, lëshohet kjo Certifikatë e Përdoruesit të Fundit. In accordance with the Law No. 46/2018 "On State International transfer Control of Military Goods and Dual-Use Items and Technologies", after examining the request and the documentation presented, we release this End-User Certificate. Kjo certifikatë do të konsiderohet e vlefshme kur është paraqitur pranë autoriteteve brenda 6 muajve nga data e lëshimit. This certificate will be considered valid when presented to authorities within 6 months of the issued date.					
CERTIFIKATA <i>(CERTIFICATE)</i> VULA <i>(STAMP)</i>		Data <i>(Date)</i> KRYETARI <i>(CHAIRMAN)</i>			



 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SH.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		CERTIFIKATË E MBËRRITJES SË MALLIT NË DESTINACION PËR MALLRAT ME PËRDORIM TË DYFISHTË DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE FOR DUAL USE GOODS					
CERTIFIKATË E SHPËRNDARJES SË MALLIT PËR MALLRAT ME PËRDORIM TË DYFISHTË DELIVERY VERIFICATION CERTIFICATE FOR DUAL USE GOODS	1. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i> Faqja e internetit <i>(Website)</i>		2. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>				
	3. Përdoruesi i fundit <i>(End-User)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>		4. Pika doganore hyrëse <i>(Custom entry point)</i>	5. Deklarata doganore nr./data <i>(Custom declaration no./date)</i>			
	7. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>		8. Kodi Doganor i mallit <i>(Customs tariff code no.)</i>	9. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>	10. Sasia <i>(Quantity)</i> <table border="1"> <tr> <td>Njesia <i>(Unit)</i></td> <td>Shifra <i>(Amount)</i></td> </tr> </table>	Njesia <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>
	Njesia <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>					
					11. Vlera në monedhën e pagesës <i>(value in currency of payment)</i>		
12. Totali (Total)							
13. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i> Vërtetohet se subjekti ".....", ka importuar mallrat/teknologjitë e lartpërmendura në Republikën e Shqipërisë nëpërmjet pikës doganore ".....", në datë ".....", në përputhje me deklaratën doganore Nr. "....." në datë "....." dhe në përputhje me legjislacionin e Republikës së Shqipërisë. <i>(It is hereby certified that the entity ".....", has imported the above mentioned goods/technologies in the Republic of Albania through the customs-house of ".....", on ".....", according to the customs declaration No. "....." dated "....." and also according to the legislation of the Republic of Albania.)</i>							
Kjo certifikatë nuk është e vlefshme nëse nuk dorëzohet në autoritetin e jashtëm përkatës brenda 6 muajve nga data e daljes. <i>(This Delivery Verification Certificate ceases to be valid unless presented to the competent foreign authorities within 6 (six) months from its date of issue.)</i>							
CERTIFIKATË (CERTIFICATE) VULA (STAMP)		Data (Date) KRYETARI (CHAIRMAN)					



Formatet për autorizimet për transferimet ndërkombëtare mallrat e kontrolluara

1. Autorizim për negociata për nënshkrimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike me vendet nën embargo.

 REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.S.H.E. - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		AUTORIZIM PËR NEGOCIATA PËR NËNSHKRIMIN E NJË MARRËVESHJEJE/KONTRATE EKONOMIKE ME VENDET NËN EMBARGO AUTHORIZATION FOR NEGOTIATION OF AGREEMENTS/ECONOMIC CONTRACTS FOR COUNTRIES UNDER EMBARGO					
AUTORIZIM PËR NEGOCIM AUTHORIZATION FOR NEGOTIATION	1. Eksportuesi <i>(Exporter)</i> Adresa <i>(Address)</i> Telefoni <i>(Telephone)</i> Emri i bankës <i>(Bank name)</i> Llogaria bankare <i>(Bank account)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>		4. Brokeri/agenti (nëse ka) <i>(Broker/agent (if exists))</i>				
			5. Shteti i originës <i>(Country of origin)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>	6. Shteti Importues <i>(Importing country)</i>	Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>
			7. Shteti i destinacionit të fundit <i>(Destination country)</i>		Kodi i shtetit <i>(Country code)</i>		
	2. Importuesi <i>(Importer)</i> Adresa <i>(Address)</i> NIPT <i>(Fiscal code)</i>		8. Përdoruesi i fundit <i>(End user)</i>		9. Qëllimi i përdorimit të fundit <i>(End use purpose)</i>		
	3. Furnizuesi <i>(Supplier)</i>						
	10. Vlefshmëria e kërkuar <i>(Validity requested)</i>						
11. Përshkrimi i mallrave <i>(Description of goods)</i>		12. Kodi sipas listës së kontrollit <i>(Control lists code no.)</i>		13. Sasia <i>(Quantity)</i>			
				Njesia <i>(Unit)</i>	Shifra <i>(Amount)</i>		
TIPI I AUTORIZIMIT TYPE OF AUTHORISATION	14. Pika Doganore <i>(Customs office)</i>		15. Administratori/Përfaqësuesi ligjor <i>(Administrator/ Legal representative)</i>				
	Subjekti i licencuar mbart detyrimin, në përputhje me pikën 3, të nenit 33 të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23.07.2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave e teknologjive me përdorim të dyfishtë, të refuzoi zbatimin e një marrëveshjeje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njoftohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera të padëklaruar në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit, i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar Licenca. <i>(The licensed entity bears the obligation, in accordance with paragraph 3, Article 33, Law no. 46/2018, dated 23.07.2018 "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies" to refuse the implementation of the agreement/ contract for foreign economic international transfer of the goods, if it is informed/notified that the goods will be used for other purposes which are undisclosed in the agreement / contract or other documents related to this transfer, including another user, different from that for which the license was issued.)</i>						
	Mos-respektimi i dispozitave ligjore dhe nënligjore në fuqi, nga ana e subjektit të licencuar, në fushën e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, do të sjellë sanksionet e parashikuara nga kreu VII, të Ligjit Nr. 46/2018, datë 23.07.2018 "Për kontrollin shtetëror të transferimeve ndërkombëtare të mallrave ushtarake dhe të artikulave e teknologjive me përdorim të dyfishtë (Disregard of legal provisions and legislation in force, by the licensed entity, on the State Export Control, will bring the sanctions provided for by the chapter VII, of the Law no. 46/2018, dated 23.07.2018 "On state control of international transfer of military goods and dual-use goods and technologies").						
	AUTORIZIMI (AUTHORISATION)		Nr. (No)		Data (Date)		
VLEFESHMËRIA DERI MË: (VALIDITY UNTIL):				Data (Date)			
VULA (STAMP)		KRYETARI (CHAIRMAN)					



VENDIM

Nr. 249, datë 30.4.2025

**PËR DISA NDRYSHIME NË VENDIMIN
NR. 742, DATË 3.12.2021, TË KËSHILLIT
TË MINISTRAVE, “PËR KRIJIMIN E
BAZËS SË TË DHËNAVE SHETËTËRORE
TË SISTEMIT TË MENAXHIMIT TË
INFORMACIONIT PARAUNIVERSITAR
(SMIP)”**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 4, të ligjit nr. 10325, datë 23.9.2010, “Për bazat e të dhënave shetëtorore”, me propozimin e ministrit të Arsimit dhe Sportit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Në vendimin nr. 742, datë 3.12.2021, të Këshillit të Ministrave, “Për krijimin e bazës së të dhënave shetëtorore të Sistemit të Menaxhimit të Informacionit Parauniversitar (SMIP)”, bëhen këto ndryshime:

a) Pika 3 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“3. Të dhënat e bazës shetëtorore të pikës 1, të këtij vendimi, ndahen në të dhëna parësore dhe dytësore, si më poshtë vijon:

a) Të dhënat parësore të SMIP-së konsiderohen të dhënat e mbledhura nga QSHA-ja, që kanë të bëjnë me:

i. të dhënat e institucionit arsimor parauniversitar dhe institucionet e ofrimit të arsimit profesional; si:

i.1. akti zyrtar për krijimin e institucionit;

i.2. nivelet e arsimit parauniversitar/nivelet e arsimit profesional dhe drejtimet e profilet në arsimin profesional;

i.3. shkolla vartëse (nëse ka);

i.4. të dhënat për godinën;

i.5. infrastruktura e shkollës;

ii. të dhënat për kontratat e punës së mësuesve dhe nivelin e kualifikimit të tyre;

iii. të dhënat për kurrikulat në arsimin parauniversitar/skeletkurrikulat e arsimit profesional;

iv. të dhënat për plotësimin e amzës digjitale;

v. të dhënat për hartën sociale të nxënësve;

vi. të dhënat për vlerësimin përshkrues për sjelljen, qëndrimin, njohuritë, shkathtësitë e nxënësit në procesin mësimor edukativ gjatë të gjithë vitit shkollor;

b) Të dhënat dytësore të SMIP-së konsiderohen të dhënat që merren me ndërveprim nga:

i. Regjistri Kombëtar i Gjendjes Civile:

i.1. numri i identifikimit personal;

i.2. emri, atësia, mbiemri;

i.3. datëlindja, vendlindja;

ii. portali unik qeveritar “e-Albania”, për sa i përket “Kodit të shërbimit”;

iii. sistemi i vlerësimit të maturës shetëtorore, për sa i përket “Vlerësimit të provimeve të maturës”;

iv. sistemi i provimeve të shetit:

iv.1. rezultati i provimit të shetit;

iv.2. profesioni/profili.”;

b) Pika 4 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“4. Dhënës të informacionit për SMIP-në janë institucionet arsimore parauniversitare, zyrat vendore të arsimit parauniversitar, ministria përgjegjëse për arsimin, si dhe institucionet në varësi të ministrisë përgjegjëse për arsimin, ministria përgjegjëse për arsimin dhe formimin profesional, si dhe institucionet në varësi të ministrisë përgjegjëse për arsimin dhe formimin profesional.”;

c) Pika 5 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“5. Subjekte për sistemin SMIP janë institucionet arsimore parauniversitare, zyrat vendore të arsimit parauniversitar, ministria përgjegjëse për arsimin dhe institucionet në varësi të ministrisë përgjegjëse për arsimin, ministria përgjegjëse për arsimin dhe formimin profesional, si dhe institucionet në varësi të ministrisë përgjegjëse për arsimin dhe formimin profesional.”;

ç) Pika 6 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“6. Sistemi SMIP ndërvepron me bazën e të dhënave shetëtorore të regjistrit kombëtar të gjendjes civile me portalin unik qeveritar “e-Albania”, me sistemin “e-Matura” dhe sistemin e provimeve të shetit (SPSH).”;

d) Pika 7 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“7. Të dhënat që lidhen me dokumentacionin shkollor duhet të ruhen për aq kohë sa janë përcaktuar në aktet ligjore/nënligjore në fuqi.”;

dh) Pika 8 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“8. Niveli i aksesimit në sistemin SMIP bazohet në rolet e krijuara të përdoruesve:

a) Ministria përgjegjëse për arsimin:

i. shikon, modifikon institucionet dhe punonjësit në varësi;

ii. shikon listën e nxënësve për shkollat në varësi;

iii. gjeneron raporte dhe statistika;



b) Qendra e Shërbimeve Arsimore ka të drejta të plota në administrimin e sistemit;

c) Agjencia e Sigurimit të Cilësisë së Arsimit Parauniversitar:

i. shikon, krijon, modifikon kurrikulën për arsimin parauniversitar;

ii. shikon, krijon, modifikon lëndët mësimore dhe modulet kurrikulare;

iii. kopjon/aktivizon kurrikulat për vitin shkollor pasardhës;

ç) Agjencia Kombëtare e Arsimit Parauniversitar:

i. shikon institucionet në varësi;

ii. shikon të dhënat e punonjësve në varësi;

iii. gjeneron raporte dhe statistika për institucionet e punonjësit në varësi;

iv. monitoron plotësimin e të dhënave nga shkollat në varësi sipas afatit kohor, të përcaktuar në aktet ligjore/nënligjore në fuqi;

d) Drejtoria Rajonale e Arsimit Parauniversitar:

i. shikon dhe modifikon institucionet në varësi;

ii. shikon, modifikon të dhënat e punonjësve në varësi;

iii. gjeneron raporte dhe statistika për institucionet e punonjësit në varësi;

iv. monitoron plotësimin e të dhënave nga shkollat në varësi;

dh) Zyra Vendore e Arsimit Parauniversitar:

i. shikon, krijon dhe modifikon shkollat në varësi;

ii. shikon, krijon, modifikon të dhënat e punonjësve në varësi;

iii. shikon nxënësit e shkollave në varësi;

iv. gjeneron raporte dhe statistika për institucionet e punonjësit në varësi;

v. monitoron plotësimin e të dhënave nga shkollat në varësi;

vi. implementon kurrikulën në nivel shkolle;

e) Ministria përgjegjëse për arsimin profesional:

i. krijon, shikon, modifikon institucionet dhe punonjësit në varësi;

ii. shikon listën e nxënësve për shkollat në varësi;

iii. gjeneron raporte dhe statistika në nivel kombëtar për sistemin e arsimit dhe formimit profesional;

ë) Agjencia Kombëtare e Arsimit, Formimit Profesional dhe Kualifikimit:

i. shikon, krijon, modifikon kurrikulën për arsimin profesional;

ii. shikon, krijon, modifikon lëndët mësimore dhe modulet kurrikulare;

iii. kopjon/aktivizon kurrikulat për vitin shkollor pasardhës;

f) Agjencia Kombëtare e Punësimit dhe Aftësive:

i. shikon institucionet e arsimit profesional;

ii. shikon punonjësit në varësi;

iii. shikon listën e nxënësve për shkollat në varësi;

iv. monitoron plotësimin e të dhënave nga institucionet ofruese të arsimit profesional, sipas afatit kohor të përcaktuar në aktet ligjore/nënligjore në fuqi;

v. gjeneron raporte dhe statistika për institucionet ofruese të arsimit dhe formimit profesional;

g) Drejtori i shkollës:

i. miraton ose refuzon transferimet, regjistrimet dhe rikthimin në shkollë të nxënësve;

ii. shikon regjistrin për çdo klasë;

iii. gjeneron vulën elektronike të shkollës;

iv. gjeneron dëftesa dhe certifikata;

v. gjeneron amzën digjitale;

vi. gjeneron raporte dhe statistika;

g) Administratori i shkollës:

i. shikon të dhënat e shkollës;

ii. implementon kurrikulën në nivel klase;

iii. gjeneron raporte dhe statistika;

iv. shikon transferimet, regjistrimet dhe rikthimin në shkollë të nxënësve;

v. shikon regjistrin për çdo klasë;

vi. shikon ecurinë shkollore për vitin shkollor;

h) Mësuesi:

i. shikon, modifikon, shton planin mësimor;

ii. plotëson regjistrin për lëndën që jep mësim;

iii. administron klasën në kujdestari;

iv. plotëson hartën sociale për klasën në kujdestari;

v. raporton të dhënat për vlerësimin;

i) Shërbimi psiko-social dhe oficeri i sigurisë:

i. shohin nxënësit e shkollës/ave ku punojnë;

ii. njoftojnë individualisht ose në grup për të gjithë nxënësit e klasës nëpërmjet SMIP-së, personat që ushtrojnë përgjegjësinë prindërore me anë të “Fletores së komunikimit digjital” për t’i informuar ata në kohë reale për nxënësit, sipas detyrave dhe fushës së përgjegjësisë që mbulojnë;

j) Prindërit, të cilët shohin të dhënat e fëmijës së regjistruar në sistem si nxënës.”;

e) Pika 9 ndryshohet, si më poshtë vijon:

“9. Palët duhet të shkëmbejnë të dhëna personale, në përputhje me qëllimin e grumbullimit të tyre, si dhe duhet të ndërmarrin masa teknike dhe



organizative të përshtatshme për të mbrojtur të dhënat personale nga shkatërrime të paligjshme, humbje aksidentale, për të mbrojtur aksesin ose përhapjen nga persona të paautorizuar, veçanërisht kur përpunimi i të dhënave bëhet në rrjet, si dhe nga çfarëdo formë tjetër e paligjshme përpunimi. Për çdo veprim në sistem, lidhur me aksesin, ndryshimin, korrigjimin, përhapjen e të dhënave etj., duhet të sigurohet gjurmueshmëria, me qëllim garantimin e sigurisë dhe konfidencialitetit të të dhënave.”.

2. Ngarkohen Ministria e Arsimit dhe Sportit, Ministria e Ekonomisë, Kulturës dhe Inovacionit, Qendra e Shërbimeve Arsimore, Agjencia Kombëtare e Arsimit Parauniversitar, Agjencia e Sigurimit të Cilësisë së Arsimit Parauniversitar, Agjencia Kombëtare e Arsimit, Formimit Profesional dhe Kualifikimit, Agjencia Kombëtare e Punësimit dhe Aftësive, drejtoritë rajonale të arsimit parauniversitar, zyrat vendore të arsimit parauniversitar dhe institucionet arsimore parauniversitare për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku

VENDIM
Nr. 250, datë 30.4.2025

**PËR ORGANIZIMIN DHE
FUNKSIONIMIN E ARKIVIT QENDROR
SHTETËROR TË DREJTËSISË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, të nenit 18/4, të ligjit nr. 8678, datë 14.5.2001, “Për organizimin dhe funksionimin e Ministrisë së Drejtësisë”, të ndryshuar, dhe të nenit 6, të ligjit nr. 90/2012, “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”, me propozimin e ministrit të Drejtësisë, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Organizimin dhe funksionimin e Arkivit Qendror Shtetëror të Drejtësisë (në vijim AQShD), si person juridik, publik buxhetor, në varësi të

ministrit të Drejtësisë (në vijim ministri), me seli në Tiranë.

2. AQShD-ja financohet nga buxheti i shtetit dhe burime të tjera të ligjshme, sipas legjislacionit në fuqi. Buxheti i Arkivit përbën zë të veçantë në buxhetin e ministrisë përgjegjëse për drejtësinë.

3. AQShD-ja ka si mision ruajtjen, përpunimin, administrimin dhe shërbimin e të gjitha dokumenteve gjyqësore dhe hetimore-penale të krijuara, të të gjitha shkallëve të sistemit të drejtësisë, si dhe të dokumenteve në funksion të vendimmarrjes së procesit të rivlerësimit të kryer nga organet e rivlerësimit kalimtar të gjyqtarëve e të prokurorëve.

**II. PËRGJEGJËSITË FUNKSIONALE TË
ARKIVIT QENDROR SHTETËROR TË
DREJTËSISË**

AQShD-ja ka përgjegjësi të organizojë punën për:

a) ruajtjen, përpunimin, administrimin dhe shërbimin e trashëgimisë dokumentare tipologjike gjyqësore dhe hetimore, të krijuar nga institucionet e sistemit të drejtësisë, si dhe të dokumenteve në funksion të vendimmarrjes së procesit të rivlerësimit të kryer nga organet e rivlerësimit kalimtar të gjyqtarëve e të prokurorëve;

b) bashkëpunimin dhe koordinimin ndërinstitucional, me qëllim administrimin efektiv të trashëgimisë dokumentare gjyqësore dhe hetimore-penale të krijuara, të të gjitha shkallëve të sistemit të drejtësisë, si dhe të dokumenteve në funksion të vendimmarrjes së procesit të rivlerësimit të kryer nga organet e rivlerësimit kalimtar të gjyqtarëve e të prokurorëve.

**III. ORGANIZIMI DHE FUNKSIONIMI I
ARKIVIT QENDROR SHTETËROR TË
DREJTËSISË**

1. AQShD-ja kryen detyrat, si më poshtë vijon:

a) harton dhe miraton manuale udhëzuese me rregulla, procedura dhe teknika të harmonizuara në lidhje me mirëmbajtjen, administrimin, ruajtjen, transferimin dhe dorëzimin e njësisë të ruajtjes së dokumenteve të tipologjisë RHK pranë tij të të gjitha dokumenteve gjyqësore dhe hetimore-penale të krijuara, të të gjitha shkallëve të sistemit të drejtësisë, si dhe të të gjithë fondit të dokumenteve, në funksion të vendimmarrjes së procesit të rivlerësimit të kryer nga organet e rivlerësimit kalimtar të gjyqtarëve e të prokurorëve;



b) mban dhe përditëson regjistrin fizik dhe digjital të të dhënave për njësitë RHK që administrojnë;

c) u shërben subjekteve të interesuara njësitë RHK që administrojnë;

ç) bashkërendon punën me organet e sistemit të drejtësisë, organe të tjera të pavarura sipas fushës së përgjegjësisë së AQShD-së dhe Drejtorinë e Përgjithshme të Arkivave, për:

i. hartimin, përditësimin dhe zbatimin e programeve të posaçme trajnuese për zhvillimin profesional të personelit arkivor në trajtimin e njësive të ruajtjes së dokumenteve të tipologjisë, me qëllim respektimin dhe zbatimin efektiv të dispozitave ligjore për transferimin dhe dorëzimin e njësive tipologjike RHK nga fondkrijuesit;

ii. përditësimin në vazhdimësi të të dhënave për sektorin, me qëllim menaxhimin efektiv të infrastrukturës fizike në dispozicion, si dhe reduktimin e riskut të dëmtimit të njësive tipologjike RHK.

2. AQShD-ja organizohet në nivel qendror dhe e shtrin veprimtarinë në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë.

3. Struktura dhe organika e AQShD-së miratohet me urdhër të Kryeministrit, me propozim të ministrit, sipas përcaktimeve të legjislacionit në fuqi për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore.

4. AQShD-ja drejtohet dhe përfaqësohet ligjërisht në marrëdhënie me të tretët nga drejtori, i cili përgjigjet para ministrit për administrimin, menaxhimin dhe funksionimin e përgjithshëm të institucionit, si dhe cilësinë e efektivitetin e veprimtarisë së tij.

5. Drejtori i AQShD-së ushtron kompetenca dhe kryen detyrat, si më poshtë vijon:

a) organizon, drejton dhe kontrollon veprimtarinë e përditshme të institucionit;

b) bashkërendon veprimtarinë e institucionit me organet shtetërore nga varen fondkrijuesit për zbatimin e detyrave të ngarkuara;

c) kërkon nga fondkrijuesit informacion për zbatimin e dispozitave që rregullojnë veprimtarinë e shërbimit arkivor për dokumentet e tipologjisë dhe ushtrimin e funksioneve të ngarkuara;

ç) kryeson dhe përfaqëson në marrëdhënie me të tretët Komisionin Epror të Ekspertizës, të ngritur në përputhje me legjislacionin në fuqi;

d) miraton rregullat e punës metodike arkivore me njësitë e ruajtjes së dokumenteve të tipologjisë që krijohen dhe administrohen në rang vendi;

dh) miraton formatin dhe përmbajtjen e regjistrit shkresor dhe elektronik të fondit arkivor me njësitë e ruajtjes së dokumenteve të tipologjisë që administrojnë;

e) miraton për vitin pasues, në përputhje me kriteret e përcaktuara, programin e punës së institucionit ku përcaktohen dhe planifikohen:

i. objektivat, detyrat dhe prioritetet, në përputhje me objektivat strategjike afatgjatë të sektorit për administrimin efektiv dhe efikas të trashëgimisë tipologjike gjyqësore dhe hetimore;

ii. veprimtaritë e kontroll-verifikimit, në përputhje me vlerësimin e riskut për transferimin dhe dorëzimin e njësive të ruajtjes RHK prej fondkrijuesve, sipas parashikimeve dhe afateve të përcaktuara nga lista TIP dhe listat konkrete të çdo institucioni;

ë) i propozon për miratim Këshillit të Lartë të Arkivave normat tekniko-profesionale dhe metodologjike të shërbimit arkivor për dokumentet e tipologjisë gjyqësore dhe hetimore;

f) i propozon për miratim ministrit rregulloren e brendshme organizative që përcakton metodat e punës dhe sjelljen e personelit;

g) i paraqet ministrit raportin e përgjithshëm vjetor të veprimtarisë së institucionit;

gj) kryen detyra të tjera të parashikuara nga legjislacioni në fuqi për arkivat, për organizimin e funksionimin e administratës shtetërore apo të ngarkuara nga ministri.

6. Marrëdhëniet e punës së nëpunësve të AQShD-së rregullohen në bazë të dispozitave të legjislacionit për nëpunësin civil. Marrëdhëniet e punës së punonjësve administrativë të AQShD-së rregullohen në bazë të dispozitave të Kodit të Punës.

7. Rregullorja për metodat e brendshme të punës dhe sjelljen e personelit të AQShD-së miratohet nga ministri, me propozimin e drejtorit.

8. AQShD-ja identifikohet me stemën, logon dhe vulën e vet zyrtare.

9. Stema e AQShD-së përbëhet nga stema e Republikës së Shqipërisë dhe shënimet: “Republika e Shqipërisë, Ministria e Drejtësisë, Arkivi Qendror Shtetëror i Drejtësisë”, në përputhje me përcaktimet e vendimit të Këshillit të Ministrave për mënyrën e përdorimit të stemës së Republikës së Shqipërisë.



10. Vula e AQShD-së ka formën dhe elementet e përcaktuara në vendimin e Këshillit të Ministrave për rregullat e prodhimit, administrimit, kontrollit dhe ruajtjes së vulave zyrtare. Vula prodhohet, administrohet dhe ruhet në përputhje me legjislacionin në fuqi.

IV. DISPOZITAT KALIMTARE DHE TË FUNDIT

1. Deri në fillimin e funksionimit të plotë të AQShD-së, sipas përcaktimeve të këtij vendimi, Arkivi Shtetëror i Sistemit Gjyqësor vazhdon funksionimin sipas strukturës dhe organikës së miratuar.

2. Nëpunësit civilë aktualë të Arkivit Shtetëror të Sistemit Gjyqësor trajtohen sipas dispozitave të legjislacionit për nëpunësin civil në rastin e mbylljes dhe ristrukturimit të institucionit.

3. Të gjithë punonjësit administrativë, që janë në marrëdhënie pune në momentin e hyrjes në fuqi të këtij vendimi, vazhdojnë marrëdhëniet e punës të rregulluara sipas ligjit nr. 7961, datë 12.7.1995, “Kodi i Punës i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar.

4. Nëpunësit, punonjësit, zyrat, mjetet dhe pajisjet e punës, dokumentacioni dhe fondet buxhetore të Arkivit Shtetëror të Sistemit Gjyqësor i kalojnë AQShD-së.

5. Vendimi nr. 888, datë 31.12.2019, i Këshillit të Ministrave, “Për organizimin dhe funksionimin e Arkivit Shtetëror të Sistemit Gjyqësor”, shfuqizohet.

6. Efektet financiare, që rrjedhin nga zbatimi i këtij vendimi, përballohen nga buxheti i Ministrisë së Drejtësisë.

7. Ngarkohen ministri i Drejtësisë dhe Arkivi Qendror Shtetëror i Drejtësisë për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku

VENDIM

Nr. 251, datë 30.4.2025

PËR DISA NDRYSHIME NË VENDIMIN NR. 649, DATË 16.10.2024, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, “PËR MIRATIMIN E RREGULLORES ‘PËR KUSHTET DHE KRITERET E USHTRIMIT TË VEPRIMTARISË SË STACIONIT TË PLAZHIT’”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 4, të nenit 64, të ligjit nr. 93/2015, “Për turizmin”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Turizmit dhe Mjedisit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Në nenin 14 të rregullores “Për kushtet dhe kriteret e ushtrimit të veprimtarisë së stacionit të plazhit”, që i bashkëlidhet vendimit nr. 649, datë 16.10.2024, të Këshillit të Ministrave, të ndryshuar, bëhen këto ndryshime:

1. Në pikën 5, fjalët “... deri në datën 31 maj.” zëvendësohen me “... brenda muajit qershor.”;

2. Në pikën 6, fjalët “... brenda datës 30 prill.” zëvendësohen me “... brenda muajit qershor.”.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku

VENDIM

Nr. 242, datë 29.4.2025

MBI KRIJIMIN E NJËSISË SË SHËRBIMIT LIGJOR PRANË GJYKATAVE TË SHKALLËS SË PARË TË JURIDIKSIONIT TË PËRGJITHSHËM, GJYKATAVE ADMINISTRATIVE TË SHKALLËS SË PARË DHE GJYKATËS SË POSAÇME TË SHKALLËS SË PARË PËR KËRRUPSIONIN DHE KRIMIN E ORGANIZUAR

Këshilli i Lartë Gjyqësor, në mbështetje të nenit 147/a të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, neneve 61, pika 2/ë, 94, pika 3 dhe 97, pika 1/c, të ligjit nr. 115/2016, “Për organet e qeverisjes së



sistemit të drejtësisë”, të ndryshuar, nenit 42, pika 1, të ligjit nr. 98/2016, “Për organizimin e pushtetit gjyqësor në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe me propozim të Komisionit të Planifikimit Strategjik, Administrimit dhe Buxhetit,

VENDOSI:

1. Krijimin e Njesisë së Shërbimit Ligjor, si pjesë e strukturës organizative të gjykatave të shkallës së parë të juridiksionit të përgjithshëm, gjykatave administrative të shkallës së parë, si dhe Gjykatës së Posaçme të Shkallës së Parë për Korrupsionin dhe Krimin e Organizuar.

2. Me zbatimin e këtij vendimi ngarkohet Sekretari i Përgjithshëm, Departamenti i Shërbimeve Juridike, Integritetit Evropian dhe Marrëdhënieve më Jashtë, Departamenti i Burimeve Njerëzore dhe Shërbimeve Administrative, gjykatat e shkallës së parë të juridiksionit të përgjithshëm, gjykatat administrative të shkallës së parë, si dhe Gjykata e Posaçme e Shkallës së Parë për Korrupsionin dhe Krimin e Organizuar.

Ky vendim publikohet në faqen zyrtare të internetit të Këshillit të Lartë Gjyqësor dhe hyn në fuqi në datën e botimit në Fletoren Zyrtare.

PËR KËSHILLIN E LARTË GJYQËSOR
KRYETAR
Ilir Rusi

Formati 61x86/8

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2025

Adresa: Rr. “Nikolla Jorga”, Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 480 lekë



Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve
Zyrtare
Date: 2025/05/05 15:35:41 +02'00'
ac5091e8ff3440a58b2bb94bb48f4d4f2025050515
353286031